

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР
доктор юридических наук,
профессор
Жалыбин С.М.

**ОТВЕТСТВЕННЫЙ
РЕДАКТОР**
доктор технических наук,
профессор
Баймухамедов М.Ф.

**РЕДАКЦИОННЫЙ
СОВЕТ:**
д.т.н. Атанов С.К.
д.э.н. Жуманова Б.К.
д.ф.н. Зекрият Р.И.
д.э.н. Каренов Р.С.
д.э.н. Мишулина О.В.
к.э.н. Баймухамедова Г.С.
к.ю.н. Бекмагамбетов А.Б.
(Казахстан)

д.э.н. Капустина Л.М.
д.ю.н. Воронин Б.А.
д.ю.н. Митин А.Н.
д.ю.н. Бублик В.А.
(Россия)

д.ф.н. Ян Кампбелл
(Чехия)

д. PhD Матуш Порубяк,
(Словакия)

ДИЗАЙН И ВЕРСТКА
ИП «Волков С.И.»

КОРРЕКТОР
Фендюра А.Д.

За достоверность материалов
ответственность несут авторы.
Редакция оставляет за собой
право на отклонение материалов.

При использовании материала
журнала, ссылка на журнал
обязательна.

Издание зарегистрировано
Министерством культуры и ин-
формации РК.

Свидетельство о постановке
на учет № 10837-Ж от
16.03.2010 г.

Подписной индекс: 74369
Адрес редакции: 110010,
г. Костанай, проспект
Қобыланды батыр, 27,
каб. 313.
Тел: +7 (7142) 55-46-44,
Internet: www.ple.kz

Подписано в печать 25.03.2019
Формат А4.
Тираж 500 экз.
Отпечатано:
ИП «Волков С.И.»
г. Костанай, 8 мкр. д.15
тел./факс: +7(7142) 22-38-79

ПРОБЛЕМЫ ПРАВА И ЭКОНОМИКИ PROBLEMS OF LAW AND ECONOMICS

Выпуск 11, №1, март, 2019

Международный научный журнал

МАЗМҰНЫ - СОДЕРЖАНИЕ - CONTENTS

ЭКОНОМИКА - ECONOMICS

- Баймухамедова Г.С., Мусабекова А.О., Муқанова А.С.**
Кәсіпорындарда сапа жүйесін қалыптастыру тұжырымдамасы
Концепция формирования системы качества на предприятиях
Concept of system formation qualities at enterprises **3**
- Каренов Р.С.**
Технологиялық дамудың, оның бағытының кәсіпорынның, саланың, елдің
және тұтастай әлемдік қауымдастықтың экономикалық көрсеткіштеріне
ықпалы
Влияние технологического развития, его направленности на
экономические показатели предприятия, отрасли, страны и мирового
сообщества в целом **11**
Influence of technological development, its directions on the economic indica-
tors of the enterprise, industry, country and worldwide community in general
- Каренов Р.С., Рамашова А.Н., Жетписбаев К.А.**
Корпорацияларды қайта құрылымдау үдерісінің мәні және оның негізгі
кезеңдері **25**
Сущность процесса реструктуризации корпораций и его основные этапы
Essence of restructuring process corporations and its main stages
- Кокшаров В.А., Джаманбалин Б.К., Комиссарова О.В.**
Қазақстан Республикасы қазіргі экономикалық дамуының қазіргі жай-күйі
және оның болашағы **34**
Современное состояние экономического развития Республики Казахстан и
его перспективы
Modern condition of economic development of the Republic of Kazakhstan and
its prospects
- Сайбек Н.М.**
Бизнес өндірісінің стратегиялары және ақпарат және байланысты техноло-
гия **41**
Стратегии роста бизнеса и ИКТ
Business growth strategies and information and communication technologies
- Сайбек Н.М.**
Жарнамалық агенттіктердің даму стратегиясы мәселесі цифрлық
экономиканың шарттарында **43**
Проблема стратегии роста рекламных агентств в условиях цифровой эконо-
мики
Problem of the growth strategy of advertising agencies in the conditions of the
digital economy

БАСҚАРУ - УПРАВЛЕНИЕ - MANAGEMENT

Каренов Р.С.

Заманауи менеджменттің аз зерделенген және аз зерттелген бағыттары мен ағымдары:

бизнес-үдерістер менеджменті

Малоизученные и малоисследованные направления и течения современного менеджмента: 48

менеджмент бизнес-процессов

Low-learned and low-researched directions and flows of modern management: business-process management

ҚАРЖЫ - ФИНАНСЫ - FINANCE

Баймухамедова А.М., Баймухамедова Г.С., Лучанинова А.А.

Қазақстандық компаниялардағы бухгалтерлік қызметтердің аутсорсинг факторлары

Факторы аутсорсинга бухгалтерских услуг в казахстанских компаниях

The determinants of outsourcing of accounting services in Kazakhstani companies 60

Ли И., Лучанинова А.А.

Интернализация үшін банктік индустрия және ынталандырудың жаһандану процесі

Процесс глобализации банковской индустрии и мотивация для интернализации

The process of globalization of bank industry and motivation for internalization 63

СОЦИОЛОГИЯ – SOCIOLOGY

Абдулла Ж.Б., Жумагулова М.Ш.

Ғылыми-техникалық материалдардың қызметтері мен қызметкерлері

Сложности и особенности перевода научно-технических текстов

The difficulties and features of translating the scientific and technical texts 69

Бондаренко Ю.Я.

Мұса Жәлелдің орыстілді аудармалардағы "моабиттік дәптерлерінің" заманауи дыбысталу

Современное звучание «Моабитских тетрадей» Мусы Джалиля в русскоязычных переводах

Modern sound of "Moabite notebooks" by Musa Jalil in Russian translations 74

Жиляев А.А., Даванков А.Ю.

Өмір саласының өнеркәсібінің экономикалық дамуына арналған көрсеткіш

Качество жизни как показатель экономического развития территории

Quality of life as an indicator of the economic development of the territory 78

Кампбелл Ян, Зекрист Р.И.

Қуат және еңбек: адамзаттың мәселесі

Власть и труд: проблема гуманизации

Power and labor: the problem of humanization 81

Коробова А.Е., Губерт А.А.

Компания технологиясының құрамындағы PR технологиялары қайталаушысы

PR -технологии в формировании имиджа компании как работодателя

PR technologies in the formation of the company image how employer 87

Маков Б.В.

Заңдық логосын құру

Становление юридического логоса

Formation of legal logos 90

Сейтенова Р.С., Горбенко М.В.

Қазақ және орыс тілдеріндегі мақал-мәтелдер мысалында қәту і курс студенттерінің сөйлеу мінез-құлықын талдау

Анализ речевого поведения студентов I курса КСТУ на примере пословиц и поговорок казахского и русского языков 93

Analysis of speech behavior of students of the I course of KSTU on the example of Proverbs and sayings of the Kazakh and Russian languages

УДК 339. 36

**КОНЦЕПЦИЯ ФОРМИРОВАНИЯ
СИСТЕМЫ
КАЧЕСТВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ****Г.С. Баймухамедова¹, А. О. Мусабекова²,
А.С. Муканова³,**

кандидат экономических наук, доцент,
Костанайский социально-технический
университет им. академика З. Алдамжар¹;
магистр экономических наук,
старший преподаватель²;
магистр экономических наук, преподаватель³,
Карагандинский государственный
университет им. академика Е.А. Букетова
(Казахстан)

*Положительные рецензии даны
д.э.н. Мишулиной О.В.
и к.э.н. Кузьменко А.Т*

Обосновывается, что одним из популярных подходов к организации труда, в основе которого лежит философия децентрализованного контроля, является комплексное (всеобщее) управление качеством (TQM) – проводимая в масштабе всей организации программа, цель которой заключается в повышении качества всех выполняемых в организации работ посредством непрерывного улучшения. Подчеркивается, что в основе философии TQM лежат принципы работы в командах, повышения удовлетворенности покупателей и снижения издержек. Доказывается, что внедрение TQM в организации сопровождается активизацией сотрудничества между менеджерами и рядовыми работниками всех служб и отделов, а также сотрудничеством с покупателями и поставщиками и выявлением областей для улучшения, какими бы незначительными они ни были. Отмечается, что каждое улучшение качества – это шаг к превосходству, к достижению конечной цели – нулевого уровня дефектов в продукции. Делается вывод, что контроль качества более не является прерогативой специализированных отделов, а становится частью повседневной работы каждого сотрудника. Значительное внимание уделяется изучению получивших наибольшее распространение специально подобранных и несложных для понимания и применения статистических методов, используемых на

японских предприятиях – так называемых «семи инструментов контроля качества».

Ключевые слова: концепция, качество, всеобщее управление качеством, механизм, приемы, средства, инструменты, контроль, диаграмма Парето, причинно-следственная диаграмма.

**Концепция создания и развития
эффективной системы качества в
Казахстане**

Повышение эффективности и качества, а следовательно, и конкурентоспособности отечественных предприятий - это задача, от решений которой зависит успех развития Республики Казахстан в условиях рыночной экономики.

Преодолеть сложившуюся зависимость экономического положения страны от экспорта сырьевых ресурсов и импорта готовых высокотехнологичных изделий можно, лишь научившись выпускать отечественную высококачественную конкурентоспособную продукцию при неуклонном снижении затрат на ее изготовление, то есть постоянно повышая эффективность организационно-технологического уровня производства и управления. Не зря Глава государства в своем Послании народу Казахстана «Новые возможности развития в условиях Четвертой промышленной революции» особо отметил: «Эпоха «нефтяного изобилия» практически подходит к концу. Стране требуется новое качество развития...

Необходимо разработать и апробировать новые инструменты, направленные на модернизацию и цифровизацию наших предприятий с ориентацией на экспорт продукции» [1; 3].

Качеству уделяется большое внимание потому, что оно является существенным фактором влияния на экономическую эффективность бизнеса, в особенности, когда речь идет о качестве не только продукции, но и всех его систем и элементов, то есть о качестве стратегии организации.

Эффективность и качество являются двумя наиболее важными и взаимосвязанными целями любого предприятия и служат интегральными индикаторами его деятельности. Эти цели могут быть достигнуты только при хорошо спланированных, организованных, согласованных и направленных усилиях всех без исключения работников организации. Повышение эффективности и качества должно стать объектом пристального внимания всей организации [2 – 3].

Движение за повышение качества имеет своей целью не только награждение предприятий-победителей этой области или разработку стандартов качества, оно должно быть тесно связано с изменением общего отношения к управлению бизнесом. Смысл концепции всеобщего управления качеством состоит в том, что для достижения долговременного финансового успеха организация должна обеспечивать высокое качество выпускаемой продукции.

Всеобщее управление качеством — это управление организацией в целом для обеспечения максимально возможных результатов по всем наиболее важным для нее критериям развития.

Понятие качества проекта взаимосвязано со стоимостью, которую имеет данная продукция на рынке, а следовательно, и со стратегическими решениями предприятия.

Главная неудача отечественной промышленности — это низкое качество предлагаемых товаров, медленное их обновление, отсутствие сервисной сети и в итоге — низкая конкурентоспособность. Качественного прорыва в технологии не происходит, Казахстан пока остается поставщиком углеводородного сырья.

В настоящее время заканчивается период количественного накопления, строительства новых предприятий и мощностей, вовлечения в экономический оборот трудовых, сырьевых и энергетических ресурсов, освоения новых земель и т. д. Пределам количественного роста, сколь бы ни была необъятна территория страны, рано или поздно приходит конец.

Дальнейшие перспективы и резервы социально-экономического развития кроются в качественном росте всех элементов производственного процесса. Выдвижение качества в число приоритетных проблем не является характерной особенностью только нашей страны; все развитые в индустриальном отношении страны прошли или вступили на этот путь. Япония вступила на путь развития качества сразу после Второй мировой войны. В США 80-е годы прошлого столетия были периодом беспрецедентного роста фактора качества.

Фактором, обострившим проблему качества, является внешнеэкономическая ситуация, связанная с резкими колебаниями цен на сырьевые и прежде всего нефтяные ресурсы. При резком падении цен дальнейшее наращивание экспорта сырьевых товаров становится нецелесообразным.

На смену сырьевым товарам должна прийти высококачественная конкурентоспособная продукция.

Что такое TQM

Total Quality Management – философия тотального качества. Этот тип управления успешно стартовал в Японии и США [4; 283].

Все началось с практики присуждения наград компаниям, демонстрирующим наивысшее качество производимой продукции.

В 1951 г. впервые была учреждена национальная премия в области качества имени Э. Деминга, американского специалиста в области статистики, который выдвинул идею о важности улучшения качества и предложил методологию его повышения. Работы Э. Деминга стали основой развития новых методик управления тотальным качеством.

Главная идея TQM состоит в том, что компания должна работать не только над качеством продукции, но и над качеством организации в целом, включая работу персонала. Постоянное одновременное усовершенствование этих трех составляющих — продукции, организации, персонала — позволяет достичь более быстрого и эффективного развития бизнеса. Качество определяется достижением удовлетворенности клиентов, улучшением финансовых результатов и ростом удовлетворенности служащих своей работой в компании. Известные специалисты Бове и Тилл дают следующее определение TQM: «Всеобщее управление качеством — это философия организации, которая основана на стремлении к качеству и практике управления, которая приводит к всеобщему качеству, отсюда качество — это не то, что вам приходится отслеживать или добавлять на каком-то этапе производственного процесса, это сама сущность организации» [5; 38].

Принцип действия TQM можно сравнить с мячом, лежащим на наклонной плоскости. Для того чтобы мяч оставался на определенном уровне, его придется специально удерживать, поддерживать снизу или подтягивать вверх.

TQM включает два механизма: первый поддерживает необходимый уровень качества и заключается в предоставлении компанией определенных гарантий, дающих клиенту уверенность в данном товаре или услуге. Второй предполагает, что уровень качества необходимо не только поддерживать, но и повышать, соответственно поднимая и уровень гарантий. Два механизма — обеспечение гарантиро-

ванного уровня качества (QA) и его повышение (QI) — позволяют постоянно совершенствовать и развивать бизнес.

Для того чтобы эти механизмы заработали, необходимы некоторые дополнительные условия. В первую очередь это установление своего рода соглашений с менеджерами компании, персоналом и клиентами. Система

TQM действует только тогда, когда в ней участвуют все названные лица. Она нацеливает на совершенствование организации в целом и именно поэтому вовлекает в этот процесс всех людей, работающих в компании, — от директора до рядового сотрудника [4; 284].

Составляющие концепции TQM изображены на рис. 1.

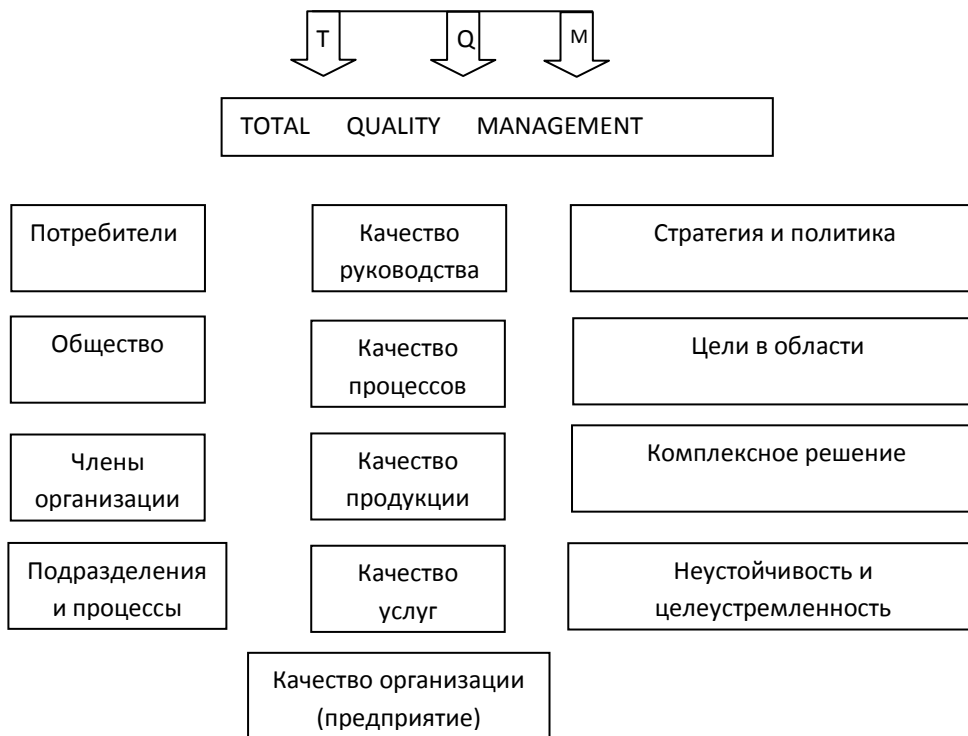


Рисунок 1 - Составляющие концепции TQM
(Примечание: данные работы [5; 37])

Приемы и методы, рекомендуемые для использования при внедрении на предприятии принципов TQM

Всёобщее управление качеством реализуется на фирме благодаря применению определенного набора приемов и средств.

В табл. 1 приведен такой набор по четырем сферам управления: качеством, процессом, персоналом, ресурсами.

Таблица 1 - Приемы и средства, используемые для внедрения TQM

Управление качеством	Управление производственными процессами	Управление персоналом	Управление ресурсами
Определение понятия качества	Устойчивость (стабильность) процесса	Команда управляющих	Программа расходов на качество
Политика качества	Статистические методы контроля	Всёобщее обучение качеству	Показатели контроля исполнения

Всеобщее обучение качеству	Возможность процесса	Организация рабочих групп	Стоимостные показатели
Отношения с внутренними потребителями	Решение технологических проблем	Методы и средства мотивации	Консервация ресурсов
Системы качества	Совершенствование процесса	Связующие звенья	Улучшение окружающей среды
Кружки качества	Анализ характера и последствий отказов на стадии проекта	Теории интенсификации	Работа по системе: «точно в срок» или «канбан»
Методы Тагучи	То же на стадии производства	Повышение квалификации	
Примечание: данные работы [6; 352]			

На процесс внедрения всеобщего управления качеством существенно влияет давление рынка. Оно вызывает у руководства фирмы готовность внедрять систему управления качеством. Президент фирмы или директор предприятия должен заняться внедрением в рамках подходящей для этого организационной структуры. Но чтобы произошли революционные изменения в управлении качеством, необходим патриотизм всего персонала. Основные элементы, содействующие внедрению TQM, показаны на рис. 2.

На основе общих подходов и критериев

каждая страна должна выработать свой национальный путь к высокому качеству продукции.

Каждая фирма, каждая организация существенно различается по своим возможностям, опыту, традициям. В то же время мировое сообщество выработало много универсальных методов и средств, позволяющих в различных условиях добиваться успешного решения поставленных задач. Приведенные в табл. 1 приемы и методы, рекомендуемые для использования при внедрении на фирме принципов Всеобщего управления качеством, апробированы во многих странах.



Рисунок 2 – Всеобщее управление качеством
(Примечание: данные работы [7; 107])

Семь инструментов контроля качества

Для анализа результатов контроля качества широкое распространение получили методы статистического контроля качества (Statistical Quality Control – SQC). Наиболее известными среди них стали «семь инструментов контроля качества». Внедрение семи инструментов контроля качества должно

начинаться с обучения этим методам всех участников процесса. Например, успешному внедрению инструментов контроля качества в Японии способствовало обучение руководства и сотрудников компаний методикам контроля качества. Большую роль в обучении статистическим методам в Японии сыграли кружки контроля качества, в которых прошли обучение рабочие и инженеры большинства японских компаний. Ими было выявлено, что

инструменты контроля качества являются необходимыми и достаточными статистическими методами, применение которых помогает решить 95 % всех проблем, возникающих на производстве.

В состав «семи инструментов» входят: метод расслоения, графики, диаграмма разброса, диаграмма Парето, причинно-следственная диаграмма, контрольные карты, гистограммы [8; 153].

Краткое содержание этих методов применительно к управлению качеством заключается в следующем.

1. Метод расслоения

Метод расслоения (последовательный анализ — Stratification) применяют для выяснения причин разброса характеристик изделий. Сущность метода заключается в разделении (расслоении) полученных характеристик в зависимости от различных факторов: квалификации работников, качества исходных материалов, методов работ, характеристик оборудования и т.д. При этом определяется влияние того или иного фактора на характеристики изделия, что позволяет принять необходимые меры для устранения их недопустимого разброса [9; 78-79].

2. Графики

Графическое представление данных широко применяется в производственной практике с целью наглядности и облегчения понимания смысла данных. Различают следующие виды графиков [10; 131]:

- ◆ график, представляющий собой ломаную линию, применяется для выражения временных и тому подобных изменений;
- ◆ линейный график – применяется для выражения зависимости количественных величин;
- ◆ круговой график – применяется для выражения процентного соотношения рассматриваемых данных;
- ◆ ленточный график – применяется для выражения процентного соотношения рассматриваемых данных;
- ◆ «Z» – образный график – применяется для выражения условий достижения заданных значений;
- ◆ «радиационная» диаграмма – применяется для выражения баланса между несколькими факторами;
- ◆ карта сравнения плановых и фактических показателей – применяется для выраже-

ния зависимости между планом и состоянием его выполнения.

3. Диаграмма разброса

Диаграмма разброса (Scatter diagram — корреляционная диаграмма) строится как график зависимости между двумя параметрами. Это позволяет определить, есть ли взаимосвязь между этими параметрами. И если такая взаимосвязь существует, можно устранить отклонение одного параметра, воздействуя на другой. При этом возможна положительная или отрицательная взаимосвязь, но возможно и отсутствие какой-либо взаимосвязи.

4. Диаграмма Парето

Диаграмма Парето (Pareto diagram), названная так по имени ее автора, итальянского ученого-экономиста Парето (1845- 1923), позволяет наглядно представить величину потерь в зависимости от различных дефектов. Благодаря этому можно сначала сосредоточить внимание на устранении тех дефектов, которые приводят к наибольшим потерям.

Различают два вида диаграмм Парето [11; 83]:

1. По результатам деятельности. Они служат для выявления главной проблемы и отражают нежелательные результаты деятельности (дефекты, отказы и т. д.).
2. По причинам (факторам). Они отражают причины проблем, которые возникают в ходе производства.

Рекомендуется строить много диаграмм Парето, используя различные способы классификации, как результатов, так и причин, приводящих к этим результатам. Лучшей следует считать такую диаграмму, которая выявляет немногочисленные, наиболее важные факторы, что и является целью анализа Парето.

Диаграмму Парето часто используют для решения таких проблем, как появление брака и неполадок оборудования, удлинение времени от выпуска партии изделий до ее сбыта, наличие на складах продукции, лежащей «мертвым грузом», поступление рекламаций, количество которых не уменьшается, не смотря на старания повысить качество, задержка сроков поставок исходного сырья и материалов и т.д.

Вместе с тем диаграмма Парето используется и тогда, когда положительный опыт отдельных цехов или подразделений намереваются внедрить на всем предприятии. В этом случае выявляют основные причины успеха и широко пропагандируют эффективные методы

работы.

При использовании диаграммы Парето для контроля важнейших факторов наиболее распространенным методом анализа является так называемый ABC-анализ. Допустим, что на складе имеется большое число деталей — 1000, 3000 или более. Подвергать их одинаковому контролю без всякого различия, очевидно, неэффективно. Однако если эти детали разделить на группы, допустим, по стоимости, то на долю наиболее дорогих из них, составляющих 20-30% от числа хранившихся на складе деталей, придется 70-80% от общей стоимости всех деталей, а на группу самых дешевых деталей, составляющих 40-50% всего количества деталей, придется всего 5-10% их общей стоимости. Назовем первую группу группой А, вторую — группой С, а промежуточную группу, стоимость которой составляет 20-30% от общей стоимости, назовем группой В. Теперь ясно, что контроль деталей на складе будет эффективным в том случае, если контроль деталей группы А будет самым жестким, а контроль деталей группы С — упрощенным.

Диаграмма Парето строится в виде столбчатого графика согласно отдельным факторам, являющимся причинами возникновения проблемы. Столбики разделяются на группы А, В, С по числу случаев или по сумме потерь. На графике строится ломаная кривая кумулятивной суммы, по соотношению отрезков которой, относящихся к группам А, В, С, можно оценить фактическое положение дел [12; 140].

Диаграмму Парето целосообразно применять вместе с причинно-следственной диаграммой Исикавы. Особенно эффективно их применение в сочетании с корреляционным анализом.

5. Исикава-диаграммы или диаграммы «причины – результаты»

Факторы и причины, которые формируют данные об определенных показателях качества, можно определить с помощью Исикава-диаграммы (образно называемой «скелетом рыбы»). Результат производственного процесса зависит от многочисленных факторов, между которыми существуют отношения типа «причина – результат». Проконтролировать все эти причинные факторы достаточно сложно.

Если следовать принципу Парето (диаграмма Парето), требуется выделить два-три наиболее важных фактора и управлять

ими. Но сначала, нужно выявить эти главные факторы. Это можно сделать экспертным методом.

Затем берется одна из наиболее важных причин и с помощью диаграммы Исикавы определяется схема, которая и представляет собой цепь причин и результатов. Диаграмма Исикавы позволяет выявить и сгруппировать условия и факторы, влияющие на данную проблему. С помощью схемы Исикавы можно решать широкий спектр конструкторских, технологических, технических, экономических, организационных, социальных и других проблем [13; 124].

Изучаемая проблема условно изображается в виде прямой горизонтальной стрелки. Причины и факторы, прямо и косвенно влияющие на проблему, изображаются наклонными стрелками. При анализе должны выявляться и фиксироваться все факторы, даже те, которые кажутся незначительными, так как цель схемы — отыскать наиболее правильный и эффективный способ решения поставленной проблемы. А на практике достаточно часто встречаются случаи, когда можно добиться хороших результатов путем устранения нескольких на первый взгляд несущественных причин.

Исикава выделил методы экономически эффективного менеджмента и производства высококачественных продуктов и услуг, которые сведены в табл. 2.

В результате получается нечто, внешне ассоциируемое со скелетом рыбы, поэтому диаграммы Исикавы называют «рыбья кость».

6. Контрольная карта

Контрольная карта (Control chart) — это разновидность графика, который отличается наличием контрольных границ, обозначающих допустимый диапазон разброса характеристик в обычных условиях течения процесса. Выход характеристик за пределы контрольных границ означает нарушение стабильности процесса и требует проведения анализа причин и принятия соответствующих мер.

7. Гистограмма

Если данные ежедневных измерений или контроля одного и того же или нескольких параметров — размеров, механических характеристик и т. п., полученных за определенный период, например, за месяц (число наблюдений должно составлять не менее 30, а по возможности, порядка 100) — сгруппировать по частоте попадания в тот или иной интервал

значений и представить это распределение полученное распределение с контрольными данными графически в виде столбиков, нормативами. Информация может оказаться получим график, называемый гистограммой еще более полезной, если по полученному (иногда его называют столбчатой распределению частоты определить среднее диаграммой). Гистограмма может дать много значение и стандартное отклонение. ценной информации, если сравнивать

Таблица 2 - 14 методов экономически эффективного менеджмента и производства высококачественных продуктов и услуг

1. Постоянство целей	Постоянный — критический фактор для поддержания энтузиазма, интереса и соучастия работников на всех уровнях
2. Новая философия	Постоянное и непрерывное движение к лидерству в процессе улучшения качества всех систем и видов деятельности
3. Отказ от зависимости массового контроля качества	Работа с надежными, однородными и высококачественными материалами и процессами
4. Закончить с практикой закупок по самой низкой цене.	Получать все поставки только от одного производителя; минимизация общих затрат, а не только первоначальных
5. Улучшать каждый процесс	Определять проблемы, улучшать все виды деятельности и функции, повышать качество и производительность
6. Вводить в практику подготовку и переподготовку кадров	Лучше использовать возможности каждого работника
7. Учредить "лидерство"	Заинтересованные работники стремятся выполнять работу качественно
8. Изгонять страхи	Любой, испытывающий страх перед своим вышестоящим руководителем, не может надлежащим образом сотрудничать с ним
9. Разрушить барьеры	Объединить людей из различных функциональных подразделений в команды (бригады), с тем чтобы устранять проблемы, а не тратить время на конфликты
10. Отказ от пустых лозунгов и призывов	Ввести методы достижения бездефектной работы
11. Устранить произвольные количественные нормы и задания	Поддерживать и помогать достигать непрерывных улучшений в качестве и производительности
12. Дать работникам возможность гордиться своим трудом	Устранить барьеры, которые обкрадывают рабочих и руководителей, лишая их возможности гордиться своим трудом. Это предполагает проведение ежегодных аттестаций и методы управления по целям
13. Поощрять стремление к образованию	Организации нужны не просто люди — ей нужны работники, совершенствующиеся в результате образования. Источником успешного продвижения в достижении конкурентоспособности являются знания
14. Установить приверженность высшего руководства к постоянному улучшению качества и производительности	Передавать непоколебимую приверженность высшего руководства к постоянному улучшению качества и производительности для всех сотрудников организации
Примечание: данные работы [13; 125-126]	

Перечисленные «семь инструментов контроля качества» при решении различных проблем могут использоваться как в отдельности, так и в различных комбинациях.

Для решения более сложных проблем дополнительно могут применяться методы Тагути и «семь новых инструментов контроля качества», среди которых [9; 79-80]:

- ◆ Схема отношений (Relation diagram);
- ◆ Древоподобная схема (Tree diagram);
- ◆ Матричная схема (Matrix diagram);
- ◆ Стрелочная схема (Arrow diagram) и другие.

Заключение

Концепции управления качеством в своем развитии прошли путь от контроля над уровнем качества уже готовой продукции до всеобщего управления качеством, охватывающего все стадии жизненного цикла продукции.

Основоположниками теории управления качеством являются Ф. Тейлор, Д. Джуран, Э. Деминг, Ф. Кросби.

Наиболее значимых успехов в области управления качеством в масштабах целой страны удалось добиться в Японии.

В настоящее время управление качеством превращается во всеобщую задачу, решаемую не только на национальном, но и на международном уровне.

ЛИТЕРАТУРА

1. Послание Президента Республики Казахстан Н. А. Назарбаева народу Казахстана «Новые возможности развития в условиях Четвертой промышленной революции» // Мысль. – 2018. – № 2. – С. 2-13.
2. Постюшков А. В. Оценочный менеджмент: Учебное пособие. – М.: ФАИР-ПРЕСС, 2004. – С.272 .
3. Шокина Л. И. Оценка качества менеджмента компаний: Учебное пособие. – М.: КНОРУС, 2007. – С.344 .
4. Большаков А. С., Михайлов В. И. Современный менеджмент: теория и практика. – СПб.: Питер, 2000. –С. 416 .
5. Розова Н. К. Управление качеством. – СПб.: Питер, 2002. – С.224 .
6. Фатхутдинов Р. А. Управление конкурентоспособностью организации. – М.: Издательство Эксмо, 2004. – С.544 .
7. Окрепилов В. В. Управление качеством: Учебник. – М.: ОАО «Издательство «Экономика», 1998. – С.639.

8. Тепман Л. Н. Управление качеством: Учебное пособие. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2007. – С.352.

9. Огвоздин В. Ю. Управление качеством. Основы теории и практики: Учебное пособие. – М.: Издательство «Дело и Сервис», 1999. – С.160.

10. Ахмин А. М., Гасюк Д. П. Основы управления качеством продукции: Учебное пособие. – СПб.: Издательство «Союз», 2002. – С.192.

11. Ильенкова С. Д., Ильенкова Н. Д., Мхитарян В. С. и др. Управление качеством: Учебник. – М.: Банки и биржи, ЮНИТИ, 1998. – С.199.

12. Аристов О. В. Управление качеством: Учебное пособие. – М.: ИНФРА-М, 2004. – С. 240.

13. Забелин П. В., Несторов П. В., Федцов В. Г. Предпринимательский менеджмент. – М.: «Издательство ПРИОР», 1999. – С.224.

КӘСІПОРЫНДАРДА САПА ЖҮЙЕСІН ҚАЛЫПТАСТЫРУ ТҮЖЫРЫМДАМАСЫ

Мақсаты ұйымдағы барлық жұмыстарды үздіксіз жақсарту арқылы сапаны кешенді (жалпылама) басқару (ТҚМ) болып табылатын еңбекті орталықсыздандырылған бақылау философиясына сәйкес ұйымдастыру негізделген. ТҚМ философиясының негізінде командада жұмыс істей білу, сатып алушының қанағаттануы және шығындарды азайту принциптері жататыны айтылған. Ұйымға ТҚМ енгізу – барлық қызметтер мен бөлімдердің менеджерлері мен мамандарының әріптестік дәрежесін арттыруымен қатарласа жүретіндігі айтылған. Сапаның кезекті рет жақсартылуы кәсіпорынның артықшылыққа бір қадам жылжуын және түпкі мақсатқа - өнімдегі ақаулар дәрежесін нөлдік деңгейге жеткізу болып табылатындығы пайымдалған. Ендігі жерде сапаны басқару мамандандырылған бөлімдердің құзыреті емес, әрбір маманның күнделікті жұмысының бір бөлігі болып табылатындығы туралы қорытынды жасалған. Жапон кәсіпорындарында «сапаны бақылаудың жеті құралы» деген атаумен қолданылып жүрген барынша кең таралған, арнайы таңданып алынған және түсінілуі мен қолданылуы күрделі емес статистикалық тәсілдерді зерттеуге едәуір көңіл бөлінген.

Түйін сөздер: *тұжырымдама, сапа, сапаны жалпылама басқару, механизм,*

тәсілдер, құралдар, тетіктер, бақылау , Парето диаграммасы, себеп-салдар диаграммасы.

CONCEPT OF SYSTEM FORMATION QUALITIES AT ENTERPRISES

It is substantiated that one of the popular approaches to the organization of labor, which is based on the philosophy of decentralized control, is integrated (universal) quality management (TQM) - a program conducted throughout the organization, the purpose of which is to improve the quality of all work performed in the organization through continuous improvements. It is emphasized that the TQM philosophy is based on working in teams, increasing customer satisfaction and reducing costs. It is proved that the introduction of TQM in the organization is accompanied by increased cooperation between manag-

ers and ordinary employees of all services and departments, as well as cooperation with customers and suppliers and the identification of areas for improvement, however small they may be. It is noted that each quality improvement is a step towards excellence, towards the achievement of the ultimate goal - zero level of defects in products. It is concluded that quality control is no longer the prerogative of specialized departments, but becomes part of the daily work of each employee. Considerable attention is paid to the study of the most widely used specially selected and easy to understand and apply statistical methods used in Japanese enterprises - the so-called "seven quality control tools."

Keywords: concept, quality, universal quality management, mechanism, methods, means, tools, control, Pareto diagram, cause-effect diagram.



УДК 339.06

ВЛИЯНИЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ, ЕГО НАПРАВЛЕННОСТИ НА ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРЕДПРИЯТИЯ, ОТРАСЛИ, СТРАНЫ И МИРОВОГО СООБЩЕСТВА В ЦЕЛОМ

Р.С. Каренов,

доктор экономических наук, академик, Карагандинский государственный университет им. Е.А. Букетова (Казахстан)

Положительные рецензии даны д.э.н. Жиентаевым С.М. и к.э.н. Лучаниновой А.А.

В статье утверждается, что в условиях индустриально-инновационного развития экономики особую роль играет использование новейших технологий в целях повышения экономической эффективности и конкурентоспособности предприятий в системе национальной экономики. Рассматриваются сущность, виды и классификация технологий, а также классификация отраслей по технологическому уровню развития. Особое внимание уделяется прогрессивным и наиболее значимым

современным технологическим процессам. Подчеркивается, что в научно-технической литературе получил признание и все более утверждается термин «космическая технология», содержанием которой является совокупность научно-технических знаний о реализации технологических процессов в условиях космического пространства. Отмечается, что предпосылкой развития космической технологии в Казахстане можно считать успехи, достигнутые в области космической науки и техники. Освещаются рыночные аспекты технологического развития. Излагаются вопросы разработки стратегии по внедрению, анализу, оценке и эффективности новых прогрессивных инновационных технологий. Обосновывается важная мысль, что сегодня общество стоит перед превращением технологии в состояние общественного сознания и должно четко определить для себя ту цену, которую оно готово платить за необходимое технологическое развитие. Делается вывод, что изучение закономерностей возникновения и развития технологических процессов производства и особенностей формирования рынка технологий позволяют овладеть навыками и приемами анализа инновационных технологических процессов и принимать оптимальное социально-экономическое

решение в процессе производства продукции и оказания услуг.

Ключевые слова: технология, техника, факторы, наука, индустриализация, термин, классификация, инновации, наукоемкость, приоритеты.

Техника, организация производства и технология как главные факторы повышения эффективности производства

Как известно, основными факторами повышения эффективности производства являются [1; 84-87]:

1. Техника (машины, механизмы, автоматизированные системы управления производством и т.п.) позволяет механизировать и автоматизировать производство. Сейчас наиболее эффективные станки-автоматы в отдельных случаях повышают производительность труда в 5-10 и даже 20 раз. В результате этого снижаются удельные капитальные затраты на строительство заводов, уменьшаются издержки производства, повышается рентабельность производства и продукции, улучшается качество выпускаемой продукции.

2. Организация производства — это совокупность методов, обеспечивающих наиболее целесообразное соединение и использование во времени и пространстве средств труда, предметов труда и самого труда с целью эффективного ведения производственных процессов и в целом предпринимательской деятельности.

Характер и структура производства зависят от особенностей выпускаемой продукции, типа производства, применяемых орудий труда, предметов труда и технологических процессов. Правильно организованное производство строится на следующих основных принципах: специализация, пропорциональность, параллельность, непрерывность, прямоточность и ритмичность.

3. Технология как наука о способах и методах переработки сырья возникла в связи с развитием крупной машинной промышленности. К настоящему времени технология промышленного производства выросла в самостоятельную отрасль знаний, накопила обширный теоретический и практический материал. Из описательной она превратилась в точную науку, основанную на отечественных и зарубежных открытиях и изобретениях, передовом опыте. Технология воздействует на совершенствование производственных процессов, организацию производства, сокращение тяжелого

и рутинного труда.

В результате такой тесной связи с производством технология стала радикально влиять на снижение затрат живого и овеществленного труда. Как утверждают авторы учебного пособия [2; 140], технология, будучи решающим фактором производства, служит для предприятия - производителя инструментом достижения наивысших конкурентных преимуществ. Так, внедрение новых прогрессивных видов технологий повышает конкурентоспособность и качество выпускаемой продукции, обеспечивает предприятию прочную конкурентную позицию и лидерство на рынке, увеличивает норму доходности до 25-40% и более.

Приоритетные НИОКР и новые технологии в ряде случаев создают новатору монопольное положение на рынке. Владелец собственной приоритетной технологии получает широкие возможности расширения рынка и достижения лидерства на нем. Именно технологии создают предпосылки для осуществления сложной диверсификации производства и экспансии на новые рынки в новые регионы.

Высокотехнологичные предприятия и отрасли занимают в развитых странах ведущее положение, составляя основную часть материального производства.

Факторы устойчивого экономического развития отрасли или страны

Устойчивое экономическое развитие любой отрасли или страны согласно сложившимся канонам экономической теории основано на четырех факторах [3; 5-6].

Первое — это «люди (человеческий капитал)», который проявляется на практике в виде: образования, формой приложения труда, уровнем дисциплины и системой мотивации. Сегодня людские ресурсы ставят первым фактором, так сказать «ведущим колесом» развития экономики.

История становления феномена «человеческий капитал» берет свое начало с 1962 года — даты введения термина в научный оборот американским экономистом Т. Шульцем, который в 1979 году совместно с А. Льюисом получил Нобелевскую премию за научные достижения по данной проблематике. В ходе исследований ученым удалось доказать, что на протяжении достаточно длительного времени американской экономикой более высокий доход был получен не от вещественного капитала, а от капитала человеческого.

Все современные тренды научно-технической мысли убедительно подтверждают устойчивый интерес к возможностям человеческого разума и искусственного интеллекта. Современный мир все в большей степени, чем когда-либо ранее, ориентирован на нематериальные активы и требует более тонкой настройки и выбора более креативных технологий управления такими сложными объектами, как человеческий капитал. Такая постановка проблемы требует более тщательного изучения сущности человеческого капитала, его роли в интеллектуализации экономики, а также путей повышения его уровня в условиях становления и развития экономики знаний [4; 96].

Следующим фактором экономического развития являются природные ресурсы. Это, прежде всего, земля, вода, лес, нефть, газ и другие полезные ископаемые. Учитывая общие положения экономической теории, отметим, что, несмотря на огромное преимущество стран, богатых природными ресурсами (газ, нефть, металлы и др.), это следует рассматривать скорее исключением, чем правилом экономического роста, и, особенно, сегодня в период высоких технологий и подвижности этих же факторов производства.

Капитал является движущим фактором (колесом) экономического развития страны ввиду его основного свойства – способности приносить доход (проценты). По сути, капитал – это инвестиционные ресурсы, используемые в производстве товаров.

Анализируя первые три фактора экономического роста, можно отметить, что Казахстан в соответствии со Стратегией «Казахстан-2050», вступил в новый этап реформирования экономики и обеспечения четвертого фактора устойчивого экономического развития страны – технологии. Тому свидетельство – проведение с 2010 г. в республике индустриальной политики, нацеленной на достижение устойчивого развития страны путем диверсификации экономики и отхода от сырьевой направленности (Стратегия форсированного индустриально-инновационного развития РК на 2010-2014 годы). В 2019 г. завершилась реализация второй пятилетки индустриализации (Государственная программа индустриально-инновационного развития Казахстана на 2015-2019 годы). В Концепции индустриально-инновационного развития Республики Казахстан на 2020-2024 годы

определены создание условий для стимулирования международной конкурентоспособности обрабатывающей промышленности РК. Для достижения этой цели необходимо решение следующих задач: вывод на внешние рынки казахстанских товаров, углубление индустриализации, укрепление базовых отраслей. Политика индустриализации сохранит преимущество и будет сфокусирована на развитии обрабатывающей промышленности.

В состав технологии как четвертого фактора устойчивого экономического развития включают науку, инженерное искусство, менеджмент, предпринимательство (рис. 1).

Основным свойством технологии является ее постоянная подвижность. Это, по сути, непрерывный процесс научно-инженерной деятельности, непрерывный поток изобретений и технологических изменений, приводящий к росту производительности труда. В целом деятельность, направленная на технический прогресс с целью повышения производительности труда, называют инновационной деятельностью. Основным мотивом этой деятельности является то, что рост производительности труда при всех прочих равных условиях, приводит к снижению затрат на единицу продукции, что непременно обеспечивает дополнительные доходы, покрывая первоначальные расходы на НИОКР. Это и является формулой эффективности индустриально-инновационного развития экономики.

Трактовки термина «технология», встречающиеся в литературе

В настоящее время имеются разные подходы к определению технологии:

1. Н.Е. Гончарова в своей работе [5; 5] приводит трактовки технологий, предлагаемых разными специалистами и широко распространенных в современном технологическом менеджменте: «Технология – это:

– процесс применения техник, направленных на достижение конкретной цели и результат этой деятельности;

– совокупность средств, процессов, операций, методов, с помощью которых входящие в производство элементы преобразуются в выходящие. Технологии охватывают машины, механизмы и инструменты, навыки и знания, это способ преобразования вещества, энергии, информации в процессе изготовления продукции, обработки и переработки материалов,



Рисунок 1 – Факторы устойчивого экономического развития
(Примечание: данные работы [3; 7])

сборки готовых изделий, контроля качества управления;

– способ организации взаимодействия элементов деятельности, которая приводит к последовательному (пошаговому) изменению состояния, свойств, формы, размеров, качества и других характеристик предмета труда;

– «последовательность выполняемых работниками трудовых операций, или «кто и что делает», за кем, когда, где и как часто».

2. По мнению И. Н. Васильевой [6; 5], «слово «технология» в переводе с греческого («технэ» – ремесло, «логос» — наука) означает науку о производстве. Классическое определение технологии рассматривает ее как науку о способах переработки сырья и материалов в средства производства и предметы потребления. В настоящее время происходят не только технологизация различных сторон производственной деятельности, но и глубокие преобразования в самой технологии. Современный уровень производства вкладывает и

новое содержание в понятие технологии. Поэтому технология — это наука о наиболее экономичных способах и процессах производства сырья, материалов и изделий».

3. По методологии ООН понятие технология включает технологию в чистом виде, т.е. методы и технику производства товаров и услуг, и воплощенную технологию, охватывающую машины, оборудование, сооружения, целые производственные системы и продукцию с высокими технико-экономическими параметрами, т.е. включает материальные и нематериальные компоненты [7; 5].

4. Как полагают авторы учебного пособия «Системы технологий», современные подходы к пониманию технологии основываются на трех методологических аспектах – сущностном, гносеологическом и управленческом. Сущностный аспект отражает средство технологии (орудие, производственный процесс, сама целеполагающая дея-

тельность, техническая или гуманитарная реальность в целом).

Гносеологический аспект рассматривает технологию со стороны используемого знания. Управленческий аспект выражается в трактовке технологии как целенаправленного применения любых видов знаний в различных сферах жизнедеятельности.

Таким образом, современное понимание технологии состоит в определении ее как систематизированного применения научного или, иначе говоря, организованного знания для решения практических задач. Или в более широкой трактовке, технология понимается как целенаправленное системное применение любых видов организованного научного знания для достижения самых разнообразных практических целей [8; 30].

Необходимо отметить, что как в нашей, так и в зарубежной практике встречаются терминологические расхождения. В американской и английской литературе термин technology переводят как «техника», а для обозначения технологии в указанном нами смысле употребляют слова methods и processing, т.е. процессы или методы и способы. В свою очередь, слово technique часто употребляют, имея в виду технические методы и способы, что очень близко к понятию технологии. Нам представляется правильным разграничивать термин «техника» как совокупность средств и

орудий труда и термин «технология» в упомянутом выше смысле. Методы и способы производства данной продукции – это, на наш взгляд, и есть технологические методы [9; 35].

В условиях колоссально возросших возможностей техники, при растущем воздействии технологии на свойства получаемых материалов последняя становится все более независимой от наличных орудий и предметов труда, самостоятельным и все более активным элементом производства и соответственно объектом исследования и проектирования.

Классификация технологий

Сегодня общество погружено в пространство технологий, которые оно осваивает и приумножает. Однако все множество технологий рассмотреть невозможно. Важно поэтому выработать приемы их оперативного анализа и применения. С этой целью нужно осуществлять классификацию технологий.

I. Авторы учебника [10; 190] утверждают, что классификация производственных технологий – это первая из задач, которая определена наличием их множества. Для этой цели используется ряд отличительных признаков (табл. 1).

Таблица 1 - Классификация производственных технологий

Признак	Виды технологий
Уровень сложности	Простые, сложные
Область применения	Научные, образовательные, производственные
Динамика развития	Прогрессирующие, развивающиеся, устоявшиеся, устаревшие
Потребность в ресурсах	Наукоемкие, капиталоемкие, энергоемкие
Уровень описания	Аксиоматические, профессиональные, НОУ-ХАУ
Качество переработки сред	Низкого, среднего, высокого уровня
Назначение	Созидательное, разрушительное, двойного назначения
Приоритеты создания	Первичная, конверсионная
Примечание: данные работы [10; 191]	

Каждая из технологий развивается не на «голом» месте, а в условиях накопленного предшествующего опыта людей, который она аккумулирует в себе различными способами как жизненно важную для общества информацию.

II. Попытка предложить подробную

классификацию сделана в работе [5; 6-8]. Рекомендуется технологии классифицировать по следующим основаниям:

- а) по внутренней природе:
 - ◆ физические (например, ядерные);
 - ◆ биологические;
 - ◆ химические;

◆ социальные, среди них: избирательные, политические, психо-логические;

◆ информационные;

◆ технологии управления (социально-экономическими процессами, муниципальными образованиями, финансами, организационными изменениями; человеческими ресурсами; техногенными объектами);

б) по роли в создании конечного продукта:

◆ основные (заготовительные; обрабатывающие; сборочные; отделочные);

◆ вспомогательные, обеспечивающие выполнение основных (ремонт оборудования; изготовление необходимых инструментов);

◆ обслуживающие, связанные с размещением, хранением, перемещением сырья, материалов, готовой продукции;

в) по характеру связей между исходным и выпускаемым продуктом:

◆ аналитические технологии – из одного вида сырья получают несколько конечных продуктов;

◆ синтетические – из нескольких видов сырья получают один вид продукта;

◆ прямые – преобразование одного начального элемента в один конечный продукт;

г) в зависимости от характеристики конечного продукта:

◆ базисные – предполагают разработку принципиально новых, революционных технологий, продуктов;

◆ улучшающие – предполагают модернизацию и совершенствование уже существующих технологий, продуктов;

д) по типу используемого оборудования:

◆ открытые технологии (среди них: резание, сверление, ковка);

◆ аппаратные технологии – обработка, протекающая изолированно от внешней среды (химическая обработка, термическая обработка);

е) по уровню механизации:

ручные (механизация отсутствует);

◆ машинно-ручные – механизация только основных операций, вспомогательные операции осуществляются вручную;

◆ частично автоматизированные – оборудование функционирует самостоятельно, человек только осуществляет контроль;

◆ комплексно-автоматизированные –

производство, оперативный контроль и управление осуществляются без участия человека;

ж) в зависимости от организации процесса:

◆ складывающиеся – подразумевают слабую связь работ друг с другом, очевидность связи приобретает только на конечной операции;

◆ последовательные – означают, что работы следует друг из друга, ни одна не может начаться раньше окончания предыдущей;

◆ связанные – предполагают взаимно обусловленные работы;

◆ групповые – характеризует выполнение работ на одном стационарном объекте последовательно или параллельно в зависимости от ситуации.

Преимущество составленной классификации заключается в том, что во всех технологиях можно выделить:

◆ практическую (объективную) составляющую – это отработанная совокупность процессов и операций по созданию определенного вида потребительной стоимости, которая может быть представлена, изображена, описана и т.д.;

◆ научную – изучает и обобщает опыт создания потребительных стоимостей;

◆ теоретическую (субъективную) – изучает диалектику технологии и возможность использования законов развития природы и общества для преобразования материального и духовного мира человека.

III. Как считают авторы учебного пособия [7; 6-7], можно представить следующую классификацию технологий (табл. 2). Из предлагаемой классификации следует, что существует прежде всего разделение передаваемых технологий на технологию, воплощенную в материальных объектах, и технологию, не воплощенную в материальных объектах.

Выделяют также технологии производственных процессов (процессные технологии), технологии продуктов (продуктовые технологии) и технологии управления (управленческие технологии). Этот перечень может быть дополнен ресурсосберегающими технологиями, технологиями потребления, информационными и иными технологиями, приобретающими все большую значимость в современном мире.

Таблица 2 - Классификация технологий, предлагаемая авторами учебного пособия [7]

КЛАССИФИКАЦИЯ ТЕХНОЛОГИЙ			
1. По характеру воплощения			
<i>Материализованная (овеществленная)</i>		<i>Нематериализованная (неовеществленная)</i>	
в физических продуктах	в процессе производства	научные заделы, знания и навыки, нематериальные активы	
2. По фазе жизненного цикла			
<i>Уникальные</i>	<i>Прогрессивные</i>	<i>Традиционные</i>	<i>Устаревшие</i>
3. По типу благ			
<i>Общественные</i>	<i>Смешанные</i>	<i>Частные</i>	
4. По уровню наукоемкости			
<i>Высокие</i>	<i>Средние</i>		<i>Низкие</i>
	<i>Средневысокие</i>	<i>Средненизкие</i>	
5. По фазе в цикле воспроизводства			
<i>Производственные</i>	<i>Распределения</i>	<i>Обмена</i>	<i>Потребления</i>
6. По влиянию на экономическую динамику и конкурентоспособность			
<i>Макротехнологии</i>	<i>Прорывные</i>	<i>Критические</i>	
7. По масштабам применения			
<i>Глобальные</i>		<i>Локальные</i>	
8. По уровню правовой защиты			
<i>Объекты промышленной и интеллектуальной собственности, имеющие правовую охрану</i>		<i>Не имеющие правовой охраны объекты (ноу-хау)</i>	
9. Отраслевые			
<i>Промышленные</i>	<i>Финансовые</i>	<i>Информационные</i>	<i>Аграрные</i>

Этапам цикла жизни технологий соответствуют ее следующие виды:

а) уникальные технологии. К ним относятся изобретения и другие научно-технические разработки, защищенные патентами или содержащие ноу-хау. Данные технологии обладают новизной и могут быть использованы в производстве на условиях исключительной монополии. Технология, как правило, не производится специально для продажи. Ее разработка и использование подчинены задачам получения конкурентных преимуществ и их сохранению в пределах более или менее продолжительного промежутка времени, что позволяет извлекать монопольную прибыль от ее использования. Такое отношение к технологии коренным образом отличает ее от обычных товаров;

б) прогрессивные технологии. К ним относятся разработки, обладающие новизной и технико-экономическими преимуществами по сравнению с технологиями-аналогами, используемыми конкурентами. Преимущества

прогрессивной технологии имеют относительный характер, который может проявляться в границах отдельных стран, различных фирм и в разных условиях ее применения;

в) традиционная технология представляет собой разработки, отражающие средний уровень производства, достигнутый большинством производителей продукции в данной отрасли;

г) технологии, обеспечивающие производство продукции, ориентированной на низкий уровень качества и не поддерживающие современные стандарты качества (экологические, потребительские, требования безопасности), являются морально устаревшими.

Уровень технологий оказывает влияние на положение применяющих их отраслей. Выделяют высокие, средние и низкие технологии, и в соответствии с ними выделяют высокотехнологичные, среднетехнологичные и низкотехнологичные отрасли.

Известно, что развитие технологии

часто приводит к возникновению некой принципиальной схемы в разработке техники.

Конструкции таких моделей становятся основой для многочисленных последующих нововведений в процессе постепенной эволюции технологии. В результате, эти модели оказываются связанными с целой серией наблюдаемых технологических сдвигов. В свою очередь, существование такой схемы становится ограничением для последующей инновационной деятельности, направляющим ее в определенное русло. За счет более или менее равномерного прогресса в различных отраслях науки периодически появляются «кластеры» тяготеющих друг к другу новых основных и побочных результатов как в смежных, так и в не связанных отраслях науки. Когда масса такого кластера превышает критическую, появляются группы «прорывных» технологий, особо технологически перспективных научных результатов.

Под прорывными технологиями понимаются технологии, основывающиеся на научных открытиях, исследованиях и изобретениях, внедрение и развитие которых ведет к новому качественному уровню в различных сферах деятельности: научно-технологической, экономической, социальной, экологической. Прорывные производства основываются на технологиях, позволяющих производить новую конкурентоспособную продукцию, как для внутреннего рынка, так и сформировать новый рынок или закрепиться на существующих сегментах мирового рынка [7; 10].

По масштабам распространения и применения технологий можно выделить:

а) глобально применимые (глобальные). Это, как правило, фундаментальные или прорывные технологии, которые могут изменить технологические позиции отдельных стран в глобальной конкуренции;

б) локально применимые (локальные) технологии. Они представляют собой локальные решения или адаптацию известных продуктов на региональных рынках.

IV. Крупный исследователь технологического развития Игорь Ансофф подразделяет технологии на три группы по уровню их изменчивости: это стабильная, плодотворная и изменчивая [11; 147-151].

Стабильная технология остается неизменной в течение всего жизненного цикла спроса. Она характерна для традиционных производств и отраслей. Даже при ускоренном росте продаж продукция, предлагаемая раз-

личными конкурентами, аналогична и в целом неизменна. Расширение производства достигается главным образом за счет модификаций продукции, улучшения отдельных параметров изделия, а не за счет новой технологии. Стабильная технология лежит в основе большинства массовых крупносерийных производств.

В рамках плодотворной технологии разработка новых видов продукции становится решающим фактором успеха. Новейший продукт с наилучшими показателями опережает конкурента. Плодотворная технология на протяжении цикла жизни частично обновляется, улучшается и приводит к сокращению жизненного цикла продукции, и к повышению ее конкурентоспособности и качества. На основе такой технологии могут быть произведены несколько поколений продукции.

Изменчивая технология характеризуется высокой степенью обновления. Для удовлетворения спроса на разнообразную новую мало-серийную продукцию производитель должен не только выпускать новые поколения продукции, но и использовать новые конкурентоспособные технологии, сменяющие друг друга. Именно такая технология создает для предприятия наивысшие конкурентные преимущества и конкурентную позицию лидера-новатора. Технологические инновации, применяемые производителем, могут обеспечить ему инновационную монополию на рынке. Это означает, что за один цикл жизни спроса меняются несколько жизненных циклов технологий и большое количество жизненных циклов разнообразной продукции.

Классификация отраслей по технологическому уровню

Развитие высокотехнологичных предприятий и отраслей в стране способно повлиять на её экономическое положение. Один из ярчайших примеров – экономическое чудо, которое произошло с Южной Кореей. Размах производства высокотехнологичной продукции показывает рост экономической системы, однако достижение такого уровня развития требует устройства универсальной системы управления деятельностью наукоемких предприятий и отраслей [12; 28].

По мнению авторов учебного пособия «Рынок технологий», классификация отраслей по технологическому уровню на сегодняшний день может выглядеть следующим образом (табл. 3).

Таблица 3 - Классификация отраслей по технологическому уровню

Уровень		Вид экономической деятельности по СНС
Высокотехнологичные		Авиакосмическая
		Производство компьютеров, офисного оборудования
		Электроника и коммуникации
		Фармацевтика
Среднетехнологичные	Средневысокие	Химия
		Машиностроение, автомобилестроение
		Электротехническое оборудование, приборы
		Транспортное оборудование
		Научное оборудование
	Средненизкие	Судостроение
		Нефтепереработка и производство ядерного топлива
		Черная и цветная металлургия
		Обработка неметаллической продукции минерального происхождения
		Производство каучука и изделий из пластмассы
	Металлообработка	
Низкотехнологичные		Полиграфия
		Текстильная, швейная, кожевенная, обувная
		Производство пищевых продуктов, напитков и табака
		Лесоперерабатывающая и целлюлозно-бумажная
Примечание: данные работы [7; 9]		

Первый уровень составляют наиболее технологически динамичные отрасли, отличающиеся высоким уровнем наукоемкости их продукции и применяемых технологий, высокими темпами обновления продукции или связанные с формированием глобальных конкурентных преимуществ.

Критерием наукоемкости служит процентное отношение затрат на НИОКР к объему продаж. Высокая наукоемкость – 10-15% расходов на НИОКР от объема продаж. Если коэффициент больше, нужны специальные обоснования необходимости в подобном уровне наукоемкости, иначе научные вложения станут коммерчески невыгодными.

Наукоемкие, высокотехнологичные отрасли – это отрасли, в которых отношение затрат НИОКР к соответствующим объемам выпуска продукции в 1,2-1,5 раза превышает среднемировой уровень в обрабатывающей промышленности развитых стран и составляет 3,5-4,5% [5; 19].

Второй и третий уровень – отрасли с относительно более продолжительным жиз-

ненным циклом продукции, который накладывает отпечаток на темпы и характер технологических изменений. Но применение высоких технологий находит место и в средних, и в низкотехнологичных отраслях.

Прогрессивные и наиболее значимые виды технологий

Необходимость постоянного обновления продукции в соответствии с требованиями рынка, решение экологических проблем и потребность в высокоэффективном производстве обуславливают не только постоянное совершенствование традиционных технологических процессов, но и создание принципиально новых технологий. Список принципиально новых технологий обширен. Возможно также сочетание в одном технологическом процессе сразу несколько технологий. В ряде случаев элементы принципиально новых технологий удачно дополняют традиционные технологические процессы. Таковы, например, комбинированные технологии: магнитно-абразивная,

плазменно-механическая, лазерно-механическая и др.

Прогрессивные и принципиально новые технологии, основанные на новейших достижениях фундаментальных и прикладных наук, преобразуют производство, способствуют появлению новых орудий и средств труда, а также сырья и материалов, необходимых для ее реализации.

Фундаментальные исследования в области физики, химии, биологии приводят к появлению различных технических новшеств, которые затем воплощаются в качественно новые технологии: лазерную, плазменную, радиационную, мембранную, электронно-лучевую, космическую, ультра-звуковую, сенсорную, многополярную, а также генную инженерию и биотехнологию различных новейших направлений, криогенную технику и технологию, обработку в магнитном поле и т.д.

По данным исследований [6-7], к прогрессивным и наиболее значимым современным технологиям можно отнести:

1. Лазерная технология. Она является одной из самых перспективных среди множества новых технологий.

Благодаря направленности и высокой концентрации лазерного луча удается выполнять технологические операции, невыполнимые каким-либо другим способом. Сейчас лазеры широко применяются в полиграфической, медицинской и бытовой технике, используются для сварки и пайки, термоупрочнения и штамповки, легирования и плакирования металлов. Лазерный луч совершает самые разнообразные технологические операции и осуществляет контроль качества поверхностей, состава жидкой и воздушной среды. Появление мощных квантовых генераторов расширяет области применения этих технологий.

2. Одним из перспективных направлений считаются химические технологии. Например, свыше 90% вновь вводимых производств в химической промышленности базируются на явлении катализа. Так, новые катализаторы в производстве аммиака повышают производительность агрегатов в 2-3 раза и снижают себестоимость продукции в 2 раза. Особенно эффективно применение катализаторов для производства полимерных материалов, органических красителей, химико-фармацевтических препаратов, поверхностно-активных и моющих средств.

3. Мембранная технология – новый принцип организации и осуществления про-

цесса разделения веществ через полупроницаемую перегородку, отличающийся отсутствием поглощения разделяемых компонентов и низкими энергетическими затратами на процесс разделения.

По сравнению с традиционными процессами разделения неоднородных систем мембранная технология выгодно отличается высокой энерго- и ресурсоэкономичностью, простотой аппаратного оформления, экологической чистотой.

4. В последнее время широко используются металлические материалы, полученные методом порошковой металлургии. При изготовлении различных деталей машин методом порошковой металлургии получают значительный экономический эффект, выражающийся в резком сокращении удельного расхода материала, себестоимости и трудоемкости по сравнению с традиционными методами изготовления. Это – новая технология, которая практически не дает отходов. При такой технологии оказалось возможным получать материалы, которые нельзя произвести методами плавания, например, спекать порошки металлов с трудно растворимыми в них легирующими добавками. При производстве изделий с использованием порошковой металлургии у технолога появляются огромные возможности управлять свойствами материала и конечного продукта.

Применение новых прогрессивных технологий дает возможность получить существенный экономический эффект. Так, применение лазера для сверления и резки металла позволяет в 3-4 раза повысить производительность труда. Процесс резания идет без образования стружки, а испаряющийся металл уносится сжатым воздухом.

Состояние и перспективы разработки и совершенствования космических технологий в Казахстане

Известно, что содержанием космической технологии является совокупность научно-технических знаний о реализации технологических процессов в условиях космического пространства. Предпосылкой ее развития можно считать успехи, достигнутые в области космической науки и техники.

Как указывается в работе [8; 294-295], неизбежность возникновения космической технологии можно объяснить следующим:

1. Космическое пространство обладает уникальными свойствами, такими, как длительная невесомость, глубокий вакуум, высокие и низкие температуры, потоки проникающей радиации и др. Вакуум, высокие и сверхнизкие температуры, мощная радиационная техника широко используются в земном производстве. Однако необходимо отметить, что использование этих экстремальных технологий в наземных условиях чрезвычайно дорого и очень часто лимитировано временем. Комплексные устройства, реализующие несколько факторов космического пространства, всегда являются уникальными разработками.

2. Масса и габаритные размеры выводимых в космос объектов ограничены сейчас и будут ограничены в дальнейшем техническими возможностями ракет-носителей и их влиянием на экологию Земли. Однако имеется тенденция к укрупнению создаваемых и эксплуатируемых в космосе объектов.

3. Время непрерывной эксплуатации космических объектов достигает сейчас уже десятков лет. Такое длительное техническое использование объектов требует хорошо развитой и материально обеспеченной системы проведения регламентных, ремонтных и восстановительных работ.

4. В процессе развития общества возникает необходимость вынесения в космос, например на орбиты искусственных спутников Земли, части технологических комплексов, имеющих большое значение. Это космические системы связи, метеорологии, навигации, геодезии, изучения природных ресурсов Земли, мониторинга ее поверхности и др.

Как известно, дальнейшее развитие Казахстана, его экономика и безопасность тесно связаны именно с разработкой и совершенствованием космических технологий. Республика Казахстан (РК) стала космической державой 18 июня 2006 г. В этот исторический день с космодрома Байконур был осуществлен запуск первого казахстанского спутника «KazSat».

С 2006 г. по настоящее время Казахстан сделал огромный шаг в развитии высокотехнологичного и наукоемкого сектора экономики – космической отрасли. Создана современная космическая инфраструктура, обеспечен прорыв в разработке отечественных образцов космической техники и технологий. Ведется большая и интенсивная работа по эффективному использованию созданной современной космической инфраструктуры для решения задач отраслей экономики страны, для удовле-

творения ее растущего спроса на продукты и услуги космических систем [13; 74].

В настоящее время основную роль в научном сопровождении космической деятельности в стране играет Национальный центр космических исследований и технологий (АО «НЦКИТ»), работающий в составе Аэрокосмического комитета Министерства обороны и аэрокосмической промышленности.

Центр объединяет ведущие научные учреждения, выполняющие фундаментальные и прикладные исследования. Это три института – Астрофизический институт им В. Фесенкова, Институт ионосферы, Институт космической техники и технологий, а также департаменты дистанционного зондирования Земли, космического материаловедения и приборостроения.

В последние годы в АО «НЦКИТ» научно-исследовательские и научно-технические программы осуществляются как в традиционных, так и новых направлениях. Это исследования дальнего космоса (звезд, туманностей, галактических систем, планет Солнечной системы), околоземного космического пространства (солнечно-земных связей, магнитосферы и прогноза космической погоды).

Проведена большая работа по созданию системы наземно-космического геодинимического и геофизического мониторинга земной коры Казахстана, прогнозированию месторождений полезных ископаемых, и в этой области получены серьезные результаты. К этому же направлению относятся разработки по предупреждению возможных техногенных аварий и катастроф, связанных со строительством и эксплуатацией крупных промышленных и гражданских сооружений – нефтепроводов, гидротурбин и т. д.

Технология дистанционного зондирования Земли для решения социально-экономических задач в интересах сельского хозяйства, экологии, предупреждения и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций доведены учеными Центра до очень высокого уровня [14; 7].

Сегодня совершенно очевидно, что космическая деятельность – это фактор высокотехнологичного и конкурентоспособного развития нашей республики в глобальном мире. Поэтому в перспективе предполагается осуществить ряд инвестиционных проектов. Будет продолжена модернизация экспериментального астрономического комплекса. Планируется создание комплекса

наземно-космического мониторинга геофизического состояния ближнего космоса, ионосферы и литосферы, а также создание научно-экспериментальной лаборатории разработки и испытания космической техники и технологий.

Важным проектом станет и модернизация сети технологических комплексов приема, обработки и архивации данных дистанционного зондирования Земли.

При этом нельзя забывать того, что космическая технология является одной из наиболее капиталоемких отраслей экономики любой страны. Отсюда вопросы повышения экономической эффективности этого направления новой технологии имеют чрезвычайно большое значение.

Приоритеты дальнейшего технологического развития в мире и Казахстане

Мерилом современного экономического развития выступают коренные изменения в технологическом способе производства и в его воздействии на экономический потенциал общества. Технологические инновации, имеющие радикальную природу, в процессе развития обрастают дополняющими, замещающими, вытесняющими продуктовыми, техническими, организационно-управленческими, социальными, информационными и другими новшествами. Такой процесс кластеризации новшеств ведет к образованию структурообразующего ядра вновь возникающих отраслей, технологических структур и технологических укладов.

В этой связи сейчас в постиндустриальных странах ведущими являются модели интенсивного и инновационного типов развития соответственно. Новое структурообразующее ядро промышленности формируется за счет приоритетных наукоемких отраслей и высоких технологий.

Итогом подобной эволюции становится сокращение примерно с 50 до 10% значения ресурсного основания при переходе от экстенсивной модели экономического роста к интенсивной, а от нее – к инновационной. В обрабатывающих отраслях вклад высокотехнологичных и наукоемких производств, а также выпуск наукоемкой продукции увеличиваются с 5-7% до 30-35% и более [2; 165].

В ведущих индустриально развитых странах в настоящее время происходит глобальная перестройка производственно-

технологического аппарата. Уже достаточно четко вырисовываются черты новой модели экономического роста и роль технологических факторов в ее становлении. Основными чертами этой модели являются интеллектуализация производственной структуры, повышение роли нематериальных факторов, софтизация и сервисизация экономики, увеличение доли высокотехнологичной продукции.

В будущем период формирования качественно новой технологической структуры производства в значительной степени связан с внедрением информационных технологий и ресурсов во все сферы деятельности, развитием гибких автоматизированных и роботизированных производств, широким применением наукоемких и интенсивных физических, химических и биологических технологий, расширением масштабов непрерывных, замкнутых, безотходных технологических циклов, использованием малооперационных и безлюдных технологий.

В Казахстане в последнее время идет активное становление инновационного процесса в сельском хозяйстве. Есть перспективные достижения в горно-металлургическом и нефтегазовом секторах. В стране начат процесс коммерциализации научных достижений. Принципиальным шагом стало внедрение финансирования научных разработок со стороны бизнеса. Есть подвижки в стратегическом управлении наукой, на серьезный уровень поднимается анализ мировых трендов. Фонд науки начал системное проведение форсайтных исследований.

Это, конечно, не грандиозные успехи, но они особо значимы, поскольку наша наука развивается в непростых условиях. Ключевая проблема состоит в том, что у отечественного бизнеса нет системного спроса на науку и технологические достижения. Это объективный факт, имеющий несколько причин: сырьевой характер экономики, большая доля иностранного бизнеса, ориентированного на инновации своих стран, отсутствие у казахстанских предпринимателей навыка выживания в условиях жесткой технологической конкуренции и системных стимулов к обновлению производства. Кроме того, на внутреннем рынке нет достаточно дешевых, но передовых технологий, готовых к внедрению.

Поэтому не случайно Президент РК в своих ежегодных Посланиях последнего времени постоянно во главу угла ставит переход республики на качественно новый

уровень развития. Основой должно стать внедрение самых современных технологий.

В перспективе у нас приоритетными направлениями должны стать: создание гибких производственных систем, роботов нового поколения; усовершенствование атомной и термоядерной энергетики, использование нетрадиционных источников энергии; создание компьютерной сети, внедрение современных технологий (лазерной, плазменной, биотехнологии и генной инженерии) и новых композиционных, керамических, полимерных материалов; исследования в области волоконной оптики, новых химических и физических методов воздействия, космической технологии, медицины. Для этого нам надо решить ряд проблемных вопросов в научно-инновационной сфере.

По мнению видных ученых и специалистов [15; 3], для этого следует избегать опасности рассмотрения науки только сквозь призму финансового успеха. Есть и такой результат, как вклад в общую систему знаний и качество образования, или иначе говоря – в человеческий капитал, который сейчас играет превалирующую роль в обеспечении конкурентоспособности.

В дальнейшем поддержка фундаментальной науки должна быть постоянной и солидной, чтобы эффективно выполнялась другая не менее важная задача по созданию надежной базы для прикладных исследований.

Важно выполнить задачу, поставленную Главой государства по «стимулированию спроса на новые технологии со стороны реального сектора». Для ее решения нужна серьезная законодательная работа.

Необходимо срочно устранить системное недофинансирование научно-исследовательских работ. Правилom стало, что в конкурсных условиях указываются одни рамки для сумм на проект, а в итоге выделяются другие суммы, гораздо меньшие заявленных.

Сегодня в стране упор сделан на формирование исследований по тематикам, предлагаемым самими учеными. Это не самый лучший подход для практической отдачи. Пора запускать и обратный процесс – постановку задач перед учеными со стороны реального сектора.

В будущем для увеличения финансирования науки желательно использовать апробированные в мировой практике механизмы. Среди них не только бюджетная

поддержка, но и льготное налогообложение, таможенные льготы, стимулы для инвестиций, лизинг научного оборудования.

Изложенное выше показывает, что Казахстан имеет реальные возможности приобщения к перспективным направлениям мирового технологического развития. В стране сохранен фундаментальный научный потенциал, необходимый для ускоренного технологического прорыва на ряде важнейших направлений мирового технологического прорыва. В заделе имеются технические новшества, которые способны стать основой для базовых инноваций, формирующих ядро новейших технологических укладов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Горфинкель В. Я., Швандар В. А., Купряков Е. М. и др. Курс предпринимательства: Учебник. – М.: Финансы, ЮНИТИ, 1997. – 439 с.
2. Оголева Л. Н., Чернецова Е. В., Радиковский В. М. Реинжиниринг производства: Учебное пособие. – М.: КНОРУС, 2005. – 304 с.
3. Кубаев К. Е., Байшоланова К. С. Инновационный бизнес: Учебное пособие. – Алматы: Экономика, 2011. – 356 с.
4. Измайлова М. О возрастании человеческого капитала в экономике знаний // Проблемы теории и практики управления. – 2018. – № 6. – С. 95-105.
5. Гончарова Н. Е. Технологический менеджмент: Конспект лекций. – М.: «Приориздат», 2005. – 176 с.
6. Васильева И.Н. Экономические основы технологического развития: Учебное пособие. – М.: Банки и биржи, ЮНИТИ, 1995. – 160 с.
7. Сейдахметов А. С., Елшибекова К. Ж. Рынок технологий: Учебное пособие. – Алматы: Экономика, 2011. – 262 с.
8. Дудко П. Д., Пономаренко В. С., Тимонин А. М. и др. Системы технологий: Учебное пособие. – Харьков: ООО «Издательство «Бурун Книга», 2003. – 366 с.
9. Каренов Р. С., Каренов А. Р. Менеджмент технологий: Учебное пособие. – Астана: Издательство КазУЭФМТ, 2009. – 363 с.
10. Ильенкова С. Д., Гохберг Л. М., Ягудин С. Ю. и др. Инновационный менеджмент: Учебник. – М.: Банки и биржи, ЮНИТИ, 1997. – 327 с.

11. Ансофф И. Стратегическое управление: Сокр. пер. с англ. – М.: Экономика, 1989. – 519 с.

12. Гончаров М.В., Бабанова Ю.В. Комплексная модель управления деятельностью высокотехнологичных предприятий // Менеджмент в России и за рубежом. – 2018. – № 4. – С. 28-33.

13. Амандыкова С. Ж. Высокие космические технологии – будущее Казахстана // Научно-педагогический журнал «Образование». – 2017. – № 1. – С. 71-74.

14. Ляховская В. НЦКИТ: Центр космической науки // «Казахстанская правда», 11 декабря 2017 года, С. 7.

15. Осипов В. На пути в инновационное будущее // «Казахстанская правда», 2 октября 2018 года, С. 3.

ТЕХНОЛОГИЯЛЫҚ ДАМУДЫҢ, ОНЫҢ БАҒЫТЫНЫҢ КӘСІПОРЫННЫҢ, САЛАНЫҢ, ЕЛДІҢ ЖӘНЕ ТҮТАСТАЙ ӨЛЕМДІК ҚАУЫМДАСТЫҚТЫҢ ЭКОНОМИКАЛЫҚ КӨРСЕТКІШТЕРІНЕ БЫҚПАЛЫ

Мақалада экономиканың индустриалды-инновацияның дамуы жағдайындағы ұлттық экономика жүйесіндегі кәсіпорындардың экономикалық тиімділігі мен бәсеке қабілеттілігін арттыру мақсатында жаңа технологиялардың қолданылуы айрықша рөл атқаратындығы пайымдалған. Технологиялардың мәні, түрлері және олардың жіктелуі сондай-ақ салалардың технологиялық даму деңгейі бойынша жіктелуі қарастырылған. Озық және барынша маңызды заманауи технологиялық үрдістерге айрықша көңіл бөлінген.

Ғылыми-техникалық әдебиеттерде негізгі мазмұны космостық кеңістік жағдайында технологиялық үрдістерді жүзеге асыру туралы ғылыми-техникалық білімдер жиыны болып табылатын барынша мақұлданған «Космостық технология» термині мойындалып отырғаны көрсетілген. Қазақстандағы космостық технологияның дамуының алғы шарты ретінде космостық ғылым мен техникада қол жеткізілген жетістіктерді айтуға болатыны пайымдалған. Технологиялық дамудың нарықтық тұстары баяндалған. Жаңа прогрессивті инновациялық технологияларды енгізу, талдау, бағалау және тиімділігін арттыру бойынша стратегиялар жасау мәселелері зерттелген.

Қазіргі кезде қоғам технологияның қоғамдық санаға айналуы алдында тұрғаны және қажетті технологиялық даму үшін керек болатын қандай мөлшердегі бағаны төлеуге әзір екендігін дәл айқындап алуы тиіс деген маңызды ой тұжырымдалған. Өндірістің технологиялық үрдісінің пайда болу және даму заңдылықтарын және технологиялар нарықтарының қалыптасу ерекшеліктерін зерттеу инновациялық-технологиялық үрдістерді талдау дағдылары мен әдістерін игеруге, сондай-ақ өнім өндіру және қызмет көрсету үрдістеріндегі әлеуметтік-экономикалық оңтайлы шешім қабылдауға мүмкіндік беретіні туралы қорытынды жасалған.

Түйін сөздер: технология, техника, факторлар, ғылым, индустрияландыру, термин, жіктеу, инновациялар, ғылыми сыйымдылық, басымдылықтар.

INFLUENCE OF TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT, ITS DIRECTIONS ON THE ECONOMIC INDICATORS OF THE ENTERPRISE, INDUSTRY, COUNTRY AND WORLD-WIDE COMMUNITY IN GENERAL

In article argues that in the conditions of industrial-innovative development of the economy, the use of new technologies in order to improve the economic efficiency and competitiveness of enterprises in the national economy plays a special role. The essence, types and classification of technologies, as well as the classification of industries according to the technological level of development are considered. Special attention is paid to the progressive and most significant modern technological processes. It is emphasized that in the scientific and technical literature, the term “space technology” has gained recognition and is increasingly being approved, the content of which is a combination of scientific and technical knowledge about the implementation of technological processes in a comic space. It is noted that the success achieved in the field of space science and technology can be considered a prerequisite for the development of space technology in Kazakhstan. Highlights the market aspects of technological development. Outlines the issues of developing a strategy for the implementation, analysis, evaluation and effectiveness of new innovative technologies. It substantiates the important idea that today society is facing the transformation of technology into a state of public consciousness and must clearly define for itself the price it is willing to pay for the necessary technological development. It is concluded that the

study of patterns of the emergence and development of technological processes of production and features of the formation of the technology market allows you to possess the skills and techniques of analyzing innovative technological

processes and make the best socio-economic decision in the production of products and services.

Keywords: *technology, technique, factors, science, industrialization, term, classification, innovation, high technology, priorities.*



УДК 615.11

**СУЩНОСТЬ ПРОЦЕССА
РЕСТРУКТУРИЗАЦИИ
КОРПОРАЦИЙ И ЕГО ОСНОВНЫЕ
ЭТАПЫ**

**Р.С. Каренов¹, А.Н. Рамашова²,
К.А. Жетписбаев³,**

*доктор экономических наук, академик¹,
доктор PhD по экономике,
старший преподаватель²,
магистр экономических наук,
старший преподаватель³,
Карагандинский государственный
университет им. Е.А. Букетова
(Казахстан)*

*Положительные рецензии
даны д.э.н. Мишулиной О.В.
и к.э.н. Лучаниновой А.А.*

Отмечается, что на сегодняшний день важнейшая цель усилий государственных органов, предприятий и компаний Казахстана – это создание конкурентоспособной экономики, обеспечивающей достойное положение нашей страны на международном рынке. Рассматриваются процессы изменений в организациях (компаниях) в порядке их усложнения. Изучаются варианты реорганизации, которые различаются аспектами перехода прав и обязанностей к вновь возникающему юридическому лицу. Подчеркивается, что необходимыми этапами реорганизации являются оформление передаточных актов и разделительных балансов. Делается вывод, что понятие «реструктуризация» как процесс комплексного изменения методов и условий функционирования компании в соответствии с внешними условиями рынка и стратегией ее развития вошло в деловой обиход недавно. Раскрывается принципиальное отличие

процессов реформирования предприятий и отраслей в предыдущие годы и реструктуризации в нынешних условиях развития рыночной экономики. Обосновывается, что реструктуризация компании не является самоцелью или данью моде, она должна проводиться, когда ее необходимость вызвана объективными обстоятельствами. Излагается важное теоретическое положение о том, что конкретное содержание процесса реструктуризации определяется в зависимости от того, какая форма реструктуризации задействована: проводится оперативная реструктуризация, направленная на решение наиболее острых экономических и финансовых проблем в краткосрочном периоде, или осуществляется более сложный этап – стратегическая реструктуризация.

Ключевые слова: *реорганизация, реформирование, слияние, присоединение (поглощение), разделение, выделение, преобразование, ликвидация, реструктуризация, формы, оперативная реструктуризация, стратегическая реструктуризация.*

**Направления реорганизации
деятельности компаний**

Развитие бизнеса предполагает рост компании, как внутренний, так и внешний. При этом постоянно происходящие изменения в мировой экономике побуждают крупные корпорации приспосабливаться к этим процессам, к числу которых относятся:

- бурное развитие информационных технологий, позволяющих даже создавать новые сферы услуг (торговля через сеть Интернет и т.п.);
- количественные и качественные изменения потребительского спроса, возрастающие запросы акционеров;
- растущие рынки капитала, во многом определяющие стоимость компаний и

их бизнеса;

- возросшая опасность поглощения недостаточно эффективных компаний более сильными конкурентами.

Все это заставляет компании проводить реорганизацию своей деятельности посредством переориентации своего бизнеса и целей менеджмента, организации совместной дея-

тельности, резкого наращивания масштабов производства, обеспечения соответствия требованиям рынка капитала.

По мнению автора учебника [1; 39], краткое содержание основных направлений реорганизации деятельности компаний может быть представлено следующим образом (табл. 1).

Таблица 1 -Основные направления реорганизации деятельности компаний

Направления реорганизации деятельности компаний	Содержание
Переориентация бизнеса	Перенос акцента в деятельности компании на сферы бизнеса, дающие наибольшую прибыль
Переориентация целей менеджмента	Обеспечение соответствия личных целей и интересов менеджеров и компании в целом (например, недопущение набора лишних сотрудников ради обеспечения более спокойной работы или ради роста престижа данного подразделения компании и т.д.)
Организация совместной деятельности	Стремление добиться того, чтобы эффект от совместной деятельности двух и более предприятий был больше, чем суммарные результаты работающих независимо друг от друга компаний
Рост объемов производства	Цель – резкое увеличение объемов получаемой прибыли за счет роста продаж и завоевания новых рынков и обеспечения на этой основе поддержки НИР и ОКР и рекламных акций
Адаптация к требованиям рынка капитала	Стремление повысить стоимость ценных бумаг корпорации. Это позволит: избежать поглощения компании или самой поглотить другую компанию; повысить уровень вознаграждения работников компании
<i>Примечание: данные работы [1; 39]</i>	

Процессы изменений в организациях и компаниях

Существует несколько формулировок понятий, характеризующих процессы, описанные в табл. 1. Для этого нужно рассмотреть процессы изменений в организациях и компаниях в порядке их усложнения, как предлагают авторы известного учебного пособия [2; 15-16]:

- ◆ Реорганизация;
- ◆ Реформирование;
- ◆ Реструктуризация.

Таким образом, приведенные выше термины близки по смыслу и различаются превалированием отдельных аспектов. Реструктуризация соотносится с предприятием как с бизнесом (хозяйственный объект), тогда как реформирование более традиционно связывается с предприятием как хозяйствующим

субъектом. Реорганизация, в свою очередь чаще всего понимается в более узком смысле слова — как структурное преобразование предприятия или группы предприятий

Реорганизация как наиболее формализованный и простой способ изменения организации

Реорганизацией называется перестройка, переустройство юридического лица (лиц), которая означает прекращение деятельности конкретного юридического лица (лиц) без ликвидации дел и имущества с последующей государственной регистрацией нового юридического лица. Целью реорганизации является получение эмерджентного (суммарного) эффекта от изменения структуры капитала, устранения дублирования функций, снижения издержек при уве-

<p>РЕОРГАНИЗАЦИЯ</p>	<p>Преобразование, переустройство организационной структуры и управления предприятием при сохранении основных средств, производственного потенциала предприятия</p>	<p>Преобладают организационно-управленческие аспекты</p>
<p>РЕФОРМИРОВАНИЕ</p>	<p>Изменение принципов действия предприятия, способствующее улучшению управления, повышению эффективности производства и конкурентоспособности выпускаемой продукции, производительности труда, снижению издержек производства, улучшению финансово-экономических результатов деятельности</p>	<p>Преобладают производственно-экономические аспекты</p>
<p>РЕСТРУКТУРИЗАЦИЯ</p>	<p>Комплексная оптимизация системы функционирования предприятия в соответствии с требованиями внешнего окружения и выработанной стратегией его развития, способствующая принципиальному улучшению управления, повышению эффективности и конкурентоспособности производства и выпускаемой продукции на базе современных подходов к управлению, в том числе методологии управления качеством, реинжиниринга бизнес-процессов, информационных технологий и систем и др.</p>	<p>Гармонично сочетаются все аспекты деятельности предприятия</p>

личении объема производства и др.

Однако не всякое преобразование предприятия можно считать реорганизацией. Например, изменение типа хозяйственного общества не является реорганизацией юридического лица (его организационно-правовая форма не изменяется), поэтому ряд процедур оформления реорганизации к таким преобразованиям не применяется.

Реорганизация предприятия проводится в следующих случаях:

- ◆ при признании предприятия банкротом, а структуры его баланса неудовлетворительной. Реорганизационные процедуры при банкротстве включают внешнее управление имуществом должника и санацию;

- ◆ с целью повышения эффективности работоспособного (платежеспособного) предприятия. Реорганизационные процедуры — проводятся по инициативе юридических лиц;

- ◆ принудительно по решению антимонопольных органов в случае, когда коммерческие и некоммерческие организации, осуществляющие предпринимательскую деятельность, занимают доминирующее положение и совершили два или

более нарушений антимонопольного законодательства.

В соответствии с законодательством реорганизация юридического лица может быть осуществлена по решению его учредителей (участников) либо органа юридического лица, уполномоченного на то учредительными документами.

Варианты (формы) реорганизации

Реорганизация юридического лица предполагает следующие варианты [1; 41]:

- ◆ слияние;
- ◆ присоединение (поглощение);
- ◆ разделение;
- ◆ выделение;
- ◆ преобразование;
- ◆ ликвидацию.

Как видно из табл. 2, указанные формы (варианты) реорганизации различаются аспектами перехода прав и обязанностей к вновь возникающему юридическому лицу.

Рассмотрим особенности отдельных

вариантов (форм) реорганизации акционерных обществ (АО):

1. Слияние обществ. Слиянием обществ признается возникновение нового общества путем передачи ему всех прав и обязанностей двух или нескольких обществ с прекращением последних.

Общества, участвующие в слиянии, заключают договор, в котором определяются порядок и условия слияния, а также порядок

конвертации акций каждого общества в акции и (или) иные ценные бумаги нового общества. Совет директоров (наблюдательный совет общества) выносит на решение общего собрания акционеров каждого общества, участвующего в слиянии, вопрос о реорганизации в форме слияния, об утверждении договора о слиянии и об утверждении передаточного акта.

Таблица 2 - Реорганизация

Форма реорганизации	Передача (переход) прав и обязанностей	Обязательные условия реорганизации
Слияние: $A + B = C$	Полностью от А и В	1. На основании решения общего собрания акционеров большинством в 3/4; единогласно - в ООО, производственном кооперативе 2. Предоставление права голоса владельцам привилегированных акций 3. Предоставление права требовать выкупа акций обществом по рыночной цене 4. Уведомление кредиторов 5. Возникновение права у кредиторов требовать прекращения досрочного исполнения обязательств, возмещения убытков 6. Составление передаточного акта, разделительного баланса
Присоединение: $A \rightarrow B = B$	Полностью от А	
Разделение: $A = B$ и C	Полностью от А в соответствии с разделительным балансом	
Выделение: $A = A$ и B	Частично от А в соответствии с разделительным балансом	
Преобразование: $AO = ООО$ или $ООО = AO$	Полностью к новому лицу	
<i>Примечание: данные работы [3; 396]</i>		

Присоединение (поглощение) общества - это передача всех прав и обязанностей другому обществу. Как и в предыдущем случае между двумя обществами заключается соответствующий договор, в котором определяются порядок и условия присоединения, конвертации акций поглощаемого общества в акции (или другие ценные бумаги) общества - «поглотителя». Все необходимые в таких случаях процедуры утверждаются на общем совместном собрании акционеров обоих обществ. Основная цель слияний и присоединений - обеспечить повышение эффективности деятельности, возникающей после осуществления этих вариантов реорганизации компании.

Разделение общества. Разделением общества признается прекращение общества с

передачей всех его прав и обязанностей вновь создаваемым обществам.

Совет директоров (наблюдательный совет) реорганизуемого в форме разделения общества выносит на решение общего собрания акционеров вопрос о реорганизации общества в форме разделения, порядке и условиях этой реорганизации, создании новых обществ и порядке конвертации акций реорганизуемого общества в акции и (или) иные ценные бумаги создаваемых обществ.

Общее собрание акционеров реорганизуемого в форме разделения общества принимает решение о реорганизации, создании новых обществ и порядке конвертации акций реорганизуемого общества в акции и (или) иные ценные бумаги создаваемых обществ. Общее собрание

акционеров каждого вновь создаваемого общества принимает решение об утверждении его устава и избрании совета директоров (наблюдательного совета).

При разделении общества все его права и обязанности переходят к двум или нескольким вновь создаваемым обществам в соответствии с разделительным балансом.

4. Выделение – это создание одного или нескольких обществ с передачей им части прав и обязанностей реорганизуемого общества без прекращения функций последнего. Мотивами выделения могут быть:

- ◆ Желание переориентировать деятельность компании;
- ◆ Налоговая оптимизация;
- ◆ Отказ от какого-либо вида бизнеса;
- ◆ Оптимизация распределения материальных ценностей среди акционеров.

Выделение хозяйствующих субъектов оформляется созданием дочерних предприятий. При этом активы компании делятся пропорционально между акционерами, после чего выделенная структура становится полностью самостоятельной компанией с собственным оборотным капиталом. Первый выпуск акций компании определяет их стоимость и создает для них ликвидный рынок, создание дочерних компаний обычно сопровождается определенной дополнительной прибылью на рынке ценных бумаг.

Выделение части компании может быть осуществлено также посредством ее продажи за наличные деньги или ценные бумаги с целью получения дополнительной прибыли за счет разницы между ценой продажи и текущей стоимостью объекта.

И наконец, выделение может проводиться путем выпуска акций выделяемой структуры. При этом контрольный пакет остается у материнской компании.

5. Преобразование компании. Любая хозяйствующая единица вправе преобразоваться из юридического лица одного вида в юридическое лицо другого вида, то есть изменить свою организационно-правовую форму (стать ООО или производственным кооперативом и т.п.). В этом случае к вновь образованному юридическому лицу переходят права и обязанности реорганизованного юридического лица в соответствии с передаточным актом.

Необходимыми этапами реорганизации компаний являются оформление передаточных

активов и разделительных балансов. Эти документы должны содержать положения о правопреемстве по всем обязательствам реорганизованного юридического лица в отношении всех его кредиторов и должников, включая и обязательства, оспариваемые сторонами. Эти документы утверждаются учредителями (участниками) юридического лица или органом, принявшим решение о реорганизации юридических лиц, и представляются вместе с учредительными документами для государственной регистрации вновь возникших юридических лиц или внесения изменений в учредительные документы существующих юридических лиц.

6. Ликвидация АО. Она влечет за собой его прекращение без перехода прав и обязанностей в порядке правопреемства к другим лицам.

Реструктуризация компаний и ее принципиальная схема

В Послании народу Казахстана «Третья модернизация Казахстана: глобальная конкурентоспособность» Президент РК Н.А. Назарбаев особо отметил: «... Модернизация – не план борьбы с текущими глобальными вызовами, а надежный мост в будущее, навстречу целям Стратегии-2050. Она будет проводиться на базе Плана нации «100 конкретных шагов». Я вижу ее пять основных приоритетов

Первый приоритет – это ускоренная технологическая модернизация экономики. Мы должны культивировать новые индустрии, которые создаются с применением цифровых технологий. Эта важная комплексная задача.

Вторая комплексная задача. Параллельно с созданием новых индустрий нам следует придать импульс развитию традиционных базовых отраслей. Это промышленность, АПК, транспорт и логистика, строительный сектор и другие» [4; 8-9].

К сожалению, на сегодня уровень конкурентоспособности казахстанских предприятий низок. Страна имеет все: высокообразованные кадры, богатые природные ресурсы, значительный рыночный потенциал, а также возможность приобретения новейшего оборудования. Более того, руководители предприятий имеют реальные возможности для привлечения необходимого капитала. Решить эти проблемы и призвана реструктуризация предприятий и компаний. Реструктуризация – это высокоэффективный рыночный инструмент повышения конкурентоспособности компаний.

Не зря в последнее время широко используемая в бизнес-практике развитых стран Запада методология реструктуризации начинает завоевывать и казахстанский рынок. Реализация программ реструктуризации может существенно повысить конкурентоспособность отечественных компаний и привести к преодолению негативных ситуаций в экономическом развитии.

Реструктуризация - совокупность мероприятий по комплексному приведению условий функционирования компании в соответствие с изменяющимися условиями рынка и выработанной стратегией ее развития. Она включает: совершенствование структуры и функ-

ций управления, преодоление отставания в технико-технологических аспектах деятельности, совершенствование финансово-экономической политики и достижение на этой основе повышения эффективности производства, конкурентоспособности продукции (услуг), роста производительности труда, снижения издержек производства, улучшения финансово-экономических результатов деятельности.

Авторами учебного пособия «Корпоративный менеджмент» [3; 409] предложена следующая принципиальная схема реструктуризации предприятий и компаний (рис. 1).



Рисунок 1 - Принципиальная схема реструктуризации предприятий и компаний
(Примечание: данные работы [3; 409])

Обычно реструктуризация осуществляется на основе так называемого бизнес-плана или его более традиционной разновидности — организационного проекта, представляющего собой модель развития структуры и функций компании в соответствии с поставленными задачами.

В учебном пособии [3; 410] приведена также укрупненная схема работ по реструктуризации компании (рис. 2).

Реструктуризация компании не является самоцелью или данью моде, она должна проводиться тогда, когда ее необходимость вызвана объективными обстоятельствами. Главной особенностью реструктуризации в отличие от текущих отдельных изменений в производстве, структуре капитала или собственности, рынках сбыта и тому подобном является то, что реструктуризация не является частью повседневного делового



Рисунок 2 – Укрупненная схема работ по реструктуризации предприятия (компании)

(Примечание: данные работы [3; 410])

цикла компании. Именно необходимость комплексного характера преобразований, затрагивающих практически все стороны функционирования компании, означает реструктуризацию.

Основные формы реструктуризации

Конкретное содержание процесса реструктуризации определяется в зависимости от того, какая форма реструктуризации задействована: проводится оперативная реструктуризация, направленная на решение наиболее острых экономических и финансовых проблем в краткосрочном периоде, или осуществляется более сложный этап – стратегическая реструктуризация [5; 8-10].

1. Оперативная реструктуризация предполагает реструктуризацию материальных активов и долговых обязательств, в ходе которой требуются: разработка схем поставок сырья; определение методов увеличения объемов продаж, снижения стоимости привлеченного капитала; оптимизация основных производственных процессов и организационных структур. Она направлена на улучшение результатов деятельности компании в краткосрочном периоде и создание предпосылок для реализации стратегического реструктурирования.

Результаты оперативной реструктуризации проявляются в:

- ◆ улучшении ликвидности за счет сокращения инвестиций, уменьшения товарно-материальных запасов, сокращения дебиторской задолженности, реализации излишних активов;

- ◆ улучшении результатов производственной деятельности, т.е. ускорении оборачиваемости товарно-материальных запасов, сокращении материальных затрат и затрат на содержание персонала;

- ◆ изменении структуры привлеченного капитала, которая при качественном управлении способствует росту ставки доходности на собственный капитал;

- ◆ восстановлении платежеспособности и росте рентабельности производства.

Результатом оперативной реструктуризации является создание условий для эффективного функционирования, при которых компания из зоны убытков переходит в зону получения стабильных потоков доходов и потому становится инвестиционно привлекательной.

2. Стратегическая реструктуризация компании содержит:

- ◆ четко сформулированные цели и направления реструктуризации;

- ◆ порядок и критерии принятия решений о реструктуризации;

- ◆ способы реструктуризации;

- ◆ средства, необходимые для проведения реструктуризации, и механизм финансирования;

- ◆ сроки реструктуризации;

- ◆ мероприятия по стимулированию реструктуризации промышленных и финансовых компаний;

- ◆ меры, обеспечивающие социальную защиту работников компаний;

- ◆ порядок взаимодействия с местными органами власти в ходе реструктуризации;

- ◆ порядок взаимодействия с предприятиями, подлежащими реструктуризации;

- ◆ перечень нормативно-правовых документов, обеспечивающих тот или иной способ реструктуризации.

Реализация концепции стратегической реструктуризации является комплексным процессом, который предъявляет ко всем участникам высокие требования, отличающиеся от привычной повседневной работы.

Результатом успешного проведения стратегической реструктуризации компаний является возросший поток чистой текущей стоимости будущих доходов, рост конкурентоспособности в долгосрочном периоде и рост рыночной стоимости собственного капитала.

ЛИТЕРАТУРА

1. Иванов И.Н. Менеджмент корпорации: Учебник. – М.: ИНФРА-М, 2004. – 368 с.

2. Мазур И.И., Шапиро В.Д. Реструктуризация предприятий и компаний: Учебное пособие. – М.: ЗАО «Издательство «Экономика», 2001. – 456 с.

3. Мазур И.И. и др. Корпоративный менеджмент: Учебное пособие. – М.: «Издательство «Омега-Л», 2008. – 781 с.

4. Послание народу Казахстана Президента Республики Казахстан Н.А. Назарбаева «Третья модернизация Казахстана: глобальная конкурентоспособность» // Мысль. – 2017. - № 2. - С. 8-16.

5. Белых Л.П., Федотова М.А. Реструктуризация предприятия: Учебное пособие. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2001. – 399 с.

КОРПОРАЦИЯЛАРДЫ ҚАЙТА ҚҰРЫЛЫМДАУ ҮДЕРІСІНІҢ МӘНІ ЖӘНЕ ОНЫҢ НЕГІЗГІ КЕЗЕҢДЕРІ

Қазіргі таңда Қазақстанның мемлекеттік органдарының, кәсіпорындарының және компанияларының күш-жігерлерінің аса маңызды мақсаты – біздің еліміздің халықаралық нарықтағы лайықты жағдайын қамтамасыз ете алатын бәсекеге қабілетті экономика құру. Ұйымдардағы (компаниялардағы) өзгерістер үдерістері олардың күрделену ретіне орай қарастырылған. Жаңадан пайда болатын заңды тұлғалардың құқықтары мен міндеттерінің өз ара ауысу ерекшеліктеріне орай айрықшаланатын қайта құрылымдау нұсқалары зерттелген. Қайта құрылымдаудың қажетті кезеңдері ретінде өткізу актілері мен түліктерді бөлу баланстарын рәсімдеу қарастырылатындығы айтылған. Нарықтың сыртқы жағдайларына және оның дамуының стратегиясына сәйкес компанияның қалыпты қызмет атқаруының тәсілдері мен жағдайларын кешенді өзгерту үдерісі ретіндегі қайта құрылымдау түсінігі іскерлік үрдіске жуырда ғана енгендігі туралы қорытынды жасалған. Кәсіпорындарды және салаларды реформалаудың бұрынғы жылдардағы және нарықты экономиканың қазіргі кездегі жағдайындағы қайта құрылымдаудың принциптік айырмашылықтары ашылып көрсетілген.

Компанияларды қайта құрылымдау өзіндік мақсат емес екендігі немесе заманауи сән де емес екендігі, ол объективті жағдайларға байланысты туындап қажет болып жүргізілетіндігі негізделген. Қайта құрылымдау үдерісінің нақты мазмұны қандай түрде жүргізілетіндігіне қысқа мерзімдегі өткір экономикалық және қаржылық мәселелерді шешуге бағыттылған жедел қайта құрылымдау түрінде немесе күрделі кезеңге арналған стратегиялық қайта құрылымдау түрінде өткізілетіндігіне байланысты анықталатындығы туралы маңызды ілімдік қағида тұжырымдалған.

Түйін сөздер: қайта ұйымдастыру,

реформалау, қосылу, бірігу, бөліну, бөліп шығару, қайта түрлендіру, жою, қайта құрылымдау, түрлер, жедел қайта құрылымдау, стратегиялық қайта құрылымдау.

ESSENCE OF RESTRUCTURING PROCESS CORPORATIONS AND ITS MAIN STAGES

It is noted that today the most important goal of the efforts of the state agencies, enterprises and companies of Kazakhstan is the creation of a competitive economy that ensures our country's worthy position in the international market. The processes of changes in organizations (companies) in the order of their complexity are considered. Options for re-reorganization are being studied, which differ in aspects of the transfer of rights and obligations to a newly emerging legal entity. It is emphasized that the necessary stages of reorganization are the execution of transfer acts and separation balances. It is concluded that the concept of "restructuring" as a process of a comprehensive change in the methods and conditions of the company's operation in accordance with the external market conditions and the start of its development has recently entered into business practice. The fundamental difference between the processes of reforming enterprises and industries in previous years and restructuring in the current conditions of a market economy is revealed. It is substantiated that the restructuring of the company is not an end in itself or a tribute to fashion; it must be distinguished when its necessity is caused by objective circumstances. An important theoretical proposition is stated that the specific content of the restructuring process is determined depending on what form of restructuring is involved: operational restructuring is carried out, aimed at solving the most acute economic and financial problems in the short term, or a more complex stage - strategic restructuring.

Keywords: reorganization, reformation, merger, accession (absorption), separation, separation, transformation, liquidation, restructuring, forms, operational restructuring, strategic restructuring.



УДК 330:001.12

СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН И ЕГО ПЕРСПЕКТИВЫ

**В.А. Кокшаров¹, Б.К. Джаманбалин²,
О.В. Комиссарова³,**
доктор экономических наук, профессор,
Уральский государственный
университет путей сообщения¹,
аспирант,
Уральский федеральный университет
имени первого Президента России
Б.Н. Ельцина²
(Россия),
магистр экономических наук, доцент,
Костанайский социально-технический
университет имени академика З.Алдамжар³
(Казахстан)

Положительные рецензии даны
д.э.н. Жиентаевым С.М.
и к.э.н. Баймухамедовой Г.С.

В статье были рассмотрены показатели, которые оказывают определенное влияние на энергоэффективность казахстанской экономики. Компетентное управление этими факторами будет способствовать движению в направлении более устойчивого энергетического будущего и энергоэффективной экономики. В целях инновационного развития энергетических систем в Казахстане на законодательном уровне приняты ряд программ. Государственная программа индустриально-инновационного развития Республики Казахстан принята в целях обеспечения повышения конкурентоспособности, финансовой устойчивости, энергетической и экологической безопасности казахстанской экономики, а также роста уровня и качества жизни населения за счет реализации потенциала энергосбережения и повышения энергетической эффективности на основе модернизации, технологического развития и перехода к рациональ-

ному и экологически ответственному использованию энергетических ресурсов.

Ключевые слова: валовой внутренний продукт (ВВП), энергоёмкость ВВП, валовой региональный продукт (ВРП), энергоэффективность, производительность труда, валовая добавленная стоимость.

Потребление энергоресурсов лежит в основе научно - технологического развития государства в формировании материальной основы жизнедеятельности населения. Стабильность развития страны в целом и ее производственного сектора характеризуют энергетические индикаторы, в том числе – энергоёмкость. Общеизвестная экономическая трактовка энергоёмкости – это относительный показатель, соизмеряющий использование энергетических ресурсов, затраченных на основные и вспомогательные технологические процессы на базе заданной технологической системы, и полученные результаты (стоимость изготовленной продукции, выполненных работ, оказанных услуг). Показатель энергоёмкости характеризует уровень эффективности энергопотребления в стране.

В период с 2012 по 2016 годы энергоёмкость в Республике Казахстан снизилась на 4,9%. Если в 2012 году энергоёмкость составляла 1,62 т.н.э на тыс. долл. США, то в 2016 году энергоёмкость составила 1,54 т.н.э на тыс. долл. США.

Среди факторов - причин, влияющих на данный показатель, можно выделить структуру валового внутреннего продукта страны. ВВП – это общая рыночная стоимость всех готовых товаров и услуг, произведенных на территории страны в течение года.

Максимальный рост ВВП наблюдается в 2013 году это обусловлено следующими факторами:

♦ внешние факторы: мировая цена на нефть марки Brent в среднем составляла 96,8 доллара США за баррель, а мировые цены на металлы по сравнению увеличились в среднем на 15%;

♦ внутренние факторы: уровень

Таблица 1 - Энергоёмкость ВРП в Республике Казахстан /1/

Категория	Единица	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Энергоёмкость ВВП	т.н.э на тыс. долл. США в ценах 2000г.	1,62	1,69	1,52	1,53	1,54	1,53

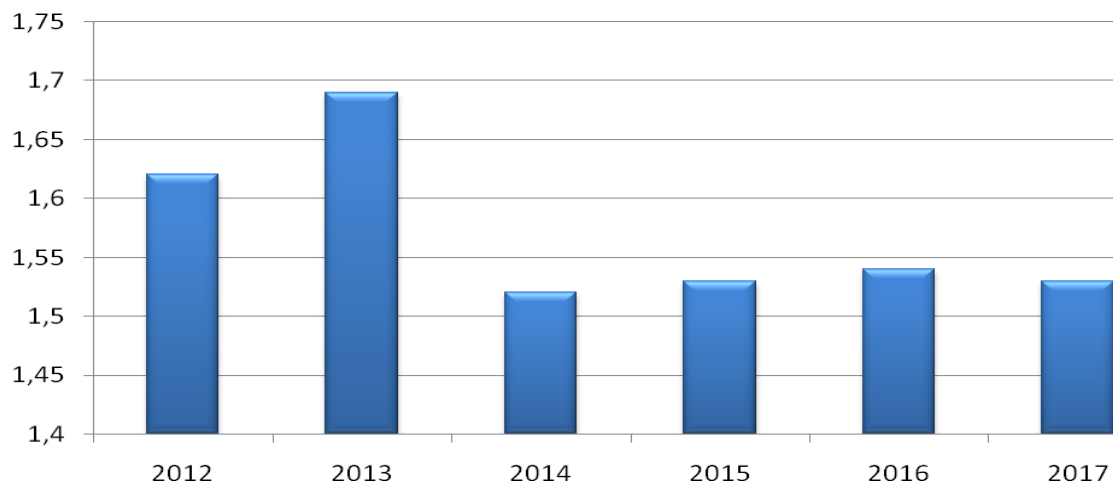


Рисунок 1 - Энергоемкость ВВП в Республике Казахстан

Таблица 2 - Анализ показателей Казахстана за 2012-2017 года /2/

Год	ВВП номинал, млрд USD	Темпы роста ВВП тенге в %	Темпы роста ВВП номинал в \$ %	Цена на нефть, USD в \$ %
2012	208	5	8	111,6
2013	236	6	13,8	108,6
2014	221,4	4,3	-6,4	99,0
2015	184,4	1,2	-16,7	51,2
2016	123,2	1,0	-30,5	41,9
2017	126,3	2,5	2,5	51,0

среднегодовой инфляции находился в консолидированного бюджета составлял 10% коридоре 9-11%, номинальный среднегодовой ВВП, добыча нефти составляла 81 млн. тонн. обменный курс находился в коридоре 141-145 С 2014 по 2016 год наблюдается снижение тенге за доллар США, дефицит ние ВВП. Снижение ВВП дает сигнал инве-

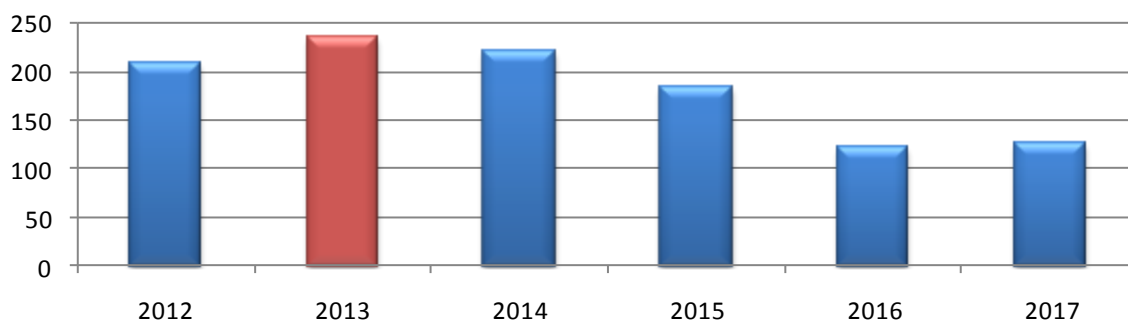


Рисунок 2 - ВВП номинал, млрд USD

сторам о том, что экономика переживает стагнацию, доходы производителей снизились. Нормализовать общий финансовый поможет эффективная политика внутреннем рынке.

Для поддержки экономики необходимо провести реформы, которые включают в себя улучшение делового климата в стране, повышение конкурентоспособности и расширение участия частного сектора в экономике. В 2019

году, реальный рост ВВП прогнозируется на уровне 3,9%.

Для того чтобы снизить энергоёмкость ВВП на 10% в 2015 году и на 25% к 2020 году, в Казахстане принят новый закон «Об энергосбережении», реализуется комплексный план по энергосбережению и повышению энергоэффективности, регулирующий правовые, экономические и организационные основы дея-

тельности в этой сфере. Уже сейчас ведется подготовка к проведению энергоаудитов крупных промышленных предприятий, осваиваются международные стандарты энергоэффективности. Государственная программа Форсированного индустриально-инновационного развития (2010-2014) положила начало масштабной модернизации, строительству более инновационных и менее энергоемких производств, результатом чего стало заметное повышение в структуре отраслей экономики не энергоемких, перерабатывающих и наукоемких предприятий.

Главная цель поставлена, и в поручениях главы Государства отмечается о необходимости снижения энергоемкости на 25% и на 50% к 2025 и 2050 годам соответственно. Но цели и задачи по энергосбережению должны быть разные для каждого региона страны, а приоритеты определяться в зависимости от местной специфики. К примеру, энергоемкость ВРП Костанайской области составляет 0,02 тонн нефтяного эквивалента на тысячу долларов США в ценах 2000 года, а Павлодарской области 6,31 тонн нефтяного эквивалента на тысячу долларов США в ценах 2000 года.

Таблица 3 - Энергоемкость в Костанайской и Павлодарской областях /1/

Область	2014	2015	2016
Костанайская обл.	0,01	0,05	0,02
Павлодарская обл.	5,94	6,22	6,31

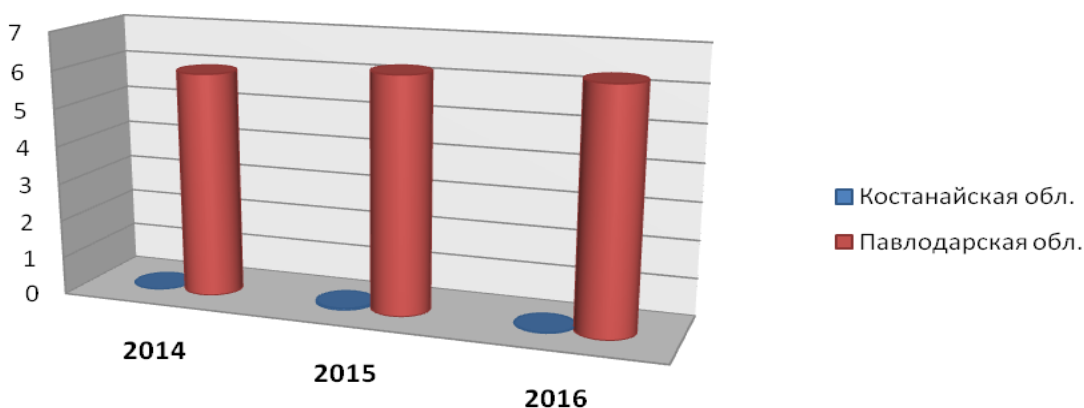


Рисунок 3 - Энергоемкость в Костанайской и Павлодарской областях

Высокая энергоемкость объясняется, прежде всего, структурой экономики Казахстана.

Промышленный сектор страны, который производит почти 30% совокупного ВВП, включает такие энергоемкие отрасли, как горнодобывающая промышленность и цветная металлургия. Климат Казахстана с суровыми зимними холодами обуславливает высокую долю затрат на отопление, а широкая протяженность его территории предполагает высокую долю транспортной составляющей в расчете на единицу ВВП. Другими факторами высокой энергоемкости являются относительно невысокий уровень внедрения энергоэффективных технологий и высокая степень износа оборудования. Казахстан потребляет примерно на 25–30 % больше топлива для производства одной единицы энергии, чем более

развитые страны. Основными причинами являются изношенное оборудование и низкая эффективность технологических процессов. На долю электроэнергетического сектора приходится более 80% от общего объема выбросов парниковых газов. Казахстан намерен сократить энергоемкость национальной экономики на четверть к 2020 году.

Рассмотрим возможные направления развития энергоемкости ВВП:

– при увеличении объема потребляемой энергии и снижении объема ВВП, значение энергоемкости возрастает. Такой сценарий будет считаться не эффективным;

– при увеличении объема потребляемой энергии и увеличении объема ВВП, энергоемкость может уменьшаться, если ВВП растет более быстрыми темпами или может увеличиваться, если темп роста объема

энергопотребления опережает темп роста ВВП;

– самым энергоэффективным сценарием является увеличение объема ВВП, сопровождаемое снижением объема потребляемой энергии. В этом случае, энергоёмкость уменьшается.

В соответствии с Указом Президента № 874 в августе 2014 года была утверждена Государственная программа индустриально-инновационного развития Республики Казахстан на 2015-2019 годы, целью которой является стимулирование диверсификации и повышения конкурентоспособности обрабатывающей промышленности. Одним из главных индикаторов в данной программы является рост производительности труда обрабатывающей промышленности в 1,4 раза в реальном выражении. Одним из основных направлений программы выступает

повышение конкурентоспособности на основе кластерного подхода. /3/ Анализ производительности на региональном уровне позволит в каждой отрасли определить наиболее успешные регионы.

Для того чтобы сравнить регионы приблизительно одинаковым уровнем цен достаточно показателя производительности труда. Если же цены отличаются необходимо подключить к анализу производительность труда на один тенге заработной платы.

Высокая конкурентоспособность экономики Казахстана возможна в результате повышения ее эффективности, это связано с высокопроизводительным трудом во всех секторах на основе внедрения новейших технологий. Валовая добавленная стоимость в целом по экономике и по отраслям представлена в таблице 4.

Таблица 4 - Валовая добавленная стоимость 20012-2018 г.г. /4/

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018 (9 месяцев)
1	2	3	4	5	6	7	8
В целом по экономике	3 116,0	3 560,7	4 007,4	4 177,6	4 762,4	5 364,2	3 940,1
Производство товаров	3 294,3	3 645,3	4 414,6	4 375,1	5 211,8	6 227,2	5 135,5
Сельское, лесное и рыбное хозяйство**	612,2	781,9	1 070,2	1 242,3	1 401,9	1 636,2	1 244,5
Промышленность	9 303,1	9 609,9	9 918,6	9 381,4	11 279,0	13 034,6	10 901,8
Горнодобывающая промышленность и разработка карьеров	23 497,6	21 968,9	20 309,6	18 196,4	21 787,3	25 538,9	23 057,4
Обрабатывающая промышленность	6 323,7	6 986,2	7 633,7	7 602,8	9 366,4	10 221,8	7 914,4
Электроснабжение, подача газа, пара и воздушное кондиционирование	3 272,3	3 589,3	3 677,2	4 199,9	4 809,7	5 840,6	4 810,6
Водоснабжение; канализационная система, контроль над сбором и распределением отходов	1 288,1	1 242,0	1 202,7	1 243,4	1 463,7	1 912,0	1 500,7
Строительство	2 972,3	3 250,5	3 477,9	3 550,3	4 062,6	4 717,6	3 409,2
Производство услуг	2 970,5	3 494,2	3 739,9	4 053,7	4 488,5	4 880,2	3 301,4
Оптовая и розничная торговля; ремонт автомобилей и мотоциклов	3 851,9	4 310,3	5 072,9	5 546,7	6 048,7	6 323,1	4 392,7
Транспорт и складирование	4 018,7	4 808,8	5 376,0	5 683,1	6 256,8	7 306,4	4 885,2
Услуги по проживанию и питанию	2 149,4	2 238,3	2 191,1	2 411,7	3 094,3	3 202,1	1 795,3

Таблица 4 - Валовая добавленная стоимость 2012-2018 г.г. /4/ (продолжение)

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018 (9 месяцев)
1	2	3	4	5	6	7	8
Информация и связь	6 045,4	7 118,8	6 280,6	7 066,2	6 112,5	6 541,0	3 942,1
Финансовая и страховая деятельность	4 720,2	7 130,9	6 228,6	7 331,7	9 263,5	13 616,3	7 874,6
Операции с недвижимым имуществом*	5 675,9	6 072,5	8 375,3	10 030,5	10 468,8	6 344,8	2 904,3
Профессиональная, научная и техническая деятельность	7 616,5	8 396,0	10 312,5	8 426,1	9 723,2	10 273,2	6 411,8
Деятельность в области административного и вспомогательного обслуживания	3 179,1	3 651,2	3 833,6	3 612,9	3 933,9	4 406,5	2 947,3
Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение	1 576,9	1 768,2	1 653,3	1 719,4	1 810,9	2 176,6	1 368,3
Образование	1 064,0	1 115,5	1 145,6	1 182,2	1 283,3	1 398,1	1 226,5
Здравоохранение и социальные услуги	1 248,4	1 358,7	1 436,1	1 603,2	1 892,4	2 229,6	1 582,0
Искусство, развлечения и отдых	1 759,0	2 266,5	2 185,4	2 586,8	2 696,7	3 026,7	1 993,0
Предоставление прочих видов услуг	1 726,6	4 277,0	3 926,5	4 696,6	5 363,7	5 785,1	5 156,2

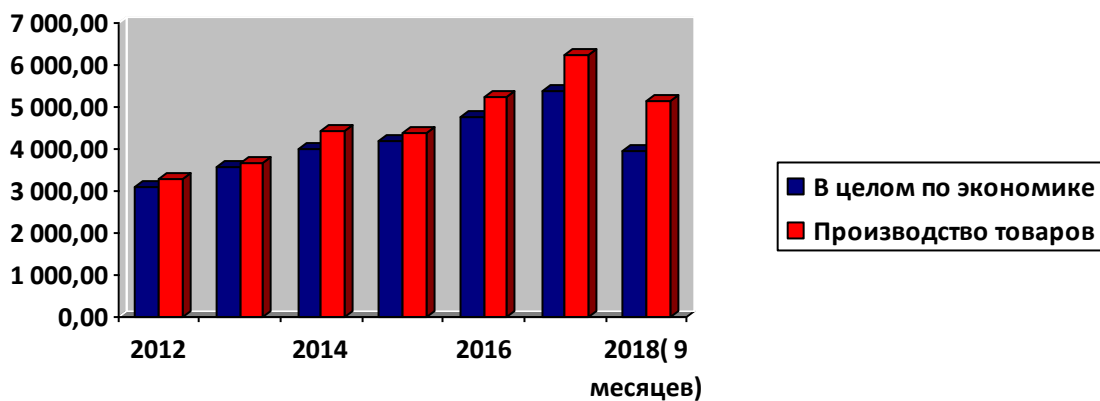


Рисунок 4 - Валовая добавленная стоимость 2012-2018 г.г.

Доля обрабатывающей промышленности в ВВП сегодня составляет 11,8%. Рост наблюдается в секторе промышленности - с 39,5% до 40,9%, в экспорте - с 24,4% до 28,7%, в притоке прямых иностранных инвестиций - с 15,5% до 17,6%.

Согласно программе, к 2019 году Казахстан должен был достичь следующих экономических показателей:

- прирост объемов произведенной продукции обрабатывающей промышленности на 43% в реальном выражении;
- рост валовой добавленной стоимости в обрабатывающей промышленности не менее

чем в 1,4 раза в реальном выражении;

- рост производительности труда в обрабатывающей промышленности в 1,4 раза в реальном выражении;

- рост стоимостного объема несырьевого (обработанного) экспорта не менее чем в 1,1 раза;

- снижение энергоемкости обрабатывающей промышленности не менее чем на 15%;

- рост занятости в обрабатывающей промышленности на 29,2 тыс. человек.

Так, если сравнивать I полугодие 2018 года с 2010 годом, то в обрабатывающих от-

раслях дополнительно появилось 3,5 тыс. действующих предприятий. Рост обеспечен в основном за счет увеличения количества предприятий в машиностроении (на 805 ед.), пищевой промышленности (на 545 ед.), производстве стройматериалов (на 514 ед.), суммарная доля которых в общем приросте действующих предприятий обрабатывающей промышленности составила более 50%. При этом наибольший рост наблюдается в химической промышленности (в 1,7 раза), машиностроении (в 1,5 раза) и производстве прочих готовых изделий (в 3,3 раза).

Очень важный целевой индикатор госпрограммы - рост производительности труда в обрабатывающей промышленности показывает динамику увеличения на 22% в реальном выражении к уровню 2015 года.

По данным Министерства по инвестициям и развитию, производительность труда в обрабатывающей промышленности страны в текущем году выросла на 8,5% по сравнению с 2015 годом и составила \$8 тыс/чел

В результате оказания системных мер поддержки предприятиям в рамках госпрограммы продолжается запуск новых производств, модернизация и расширение действующих предприятий. За бмесецев 2018 года в рамках Карты индустриализации введено 18 проектов на сумму порядка 187 млрд тенге, создано более 1,8 тыс. постоянных рабочих мест.

Наибольший вклад в ВВП страны внесли отрасли обрабатывающей промышленности: металлургия (5,1% от ВВП), пищевая промышленность (1,7% от ВВП), нефтепереработка (1,3% от ВВП) и производство строительных материалов (0,8% от ВВП). В совокупном объеме ВДС обрабатывающей промышленности преобладают: металлургия (39,9%), пищевая промышленность (13,4%), нефтепереработка (10,4%), производство строительных материалов (6,3%).

Прогноз развития отраслей экономики, в % к предыдущему году», представлен в Таблице 5. /5/

Таблица 5 - Прогноз развития отраслей экономики, в % к предыдущему году

Наименование	2018	2019	2020	2021	2022	2023
	Оценка			Прогноз		
ПРОИЗВОДСТВО ТОВАРОВ	103,4	103,3	103,9	103,6	103,4	104,8
Сельское хозяйство	103,6	106,2	108,0	105,2	106,3	106,3
Промышленность	103,3	102,7	103,3	103,2	102,7	104,6
Горнодобывающая	101,9	102,1	102,1	102,4	101,4	106,9
Добыча угля и лигнита	100,0	99,0	98,0	96,0	94,0	92,0
Нефтедобыча	100,9	101,1	101,1	101,1	100,0	110,0
Добыча природного газа	101,0	101,1	101,1	101,1	100,0	110,0
Обрабатывающая	105,1	103,8	105,0	104,4	104,3	103,0
Продукты питания	105,0	106,2	106,7	107,0	107,7	108,6
Нефтепереработка	108,3	99,7	99,7	99,7	99,7	99,7
Химия	105,8	102,8	111,8	112,6	110,7	100,4
Неметаллическая минеральная продукция	105,8	104,5	105,5	105,4	104,7	104,7
Металлургия	104,7	103,9	105,1	103,1	102,3	100,2
Машиностроение	107,0	104,9	105,8	104,8	105,6	105,2

С учетом приоритетов экономической политики основой движущей силой роста экономической активности в среднесрочной перспективе станут отрасли обработки и АПК, строительная индустрия, транспортно-логистическая сфера и сервисная экономика.

Благодаря реализации проектов ГПИИР и АПК будет продолжена диверсификация экономики за счет ускоренного развития отраслей высоких переделов, увеличения несырьевого экспорта и привлечения прямых иностранных инвестиций в несырьевые сектора.

Повышение конкурентоспособности обрабатывающей промышленности является главной задачей страны и будет одним из важнейших факторов развития экономики в среднесрочной перспективе, так как именно обрабатывающая промышленность позволяет достичь технологической модернизации экономики, генерирует наибольшее количество рабочих мест, а также позволяет снизить уровень влияния внешних экономических факторов на национальную экономику.

ЛИТЕРАТУРА

1. <http://stat.gov.kz>.
2. <https://seosait.com/gdp-kazakhstan-2015-2016-2017>.
3. www.akorda.kz/upload/media/files/3a1b3f3bf71946f0739f4de2b8de9f3a.docx.
4. <http://economy.gov.kz>.
5. economy.gov.kz/sites/default/files/pages/pser_2019_2023_rus.pdf.

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ҚАЗІРГІ ЭКОНОМИКАЛЫҚ ДАМУЫНЫҢ ҚАЗІРГІ ЖАЙ-КҮЙІ ЖӘНЕ ОНЫҢ БОЛАШАҒЫ

Бұл мақалада қазақстандық экономиканың энерготімділігіне белгілі бір әсер ететін көрсеткіштер қарастырылған.

Осы факторларды құзыретті басқару тиімді энергия экономиканы және неғұрлым тұрақты энергетикалық болашақтың қозғалысы бағытына ықпал етеді. Қазақстанда энергетикалық жүйелерді инновациялық дамыту мақсатында

заңнамалық деңгейде бірқатар бағдарламалар қабылданған.

Қазақстан Республикасының мемлекеттік индустриялық-инновациялық даму бағдарламасы бәсекеге қабілеттілігін арттыру, қаржылық тұрақтылық, энергетикалық және экологиялық қауіпсіздікті, қазақстан экономикасының, сондай-ақ өсу өмір сүру деңгейі мен сапасы есебінен халықтың әлеуетін іске асыру, энергия үнемдеу және энергетикалық тиімділікті арттыру негізінде жаңарту, технологиялық дамыту және көшу, энергетикалық ресурстарды тиімді және экологиялық жауапты пайдалануды қамтамасыз ету мақсатында қабылданды.

Түйін сөздер: жалпы ішкі өнім (ЖІӨ), ЖІӨ-нің энергия сыйымдылығы, жалпы өңірлік өнім (ЖӨӨ), энергия тиімділігі, еңбек өнімділігі, жалпы қосылған құн.

MODERN CONDITION OF ECONOMIC DEVELOPMENT OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN AND ITS PROSPECTS

The article reviewed the indicators that have a certain impact on the energy efficiency of the Kazakh economy. Competent management of these factors will help move towards a more sustainable energy future and an energy efficient economy. In order to develop innovative energy systems in Kazakhstan, a number of programs have been adopted at the legislative level. The state program of industrial and innovative development of the Republic of Kazakhstan was adopted to ensure increased competitiveness, financial sustainability, energy and environmental safety of the Kazakh economy, as well as an increase in the level and quality of life of the population through the realization of energy saving potential and energy efficiency based on modernization, technological development and transition to the rational and environmentally responsible use of energy resources.

Keywords: gross domestic product (GDP), GDP energy intensity, gross regional product (GRP), energy efficiency, labor productivity, gross value added.



УДК 339

**СТРАТЕГИИ РОСТА
БИЗНЕСА И ИКТ****Н.М. Сайбек,**
*магистрант,**Университет Международного бизнеса
(Казахстан)*

*Положительные рецензии даны
д.э.н. Мишулиной О.В. и
к.э.н. Лучаниновой А.А.*

Статья посвящена актуальным проблемам стратегий роста бизнеса в условиях цифровой экономики и возникающим трудностям адаптации.

Научной целью данной работы является изучение сущности повышения инновационной эффективности потенциала компании, основанной на реализации информационно-коммуникационных технологий, которые становятся инструментом борьбы и способствующим наращиванию конкурентных стратегий.

Ключевые слова: стратегия роста, компания, линейность-нелинейность, лидер, цифровая экономика, информационно-коммуникационные технологии, информация, бифуркация, парадигма.

Эффективная долгосрочная работа любой фирмы, ее экономический рост обуславливаются правильным выбором стратегических целей, позволяющих оптимальным образом реализовать потенциально-технический и человеческий капитал и иные ресурсы.

В условиях напряженной конкурентной борьбы и стремительно меняющейся ситуации предприятия должны не только сосредотачивать внимание на внутреннем состоянии дел, но и выстраивать долгосрочную стратегию работы, которая позволяла бы им успеть за изменениями, которые происходят в их окружении.

На сегодняшний день достаточно важным видится организация такого управления деятельностью фирмы, которое обеспечит адаптацию компании к быстро изменяющимся условиям ведения бизнеса. Ускорение изменений в объективной реальности, возникновение новых запросов и изменение позиции потребителя, рост конкуренции за ресурсы, интернационализация бизнеса, открытие новых внезапных возможностей для бизнеса, основанных на новых достижениях науки и техники,

развитие информационных сетей, широкая доступность современных технологий, изменение роли человеческих ресурсов, а также ряд других причин привели к резкому возрастанию значения стратегического управления.

Нет и не может быть стратегии одной для всех компаний, так же, как и нет единственного универсального стратегического управления. Каждая компания уникальна в своем роде, поэтому и процесс разработки стратегии для каждой компании уникален, так как он зависит от занимаемого фирмой места на рынке, динамики развития, потенциала, характера поведения конкурентов, характеристик производимого товара или оказываемых услуг, состояния экономики, культурной среды и многих других факторов. В то же время есть определенные фундаментальные основы, которые позволяют делать вывод о некоторых обобщенных принципах отбора и реализации стратегии развития и осуществлении стратегического управления.

Исторически понятие *strategos* относилось к функциям человека (командующего армией). В дальнейшем термин обрел новый смысл – «искусство военного командования», т. е. говорил о поведенческих и психологических навыках, которые были необходимы для качественного выполнения роли командующего. Во времена Перикла (450 г. до н. э.) данным термином принято было обозначать любые навыки управления (ораторское мастерство, управленческий талант, силу). А ко времени Александра Македонского (330 г. до н. э.) термин «*strategos*» уже означал умение мобилизовать силы для победы и организовывать единую систему тотального управления [1].

«Стратегия – это упорядоченная во времени система приоритетных направлений, форм, методов, средств, правил, приемов использования ресурсного, научно-технического и производственно-сбытового потенциала предприятия с целью экономически эффективного решения поставленных задач и поддержания конкурентного преимущества» [2].

Стратегии предприятий следует выстраивать по принципу иерархии. При этом уровни стратегий, их интеграция очень различны и зависят от типа и размера предприятия. Так, «простая организация может иметь одну стратегию, а сложная – несколько на различных уровнях действия» [3].

В теории планирования под развитием обычно понимают соответствующее изменение существующей экономической или производственной системы, достижение нужного

для нее роста и обновление отдельных подсистем или их составных частей.

Рост и развитие, с точки зрения Р.Л. Акоффа, – не одно и то же. Рост происходит с развитием или при его отсутствии. В большей части случаев рост обозначает увеличение размеров или количества объектов. К росту предприятия, компании относятся и увеличение их размеров, и расширение деятельности по таким показателям как доля на рынке, объем производства, величина продаж, численность персонала, чистая прибыль. Фирмы, как организованные системы могут активировать собственный рост, целенаправленно выбирая, в частности, расширение рынка сбыта, привлечение инвестиций и т.п. Ограничение роста не означает ограничение развития.

Стратегия роста реализуется через значительное ежегодное повышение уровня долгосрочных и краткосрочных целей над уровнем показателей предшествующего года. Для успешно развивающихся компаний такая стратегия реализуется через показатели темпов роста, превышающих показатели темпов экономического роста мирового сообщества. Рост может быть внешними ли внутренним. Внутренний рост может произойти путем расширения ассортимента товаров. Внешний рост может быть в смежных отраслях в форме вертикального или горизонтального роста, когда

производитель приобретает оптовую фирму-поставщика или одна фирма приобретает другую фирму отрасли. Рост может приводить к конгломератам, то есть объединению фирм в никак не связанных отраслях [4].

Помимо оценки существующих производств, стратегическое планирование должно выявлять, какими производствами фирме необходимо обзавестись в будущем, в какие сферы направлять свои усилия. Проиллюстрируем на следующем примере: рекламная компания Starcom обслуживает в настоящий момент 27 договоров с фирмами. Маркетинговая среда рекламного бизнеса очень изменчива с точки зрения потребительских интересов, появления новых конкурентов, роста издержек на производство рекламной продукции.

Компания предпринимает попытку разработки комплексного плана своего роста на ближайшие 10 лет. Стратегию роста можно разрабатывать на основе анализа, проводимого на трех уровнях: возможности, которыми располагает компания Starcom и может воспользоваться в нынешних условиях своей деятельности – возможности интенсивного роста; возможности интеграции с другими элементами маркетинговой системы отрасли (интеграционный рост); возможности за рамками отрасли (диверсификационный рост).

Таблица 1 - Основные направления возможностей роста

Интенсивный	Интеграционный	Диверсификационный
Глубокое внедрение на рынок	Регрессивная интеграция	Концентрическая диверсификация
Расширение границ рынка	Прогрессивная интеграция	Горизонтальная диверсификация
Совершенствование товара	Горизонтальная интеграция	Конгломератная диверсификация

Предложенные в таблице основные направления возможностей роста компании подчиняются *линейным законам развития*, что, в принципе, далеко не всегда укладывается в требования *«цифровой экономики»*, которая, с точки зрения А.А. Кунцмана, представляет собой *современный нелинейный тип экономики*, характеризующийся преобладающей ролью информации и знаний как определяющих ресурсов в сфере производства материальных продуктов и услуг, а также активным использованием цифровых технологий хранения, обработки и передачи информации [5].

В условиях нестабильности экономической жизни конкуренция эволюционирует в сторону гиперконкуренции, что требует фор-

мирования новых динамичных преимуществ бизнеса, непрерывного внедрения новаций. Соответственно, тактика, а вслед за ней – стратегия, меняется с парадигмы стабильности и упорядоченности на парадигму детерминированного хаоса, когда 1) нападают неожиданно, 2) с непредсказуемого направления (зачастую из смежных отраслей), 3) используют неординарные способы противодействия [5], 4) лидер меняет «правила игры», 5) инструментом борьбы становится ИКТ.

Новые стратегии развития бизнеса четко определяются в точках бифуркации, точках ветвления, когда экономическая система «выбирает» разные сценарии развития. Способность к адекватному использованию ИТ-

инфраструктуры и средств связи предопределяет правила игры всех участников рыночных отношений ввиду особой роли нематериальных активов в сетевой экономике, что позволяет преодолеть ряд ограничений, присущих классической экономике.

Таким образом, открытость цифровых рыночных систем, что актуализирует приток вещества, энергии и информации извне, новые каналы приема-передачи информации, способствует наращиванию конкурентных стратегий и повышению качества ведения конкурентной борьбы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Ансофф И. «Стратегическое управление». – М.: Изд «Экономика», 1989.
2. Гольдштейн Г.Я. «Стратегический менеджмент». URL: <http://www.aup.ru/books/m24/>.
3. <http://articles.excelion.ru/science/em/58397941.html>.
4. <https://economy-ru.info/page/>.
5. Кунцман А.А. Трансформация внутренней и внешней среды бизнеса в условиях цифровой экономики. Управление экономическими системами: электронный научный журнал, 2016. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/transformatsiya-vnutrenney-i-vneshney-sredy-biznesa-v-usloviyah-tsifrovoy-ekonomiki>.

БИЗНЕС ӨНДІРІСІНІҢ СТРАТЕГИЯЛАРЫ ЖӘНЕ АҚПАРАТ ЖӘНЕ БАЙЛАНЫСТЫ ТЕХНОЛОГИЯ

Мақала цифрлы экономикадағы бизнесті дамыту стратегиясының қазіргі мәселелері және бейімделу қиындықтарына арналған.

Бұл жұмыстың ғылыми мақсаты - бәсекелестік стратегияларын қалыптастыруға ықпал ететін және күрес құралы бола отырып, ақпараттық-коммуникациялық технологияларды енгізу негізінде компанияның әлеуетінің инновациялық тиімділігін арттырудың мәнін зерттеу.

Түйін сөздер: өсу стратегиясы, компания, сызықтық-сызықтық емес, көшбасшы, сандық экономика, ақпараттық-коммуникациялық технологиялар, ақпарат, бифуркация, парадигма.

BUSINESS GROWTH STRATEGIES AND INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES

The article is devoted to current problems of business growth strategies in a digital economy and the difficulties of adaptation.

The scientific goal of this work is to study the essence of improving the innovative efficiency of a company's potential based on the implementation of information and communication technologies, which become an instrument of struggle and contribute to building up competitive strategies.

Keywords: growth strategy, company, linearity-nonlinearity, leader, digital economy, information and communication technologies, information, bifurcation, paradigm.



УДК 339

ПРОБЛЕМА СТРАТЕГИИ РОСТА РЕКЛАМНЫХ АГЕНТСТВ В УСЛОВИЯХ ЦИФРОВОЙ ЭКОНОМИКИ на примере рекламного агентства «Starcom Kazakhstan»

Н.М. Сайбек,
магистрант,
Университет Международного бизнеса
(Казахстан)

Положительные рецензии даны д.э.н. Мишулиной О.В. и к.э.н. Лучаниновой А.А.

В статье исследуются вопросы становления национальной цифровой экономики как деятельности, связанной с развитием цифровых компьютерных технологий, в которой реклама является полноправным участником рыночных отношений и частью общемировой индустрии.

Автор рассматривает основные методы и цели продвижения на рынке рекламных продуктов, рекламных процессов, в том числе,

на примере крупнейшей медиа-сети в мире «Starcom», которая в условиях казахстанской экономики определяет стратегию роста через развитие рынка и увеличение доли потребителей в секторе B2C.

Исследование вопроса эффективности стратегии роста рекламных агентств в условиях цифровой экономики, безусловно, обогащает научный поиск и рождает новаторские идеи и решения, в том числе, в дискуссиях о способах и формах адаптации и продвижения существующих товаров и услуг для новых рынков, характерных для цифровой экономики.

Ключевые слова: национальная цифровая экономика, стратегия роста, рекламное агентство, рынок рекламы, медиа-сеть «Starcom», коэволюция.

Постиндустриальная эпоха характеризуется форсированным развитием цифровых технологий и переходом к информационной цивилизации. В связи с этим развитые страны мира все большее внимание в контексте формирования стратегии национальной экономики уделяют внедрению цифровых технологий.

Сам термин «цифровая экономика» (digitaleconomy) впервые был употреблен сравнительно недавно, в 1995 году, американским ученым из Массачусетского университета Николасом Негропonte для разъяснения коллегам преимуществ новой экономики в сравнении со старой в связи с интенсивным развитием информационно - оммуникационных технологий.

То есть, цифровая экономика – это деятельность, непосредственно связанная с развитием цифровых компьютерных технологий, в которую входят и сервисы по предоставлению онлайн-услуг, и электронные платежи, и интернет-торговля, и краудфандинг и прочее. Обычно главными элементами цифровой экономики называют электронную коммерцию, интернет-банкинг, электронные платежи, интернет-рекламу, а также интернет-игры.

В своей статье «Цифровая экономика как новое направление в экономической теории», авторы Гасанов Г.А. и Гасанов Т.А. предлагают следующее определение цифровой экономики: «это система институциональных категорий (понятий) в экономике, базирующаяся на передовых научных достижениях и прогрессивных технологиях, прежде всего в цифровых информационно-коммуникационных технологиях, функционирование которой направлено на увеличение

эффективности общественного производства, поддержание устойчивых темпов роста экономики с целью повышения благосостояния и качества жизни граждан страны. Результатом цифровой экономики является специфический продукт (или услуга) в получении гражданами этой услуги в социально-экономической деятельности: научно-образовательной, в сфере здравоохранения и организации медицинской помощи, обеспечения эффективного ведения бизнеса и его контроля, юридических услуг, в области рекламы, т. е. создание электронного правительства (или государственного документооборота)» [1].

По мнению М. Л. Калужского, цифровая экономика – это коммуникационная среда экономической деятельности в сети Интернет, а также формы, методы, инструменты и результаты ее реализации [2]. Лаконичное определение цифровой экономики дает Келли К.: «Коммуникации, которые, в конце концов, и являются тем, что мы понимаем под цифровыми технологиями и средствами связи, – не просто сектор экономики. Коммуникации – это сама экономика» [3].

Известно, что рост предприятия – это проявление видов деловой активности предприятия, которая основана на следующих возможностях: ограниченного роста – интенсивного развития за счет собственных ресурсов; приобретения других предприятий или интегрированном развитии, включающем вертикальную и горизонтальную интеграцию; диверсификации – организации других сфер деятельности.

Стратегии роста – модель управления предприятием путем выбора видов его деловой активности с учетом внутренних и внешних возможностей.

При этом на практике существует ряд стратегий роста, определяемых специфическими методами (Матрица Ансоффа, матрица внешних приобретений, новая матрица БГК и пр.).

Основными методами продвижения на рынке рекламных продуктов являются: персональная продажа, реклама, стимулирование сбыта, связи с общественностью и прямой маркетинг.

Все они присутствуют в большинстве маркетинговых планов. Эти составляющие отличаются друг от друга в смысле преследуемого ими эффекта, типов контактов с потребителями, момента времени и продолжительности ответной реакции.

Цели продвижения могут характеризо-

вать или стимулирование спроса или улучшение образа компании [4].

Рынок рекламных услуг в экономической системе находится в тесном единстве с прочими рынками. Всё это в рамках общих законов рыночной экономики. На данном рынке, как и на других рынках, присутствуют некие явления: спрос и предложение, прибыль и издержки, ценообразование, цена, конъюнктура рынка, конкуренция и т. д. Из-за развития общества и отношений, которые взаимосвязаны с различными сторонами работы рынообразующих фигур, функции рынка рекламы и услуг постоянно подлежат усложнению. Для того чтобы оказывать достойную конкуренцию, которые обладают существенными производственными, финансовыми и научно-техническими ресурсами, «второстепенные» организации вынуждены ускорять свою рекламную кампанию. В таких условиях борьба за потенциальную целевую аудиторию становится довольно изощрённой. В нынешнее время рынок рекламных услуг довольно чётко реагирует на новые тренды, предлагая при этом современные методы и средства информирования, привлекая внимание потенциальных потребителей, побуждая их совершать покупки, а также повышение узнаваемости самого бренда.

В настоящее время реклама в Казахстане является полноправным участником рыночных отношений и частью общемировой индустрии рекламы.

Историческое становление рекламы как вида экономической деятельности и явления социально-культурного порядка в Республике Казахстан насчитывает несколько последовательных этапов:

1. Возникновение рекламы как отдельного, самостоятельного вида деятельности; специализация отдельных структур исключительно на рекламных услугах;

2. Развитие рынка рекламы, расширение видов деятельности, вовлечение разнопрофильных заказчиков в сферу рекламного обслуживания, создание единой национальной сети распространения рекламы через переориентацию средств массовой информации, возникновение их зависимости от рекламы; проведение масштабных рекламных кампаний;

3. Углубление рекламного рынка, совершенствование технологической базы, развитие производства специфической рекламной продукции и специальных каналов распространения средств массовой информации, возникновение агентств с полным циклом обслужива-

ния, передел рекламных рынков, переход к планированию долгосрочных кампаний и построению рекламных концепций выпуска и продвижения продукта;

4. Глобализация рекламы, объединение рекламных производителей, их самоорганизация, усиление социальной роли рекламы и ее социальной ответственности, диверсификация рекламы во все сферы жизнедеятельности, использование современных достижений научно-технического прогресса для создания и планирования рекламы.

По этой схеме происходит развитие рекламных процессов, а на территориях, позже остальных включившихся в рыночные отношения, переход от этапа к этапу проходит ускоренными темпами, зачастую приводящими к диспропорциям и противоречиям.

Starcom – одна из крупнейших медиасетей в мире. Основана в 2000 году в США. Сегодня это команда из более чем 8000 специалистов в 110 странах мира. Представлены на рынке Казахстана с 2006 года. Специализируется на оказании стратегического сервиса в планировании, закупке, переговорах, размещении в медиа и коммуникационном пространстве. Своей миссией компания считает создание прочной связи между потребителями и крупнейшими мировыми брендами.

На сегодняшний день в Казахстане функционируют представительства следующих рекламных групп (таблица 1):

Из таблицы 1 видно, что для достаточно небольшого рынка, в Казахстане представлено довольно много мощных международных рекламных групп, что создает напряжённую конкуренцию и накладывает ограничения на рост компании.

Для оптимального роста компании, следует прибегнуть к аргументированному поиску соответствующей стратегии, учитывая при этом последние тенденции мировой экономики, экономическую ситуацию в Казахстане и, в частности, немаловажным условием при этом будет развитие цифровой экономики.

Исходя из целей рекламного агентства «Starcom Kazakhstan», подходящим вариантом является стратегия развития рынка, так как компания «Starcom Kazakhstan» планирует увеличить долю потребителей в секторе B2C. Цель данной стратегии – адаптировать и продвинуть свои уже существующие товары и услуги для новых рынков, характерных для цифровой экономики. Стратегия развития рынка была выбрана для рекламного агентства

Таблица 1 - Международные рекламные группы, представленные в Казахстане

Международные рекламные группы	Рекламные агентства, входящие в состав рекламной группы и действующие на территории РК
VivaKi	Media Vest
	Starcom
	ZenithOptimedia
GroupM	Sky Central Asia
	Rating Point
	DAS Marketing
AD V Group	MPG
	Initiative
	Universal McCann
AEGISMEDIA/OKS	TFF/CARAT CenlralAsia
MEDIA ARTS GROUP	FCB Media
TWIGA	Media First KZ
Optimum Media OMD CIS Group	APR Media Services Kazakhstan
	Big Idea Group

«Starcom Kazakhstan», так как это позволит компании привлечь новую аудиторию, благодаря возможности обслуживания нового сегмента рынка, что увеличит доход и прибыль компании в долгосрочной перспективе. Риски при выборе стратегия развития рынка для компании «Starcom Kazakhstan» невысокие.

С учетом существующих внешних и внутренних угроз, а также возможностей компании, данная стратегия необходима, поскольку она коэволюционно связана со стратегией национальной экономики, фундирующей на цифровых технологиях.

Таким образом, краткий анализ исследовательской темы показал, что существуют методологические пробелы, на участие в которых и будет ориентирована научная работа в будущем, отсюда можно предположить возможные горизонты дальнейших исследований.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гасанов Г.А., Гасанов Т.А. «Цифровая экономика как новое направление в экономической теории» //Региональные проблемы преобразования экономики, №6, 2017.
2. Калужский М. Л. Маркетинговые сети в электронной коммерции: институциональный подход / М.Л. Калужский. – М.: Берлин: Директ-Медиа. – 2014. – 402 с.
3. Kelly K. New Rules for the New Economy: 10 radical strategies for a connected world / K. Kelly. – New York: Viking, 1998. – 224 p.
4. Уткин Э.А. Маркетинг – М.:

Ассоциация авторов и издателей «ТАНДЕМ», 2008. – 555с.

ЖАРНАМАЛЫҚ АГЕНТТІКТЕРДІҢ ДАМУ СТРАТЕГИЯСЫ МӘСЕЛЕСІ ЦИФРЛЫҚ ЭКОНОМИКАНЫҢ ШАРТТАРЫНДА

Мақалада ұлттық цифрлық экономиканың қалыптасуы цифрлық компьютерлік технологияны дамытуға байланысты қызмет болып табылады, онда жарнама нарықтық қатынастардың толық қатысушысы және жаһандық индустрияның бөлігі болып табылады.

Автор нарықтағы жарнамалық өнімдерді жылжытудың негізгі әдістерін және мақсаттарын, жарнамалық үдерістерді, соның ішінде қазақстандық экономиканың тұрғысынан нарықты дамыту және В2С секторындағы тұтынушылардың үлесін арттыру арқылы қазақстандық экономиканың даму стратегиясын анықтайтын Starcom-тің әлемдегі ірі медиаторының мысалын қарастырады.

Сандық экономикадағы жарнама агенттіктерінің өсу стратегиясының тиімділігін зерттеу, әрине, ғылыми зерттеулерді байытады және цифрлық экономикаға тән жаңа нарықтарға қолданыстағы тауарлар мен қызметтерді бейімдеудің және ілгерілетудің жолдары мен нысандары туралы пікірталастарда инновациялық идеялар мен шешімдерді тудырады.

Түйін сөздер: ұлттық цифрлық экономика, өсу стратегиясы, жарнама агенттігі, жарнама нарығы, Starcom медиа торабы, бірлескен эволюция.

PROBLEM OF THE GROWTH STRATEGY OF ADVERTISING AGENCIES IN THE CONDITIONS OF THE DIGITAL ECONOMY

The article examines the formation of the national digital economy as an activity related to the development of digital computer technology, in which advertising is a full participant in market relations and part of the global industry.

The author examines the main methods and goals of promoting advertising products on the market, advertising processes, including the example of the largest media network in the world

Starcom, which in the context of the Kazakh economy determines the growth strategy through market development and an increase in the share of consumers in the B2C sector.

Research into the effectiveness of growth strategies of advertising agencies in the digital economy, of course, enriches scientific research and gives rise to innovative ideas and solutions, including in discussions about ways and forms of adaptation and promotion of existing goods and services for new markets characteristic of the digital economy.

Keywords: national digital economy, growth strategy, advertising agency, advertising market, Starcom media network, co-evolution.



УДК 339.36

**МАЛОИЗУЧЕННЫЕ И
МАЛОИССЛЕДОВАННЫЕ
НАПРАВЛЕНИЯ И ТЕЧЕНИЯ
СОВРЕМЕННОГО МЕНЕДЖМЕНТА:
МЕНЕДЖМЕНТ БИЗНЕС-ПРОЦЕССОВ**

Р.С.Каренов,

доктор экономических наук, академик,
Карагандинский государственный
университет им. Е.А. Букетова
(Казахстан)

Положительные рецензии даны

д.э.н. Жиентаевым С.М.
и к.э.н. Лучаниновой А.А.

Дается определение бизнес-процесса как совокупности различных видов деятельности, вместе создающих результат, имеющий ценность для самой организации и потребителя. Подчеркивается, что назначение каждого бизнес-процесса состоит в том, чтобы предложить клиенту (потребителю) продукцию, товар или услугу, удовлетворяющую его по стоимости, долговечности, сервису и качеству. Отмечается, что бизнес-процессы включают операции по изменению состояния нематериальных активов, материальных ценностей и финансовых потоков. Делается вывод, что управление бизнес-процессами должно предусматривать: с одной стороны, включение подсистемы управления бизнес-процессами в стратегический план развития компании и ознакомление с ней сотрудников, что должно повысить ответственность персонала за обеспечение двух главных характеристик бизнес-процессов: производительности и себестоимости; а с другой стороны, обучение персонала компании основам управления бизнес-процессами, ознакомление его с планами руководства, что должно способствовать формированию единого у всего персонала стратегического видения процедуры управления бизнес-процессами. Большое внимание уделяется выделению ключевых технологий менеджмента бизнес-процессов. Утверждается, что рассматривая собственно технологии оптимизации бизнес-процессов, можно выделить пять ключевых технологий менеджмента бизнес-процессов: ИСО 9001 (ISO 9001, СМК); концепция ABC; управление ограничениями; Шесть сигм;

концепция «Бережливое производство». Излагается подробная характеристика ключевых технологий менеджмента бизнес-процессов.

Ключевые слова: бизнес-процесс, виды, разновидности, показатели, процесс, характеристики, менеджмент бизнес-процессов, ключевые технологии, оптимизация, стандарт, менеджмент ограничений, шесть сигм, бережливое производство.

Преимущества процессного подхода при описании бизнес-процессов

Для достижения наилучшего результата соответствующие ресурсы и деятельность, в которую они вовлечены, нужно рассматривать как процесс.

Процессная модель организации содержит совокупность бизнес-процессов, участниками которых являются все звенья и элементы организационной структуры управления. При этом, как полагают авторы учебного пособия [1; 161], бизнес-процесс представляет собой набор взаимосвязанных бизнес-процедур (говорят также – бизнес-операций, видов деятельности), которые потребляют ресурсы (в широком смысле: и материальные, и интеллектуальные, и пр.) и в результате которых производится определенная группа продукции (в широком смысле: промышленная продукция, построенный объект, информационная продукция, управленческое решение и пр.), товаров и услуг, ценная для потребителей. Все бизнес-процессы существуют для выполнения функций компании и должны соответствовать установленной иерархии целей и стратегий.

Существуют следующие разновидности бизнес-процессов [2; 41]:

- основной, на базе которого осуществляется выполнение функций по текущему производству продукции (оказанию услуг);
- обслуживающий, на базе которого осуществляется обеспечение производственной и управленческой деятельности организации.

Каждый бизнес-процесс направлен на то, чтобы предоставить покупателю продукт или услугу, которые удовлетворяли бы его по своему качеству и цене.

В современной экономике существует множество бизнес-процессов, наиболее характерные из которых, по мнению И.Н. Иванова [3; 53], можно объединить в группы, представленные в табл. 1.

Естественно, что каждая компания стремится к тому, чтобы все ее бизнес-процессы

были успешными. Успешность бизнес-процессов характеризуется множеством показателей, главными из которых являются производительность производственных процессов и качества труда, а также себестоимость продукции и услуг. В табл. 2 приведены основные характеристики бизнес-процессов.

Таблица 1 -Основные виды бизнес-процессов

Группа бизнес- процессов	Содержание
Производство продукции	Все виды деятельности по переработке сырья и материалов в готовую продукцию, удовлетворяющую потребителя (производство автомобилей, бытовой техники и т.п.)
Материально-техническое снабжение	Деятельность по изысканию источников поставки исходных сырья, материалов, запасных частей, комплектующих, топлива и энергии, по доставке вышеперечисленного потребителю
Маркетинг и сбыт	Рекламная деятельность, продвижение товаров и услуг на рынок, ценообразование, привлечение потребителей
Сервисное обслуживание	Все работы по непосредственному обслуживанию потребителей (профилактика, ремонт, модернизация продукции и т.п.)
Разработка новых технологий, продукции, видов услуг	Комплекс работ научно-исследовательского и опытно-конструкторского характера, направленных на создание новых видов товаров и услуг, обеспечивающих удовлетворение растущих потребностей клиентов
Подготовка и повышение квалификации персонала	Система мероприятий по разработке учебных планов, программ дисциплин, набору учащихся, организации учебного процесса
Обеспечение	Комплекс процессов по юридическому, финансовому обеспечению всех видов деятельности компании
Примечание: данные работы [3; 53]	

В последнее время в связи с широким распространением систем управления предприятием остро встает вопрос с формализацией бизнес-процессов внутри самой организации. Это связано со стремлением коммерческих предприятий к увеличению прибыли, сокращению издержек, а также повышению ценности создаваемого продукта для конечного потребителя при прохождении через всю цепочку поставок. Чтобы повысить эффективность любого из бизнес-процессов организации, каждому из подразделений необходимо четко представлять взаимосвязанность всех протекающих процессов, а также обеспечить их соответствие заявленным критериям экономической эффективности.

В процессно-ориентированных организациях, к которым прежде всего относятся ор-

ганизации логистической сферы в целом и складской логистики в частности, рассмотрение предприятия процессов с точки зрения процессного подхода может дать организации дополнительное конкурентное преимущество, которое будет связано с экономией временных, трудовых и других ресурсов, а соответственно будет влиять на финансовые показатели деятельности организации и ее клиентов. Процессный подход при описании бизнес-процессов может дать руководству [4; 32]:

- четкое представление о взаимосвязанности каждого из элементов процесса;
- понимание необходимости существования данного процесса/подпроцесса;
- представление о необходимости внедрения регламентов или инструкций по процессам для сотрудников;

Таблица 2 - Основные характеристики бизнес-процессов

Категория	Содержание
Качественные	
Результативность	<i>Что производится в сравнении с тем, чего хотят или ожидают заказчики. Результативность можно улучшить через улучшение продуктов или услуг (выходов), которые предприятие поставляет на рынок. В зависимости от ситуации результативность может быть улучшена перепроектированием процессов или перепроектированием продуктов и услуг</i>
Эффективность	<i>Качество выполнения процессов. Повышение эффективности может быть достигнуто только через качественное выполнение процессов. Предприятие может повысить эффективность, например, сокращая затраты или продолжительность бизнес-процессов. Иногда результативность называют внешней эффективностью, измеряющей достижение целей компании, а эффективность как таковую — внутренней эффективностью, экономичностью, измеряющей наилучшее использование ресурсов и оптимизацию процессов в компании</i>
Адаптируемость	<i>Показатель реакции процесса на изменения окружающей среды. Признание адаптируемости пришло совсем недавно. Сегодня, для того чтобы служить достижению целей, бизнес-процессы не могут быть застывшими, как раньше. Понимание того, что изменения неизбежны и что бизнес-процессы могут и должны адаптироваться, — краеугольный камень в проектировании надежного бизнес-процесса</i>
Количественные	
Производительность	<i>Отношение количества единиц на выходе к количеству единиц на входе</i>
Длительность	<i>Время, которое необходимо для выполнения процесса, или, другими словами, промежуток времени между началом процесса и его завершением</i>
Стоимость процесса	<i>Совокупность всех затрат, которые необходимо произвести для однократного выполнения процесса в денежном исчислении</i>
Примечание: данные работы [1; 168]	

- представление об установлении владельцев процессов, а также исполнителей;
- представление о механизме контроля результатов процессов.

В рамках описываемой концепции процессного подхода организация способна максимально использовать все имеющиеся ресурсы, достичь экономичности и результативности протекания процессов и таким образом организовать межфункциональную координацию подразделений организации, что, в свою очередь, может повлиять на снижение операционных издержек на грузообработку, уменьшение уровня замороженных средств в складских запасах, повышение их оборачиваемости, сокращение логистического цикла продукта.

Таким образом, все виды деятельности в компании можно представить в виде бизнес-процессов, которыми следует управлять.

Определение сущности менеджмента бизнес-процессов (МБП)

Управление бизнес-процессами (менеджмент бизнес-процессов) может осуществляться на двух уровнях: в рамках каждого отдельного бизнес-процесса и в рамках группы бизнес-процессов на уровне всей организации. Основой управления при этом являются следующие показатели эффективности:

- затраты на реализацию бизнес-процесса;
- длительность бизнес-процесса;
- показатели качества бизнес-процесса.

Управление бизнес-процессами является достаточно сложным инструментом, требующим перестройки всей системы управления компанией, ломки складывавшихся годами стереотипов и изменения корпоративной культуры.

Внедрение такого инструмента не может быть проведено без тщательно разработанного

плана организационных изменений. При этом если локальные изменения в работе отдельных подразделений компании могут быть проведены в достаточно короткие сроки (от трех до шести месяцев), то полномасштабные изменения без четкой организации и координации всех действий могут растянуться на годы. Именно потому такой инструмент, как стратегическое планирование, отлично подходит для внедрения управления бизнес-процессами.

Исходя из вышеизложенного, можно дать следующее определение менеджмента бизнес-процессов (МБП). Это часть операционного менеджмента, наряду с управлением снабжением, товарно-материальными запасами, проектированием производственных процессов и мощностей и др. Особенность МБП в том, что он ориентирован на выстраивание оптимальных бизнес-процессов в компании или ее отдельных подразделениях [5; 10].

В то же время, если зарождение операционного или производственного менеджмента относят к 1776 г, когда Адам Смит опубликовал свою работу «Исследование о природе и причинах богатства народов», где наряду с прочим, продемонстрировал преимущества специализации труда, то становление Менеджмента бизнес-процессов относят к 1980-м годам в связи с резким ростом популярности к технологии СМК (Система менеджмента качества – Total Quality Management).

В то же время стоит отметить, что популярность процессному подходу принёс успех японских корпораций на западных рынках. Соответственно, формирование менеджмента бизнес-процессов можно отнести к несколько более раннему периоду, ориентировочно к 1960-м годам. Однако сути это не меняет.

Также можно отметить, что начало достаточно системного внедрения технологий оптимизации бизнес-процессов в западных финансовых институтах относятся к началу 90-х годов прошлого века.

В Казахстане знакомство с технологиями оптимизации бизнес-процессов ограничивается практически только технологиями ИСО 9001 и Управления ограничениями. Однако в настоящее время, можно говорить о новом спросе на оптимизацию бизнес-процессов.

Ключевые технологии по оптимизации бизнес-процессов для формирования целостного понимания технологий менеджмента МБП

Одним из актуальных вопросов для казахстанского бизнеса на современном этапе

выступает вопрос повышения его эффективности. В этой связи на первый план выходят вопросы оптимизации бизнес-процессов.

Рассматривая собственно технологии оптимизации бизнес-процессов, можно выделить в качестве ключевых следующие:

1. ИСО 9001 или СМК

Международная организация по стандартизации (ИСО), созданная после Второй мировой войны для содействия международной координации, с честью выполняет поставленную задачу, являясь одним из самых крупных и значимых объединений в мире. Сегодня ее членами являются 163 государства. С 1947 г. ИСО опубликовала более 21000 стандартов, охватывающих самые различные сферы бизнеса и технологии, но самые популярные и востребованные сегодня - стандарты на системы менеджмента. Мировые лидеры в тех или иных отраслях не случайно являются и лидерами по внедрению международных стандартов в области управления [6; 40].

Как известно, в настоящее время специалисты по теории менеджмента продолжают направлять основные усилия на разработку методов решения стандартных задач менеджмента. Среди таких стандартных решений в области управления развитием организации особое место занимают стандарты систем менеджмента: системы менеджмента качества (ИСО 9001:2000), системы экологического менеджмента (ИСО 14001:2004), системы управления производственной безопасностью и здоровьем (OHSAS 18001:1999) и системы управления в области социальной ответственности (SA 8000) [7; 105].

Международные стандарты предлагают проверенную в мировой практике управленческую модель реализации системного подхода к управлению бизнес-процессами с целью удовлетворения требований и ожиданий потребителя. Важным фактором является также и то, что стандарт ИСО 9001 предполагает сертификацию, т.е. подтверждение соответствия системы менеджмента международному стандарту аккредитованным сертификационным органом, что дает компании возможность получить признание своих достижений в области менеджмента качества на национальном и международном уровнях

Стандарты ИСО серии 9000 являются универсальными и могут быть применены к любой организации независимо от вида деятельности, масштаба и правовой формы. На сегодняшний день ИСО 9001 является наибо-

лее популярным сертификационным стандартом систем менеджмента во всем мире, в том числе и в Казахстане.

Следует отметить, что в 2015 г. вступила в силу новая версия международного стандарта системы менеджмента качества – требования ИСО 9001:2015 [8; 26-28]. Это уже пятая версия стандарта. Новая версия стандарта системы менеджмента качества ИСО 9001:2015 заменила старую версию стандарта 2008 г. и содержит следующие основные изменения.

Старая версия состояла из следующих разделов:

- ◆ введение;
- ◆ область применения;
- ◆ нормативные ссылки;
- ◆ термины и определения;
- ◆ система менеджмента качества (СМК);
- ◆ ответственность руководства;
- ◆ менеджмент ресурсов;
- ◆ процессы жизненного цикла
- ◆ измерения, анализ и улучшения.

Новая версия:

- ◆ введение;
- ◆ область применения;
- ◆ нормативные ссылки;
- ◆ термины и определения;
- ◆ окружение организации;
- ◆ лидерство;
- ◆ планирование;
- ◆ обеспечение
- ◆ процессы;
- ◆ проведение оценки
- ◆ улучшение.

Изменения в тексте стандарта: ответственность руководства заменено на лидерство, нет понятия «представитель руководства», введено понятие «документированная информация» (взамен «документы» и «записи»), нет терминов «руководство по качеству», «документированные процедуры», включено 69 новых терминов и определений, появилось понятие «риск», термин «предупреждающие действия» заменен на «управление рисками».

Стоит отметить, что стандарт ИСО 9001:2015 вобрал в себя достаточно большой перечень современных практик и разделов менеджмента, таких как принцип «непрерывных улучшений» или разделов по

риск- и стратегическому менеджменту и т. д. Это позволяет говорить о переходе стандарта ИСО 9001 от менеджмента качества к менеджменту бизнес-процессов.

2. Управление, ориентированное на действия (Activity Based Management)

Activity Based Management (ABM) является производной от технологии распределения накладных расходов в компании на продукты, каналы продаж и т. д. - Activity Based Costing (ABC - Функциональная система распределения затрат, Операционно-ориентированный метод калькулирования себестоимости и др.). Технология ABC была разработана двумя Гарвардскими профессорами Р. Капланом и Р. Купером в конце 1980-х годов.

По мнению специалистов [9-10] концепция ABC формализует учет и анализ затрат по видам деятельности (activity-based costing) в части распределения накладных расходов на конкретные товары, работы и услуги. Традиционные варианты распределения накладных расходов реализуются в бухгалтерском учете и основываются на показателях объема (натуральных или стоимостных), прямых затратах на оплату труда или машино-часах (при высокой степени механизации и автоматизации труда). В основе концепции ABC не столько рутинное бухгалтерское формирование затрат, сколько экономический расчет реальной себестоимости товаров, работ, услуг, не требующий обязательного отражения данных в рамках главной книги. Подобные расчеты не требуют ежемесячного мониторинга и не корректируются с закрытием бухгалтерских счетов в конце каждого месяца. Они выполняются вне бухгалтерских регистров и носят долгосрочный характер. Временной рамкой таких расчетов является полугодие или год.

Наиболее эффективно концепция ABC реализуется в тех случаях, когда из накладных расходов выделяются затраты стратегического характера (исследования и разработки, маркетинг и распространение) и затраты рассматриваются в полном объеме в самом широком смысле слова, независимо от того, насколько точно они оценены в производственном сегменте текущей (сегодняшней) цепочки ценностей.

В целом логика ABC состоит в том, что:

- а) производство продуктов и услуг требует множества операций;
- б) для выполнения данных операций требуются приобретение и потребление различных ресурсов;

в) покупка и потребление ресурсов определяют расходы;

г) соответственно, затраченные ресурсы надо распределять на операции, а затем произведенные операции - на продукты и клиентов.

Определив себестоимость операций, вы можете сравнивать их себестоимость по различным подразделениям или сотрудникам. К примеру, в кредитовании, формирование кредитного досье, кредитный анализ и т. д. Другими словами, определяются внутренние бенчмарки, т.е. планки к которым нужно стремиться. В качестве определенного недостатка технологии АВМ можно отметить ориентированность лишь на показатели стоимости без учета других факторов (качество обслуживания, риски и др.)

3. Менеджмент ограничений (Constraint Management)

Отцом «Менеджмента ограничений» считается Доктор Элияху (Эли) Голдратт, предложивший новый подход к повышению операционной эффективности в середине 1980-х. Суть концепции состоит в том, что для оптимизации производственного процесса ключевое внимание необходимо концентрировать на «Узких местах» или «Бутылочных горлышках» (от англ. Bottlenecks), т.е. местах с наименьшей производительностью. В данной технологии выделяются 6 основных видов ограничений [5; 11]:

1) рыночное - недостаточно высокий спрос на продукты или услуги;

2) ресурсное - нехватка человеческих ресурсов или оборудования для поддержания спроса на продукцию или услуги;

3) материальное - неспособность своевременно получать необходимые материалы для удовлетворения спроса клиентов;

4) финансовое - отсутствие необходимого «денежного потока» для поддержания работы;

5) компетентность/знание персонала, отсутствие адекватных знаний у персонала;

6) политическое - любой закон, правила или предписание, тормозящее процесс.

Относительно слабым местом данной технологии можно считать акцент лишь на одном аспекте/критерии оптимизации бизнес-процессов - производительности без учета, к примеру, рисков, качества обслуживания и т. д.

4. Шесть сигм (Six Sigma)

«Шесть сигм» - это наиболее известная технология, основанная на статистическом кон-

троле процессов. Ее разработали специалисты корпорации «Моторола» в середине 1980-х с целью достижения наивысшей точки качества выпускаемой продукции путем минимизации дефектов, совершаемых в процессе производства.

В январе 1987 г. под названием «шесть сигм» в компании «Моторола» была начата качественно новая стратегическая инициатива руководства компании со следующими этапами:

- I. 10-кратное усовершенствование качества продукции и обслуживания к 1989 г.;
- II. 100-кратное усовершенствование к 1991 г.;
- III. достижение уровня «шесть сигм» к 1992 г.

С целью успешного завершения заданных этапов была начата массивная кампания по обучению сотрудников процессу вариации и необходимым техникам по ее снижению.

Расходуя в среднем 50 млн долл. США в год, в компании обучались сотрудники всех уровней [11; 251].

«Шесть сигм» - статистическое понятие среднеквадратичного отклонения, которое обозначается греческой буквой σ и «Моторола» установила своей целью достижение показателя 6σ для всего бизнес-процесса - 3,4 отклонения на 1 млн. операций (табл. 3).

Компания «General Electric (GE)» внедрила данную технологию несколько лет назад и описывает «Шесть сигм» как «самую важную инициативу, которую компания когда-либо предпринимала».

Философия 6σ («Шесть сигм») основана на том, что существует прямая корреляция между числом дефектов продукции, увеличением производственных затрат и уровнем удовлетворенности потребителей. Как известно, произведя некачественный продукт, компания вынуждена тратить средства на его возврат и переделку, что создает дополнительные хлопоты для клиентов, негативно сказывается на их удовлетворенности и т.д. [5; 12].

Преимущества, которые предусмотрены в системе «шесть сигм», следующие:

а) связь между качеством, общим бизнесом и итоговыми (финансовыми) показателями. Повышение качества не является мероприятием, изолированным от общей бизнес-стратегии и итоговых показателей, поскольку основное внимание уделяется производству и характеристикам продукции. Система «шесть сигм» концентрируется на снижении затрат

Таблица 3 - Количество дефектов на 1 млн. операций при различных сигмах

Значение сигм – от одной до шести сигм	
Количество Сигм σ	Количество дефектов на 1 миллион операций
1	690,000
2	308,537
3	66,807
4	6,210
5	5,33
6	3,4

Источник: Таблица взята с сайта <http://www.isixsigma.com/library/content/c020813a.asp> [12]

(себестоимости), таким образом влияя на итоги. Кроме того, охват сфер деятельности предприятия является более широким: производство, научные разработки и обслуживание;

б) лидерство в верхнем уровне менеджмента. «Шесть сигм» рассматривает участие топ-менеджмента как неотъемлемый компонент общих усилий предприятия по совершенствованию качества;

в) ясно выраженная цель. В большинстве компаний, использующих другие методы контроля качества, отсутствует ясно выраженная конечная цель. Кроме того, центральной функцией является стабилизация процесса производства, а не его улучшение. Система «шесть сигм», в отличие от других систем направлена на достижение ясно выраженной цели - 3-4 дефекта на миллион единиц продукции;

г) эффективный тренинг - наличие систематического тренинга;

д) преодоление внутренних барьеров. Барьеры внутреннего плана между отделами компании устраняются вследствие тесного сотрудничества в рамках команд проекта;

е) деятельность команды проекта. В системе TQM (тотальный менеджмент качества) уделяется большое внимание работникам первого плана (синим воротничкам), игнорируя роль инженеров и ученых (белых воротничков). Система «шесть сигм» уделяет большое внимание созданий команды проекта со смешанным составом.

Система «шесть сигм» может быть успешной только при наличии необходимых факторов [11; 255-256]:

1. Участие топ-менеджеров. Без участия менеджментов верхнего звена компании настоящее значение «шесть сигм» теряет свою привлекательность.

2. Ясный и понятный девиз, участие всех сотрудников. Поскольку «шесть сигм» является новой стратегией предприятия, необ-

ходимой является ясная цель, планка для достижения. При этом надо быть осторожным, чтобы не спугнуть сотрудников сложными понятиями.

3. Хороший подбор проектов, достаточное число черных поясов в проекте. Более тщательный отбор проектов означает быстрый и более эффективный результат. При этом необходим серьезный подход обладателей черного пояса к руководству проектом.

4. Баланс между краткосрочными результатами и долгосрочным ростом. Получение хороших результатов в течение первых 4-6 месяцев может быть стимулирующим, однако необходимо не забывать о долгосрочных выгодах «шесть сигм» - создании более мобильной, ориентированной на покупателя успешной компании.

5. Открытое признание и поощрение результатов наряду с недостатками. Наряду с успехами необходимо также умение признать свои недостатки, если они существуют. Это помогает, своевременно развивать и совершенствовать стратегию в среде предприятия.

6. Наличие собственного стиля в «шесть сигмах». Корпоративная культура, общие ценности могут добавить колорит к системе при разумном совмещении обоих.

7. Связь с покупателями и потребителями. Поскольку покупатели определяют понятие качества, их присутствие в процессе принятия решений является немаловажным фактором успеха.

8. Продолжительный процесс совершенствования, выделение средств для поддержки процесса. Несколько месяцев тренинга не могут заложить достаточно крепкий фундамент знаний. Именно поэтому нужно уделять достаточно времени и внимания для создания постоянного процесса обучения.

9. Разумное, целесообразное использование технологий «шесть сигм». При всем разнообразии аналитических инструментов в

«шести сигмах» статистика не может решить все проблемы, она лишь дает ответы на поставленные вопросы. Успешное решение проблем зависит от того, насколько целесообразно используется анализ в рамках «шести сигм».

5. Бережливое производство (Lean Production)

Одной из наиболее сложных, но и наиболее эффективных и комплексных технологий выступает концепция «Бережливое производство» (англ. Lean Production). Данная технология является адаптированной для западного мира версией технологии управления японской корпорации «Toyota». В свою очередь, данная технология была разработана японским инженером компании «Toyota Motor Co.» Т. Оно. В конце 1940-х годов, учитывая развал в экономике Японии, а также постоянный дефицит ресурсов, Т. Оно заложил основу системы операционного менеджмента с ключевой целью - обеспечить производственный процесс без потерь. Система получила имя «Производственная система фирмы Toyota» (Toyota Production System — TPS), но затем ее принципы, концепции и инструментарий были представлены и популяризированы в США под новым именем «Бережливое производство». Широкую известность Лин получила после выхода книги Джеймса Вумака «Машина, которая изменила мир. История бережливого производства» в 1990 г. С этого момента термин «потери в производстве» и борьба с ними стал одним из ключевых в современном операционном менеджменте [5; 13].

В переводе с английского языка слово "lean" означает постный, без жира, стройный, без излишков, без потерь. В русской версии используются термины «бережливое производство» и «лин».

Не будет преувеличением утверждать, что лин технологии - это экономические инновации, продиктованные вызовами времени и требованиями производства. Наша задача - изучить все прогрессивное, что выработало человечество вне национальных рамок и использовать на благо общества [13; 194].

Вообще, если провести глубокий анализ развития концепции бережливого производства, то можно заметить, что эта идея принадлежит всему прогрессивному человечеству. Японцы отмечали, что они изучили мировой опыт этой идеи, а затем систематизировали и внедрили его у себя впервые в компании «Тойота» [14-16].

В последние годы концепция бережливого производства получила распространение во всех передовых странах мира и активно внедряется буквально во все сферы экономики. Инструменты лин популярны в промышленности, сельском хозяйстве, медицине, образовании и даже в быту. Они позволяют достичь всемерной экономии производственных ресурсов и способствуют наиболее полному использованию человеческого потенциала.

Чтобы сохранить конкурентоспособность организации и удержаться на плаву, необходимо научиться обращать внимание на такие, на первый взгляд кажущиеся, мелочи. Речь идет о непроизводительных затратах, которые как правило являются коварными, незаметными и, накапливаясь, способны повлиять существенным образом на финансовое состояние хозяйствующего субъекта

На практике распространены модели традиционного и бережливого производства. При традиционном подходе затраты и прибыль формируют цену. В итоге все компании стараются все свои насущные проблемы решать за счет потребителей. Например, мы в повседневной жизни сплошь и рядом сталкиваемся с тем, когда предприятия повышают цены, мотивируя тем, что не окупают затраты. При бережливой философии кардинально противоположный подход, то есть цена за минусом затрат формирует прибыль предприятия. При таком подходе руководители компаний осознают, что сокращать затраты следует во всех аспектах бизнеса, В свое время Генри Форд сформулировал сущность концепции бережливого предприятия следующим образом: «В любой организации не должно быть ничего бесполезного».

Неспособность в полной мере использовать время и творческие способности людей, ненужные передвижения работников, лишние транспортировка, обработка, простой, ремонт оборачиваются огромными потерями. Иными словами, бережливое производство - это устранение действий, не повышающих ценность продукта для конечного потребителя.

Между тем, усиление режима экономии - это самый доступный и экономичный путь повышения эффективности производства. В первую очередь, настоятельно рекомендуется ликвидировать непроизводительные затраты, которые для удобства были систематизированы в восемь групп. Это: потери из-за перепроизводства, потери из-за ожидания, потери из-за ненужной транспортировки, потери из-за лишних этапов обработки, потери из-за лиш-

них запасов, потери из-за ненужных перемещений, потери из-за выпуска дефектной продукции и потери из-за неграмотного использования человеческого потенциала [13; 195].

Каждый вид потерь нуждается в скрупулезном анализе, так как вначале их надо выявить и затем ликвидировать.

В свою очередь выделяются 3 вида операций, совершаемых в любой организации:

◆ операции, добавляющие стоимость (Value-Adding Work) - работы, которые клиент/конечный потребитель готов оплачивать;

◆ операции, не добавляющие стоимости (Non-Value-Adding Work) - работы, в результате которых не создается дополнительная стоимость для потребителя, но которые необходимо выполнить для того, чтобы стало возможным выполнение работ, добавляющих стоимость;

◆ потери (Wastes) - работы, которые не добавляют стоимости и не способствуют этому.

Также стоит отметить, что в данной технологии имеется достаточно большой набор инструментов повышения качества бизнес-процессов и операционной эффективности компании в целом.

Можно отметить основные из них:

а) Принцип 5С: сортируй, соблюдай порядок, содержи в чистоте, стандартизируй, совершенствуй. Он предполагает соблюдение порядка на рабочем месте. Порядок позволяет сократить время выполнения операции, повысить долговечность инструмента, визуализировать последовательность выполнения действий (прозрачность процесса) и совершенствовать производственный процесс на участке, постоянно анализируя потери времени и лишние движения при использовании инструмента.

б) Принцип «не делать, не передавать, не принимать брак» означает не только личную ответственность работника за качественное выполнение своей операции, но и проверку состояния предмета труда, пришедшего после предыдущей операции на его участок. Появляется термин групповой ответственности. В группе, пропустивший брак по цепочке, виновны все, а не только тот, кто совершил ошибку на своей операции. Групповая ответственность означает частичную ответственность за другого сотрудника и за группу. Это влечёт за собой развитие лидерских качеств у членов группы, что способствует развитию и выявлению лидеров в коллективе [17; 352].

в) Принцип всеобщего ухода за оборудованием означает, что регулярное обслуживание производственного оборудования совершают сами пользователи этого оборудования. В данном случае развивается личная ответственность при эксплуатации станка. Главная цель ухода за оборудованием - увеличение времени его работы, снижение риска внезапного выхода из строя и снижение затрат на его ремонт.

г) Стандартизация процессов. Вышеуказанные принципы должны входить в стандарты работы. Обучение персонала лежит в основе знаний стандартов. Визуализация стандартов в виде листов технологических операций, расположенных на рабочем месте, позволяет поддерживать эти знания [17; 352].

д) Картирование. Это – графическое представление движения предмета труда по последовательным производственным операциям с учетом времени, затрачиваемого на каждую операцию, на ожидание обработки в передаточной партии и/или всей партии, включая пролёживание, транспортировку и хранение. Карта текущего состояния процесса даёт представление об узких местах процесса, таких как задержки обработки, потери при транспортировке, переналадке, излишние движения и лишняя обработка. Данные виды процессов считаются потерями. Карта процесса позволяет их обнаружить и устранить.

Картирование процесса необходимо для выделения среди всех операций таких, которые добавляют ценность предмету труда с точки зрения потребителя. Например, изготовление крыла автомобиля состоит из штамповки, сверления отверстий, грунтовки, окраски. Процесс штамповки придаёт листу металла форму крыла, что, с точки зрения потребителя, добавляет ценность предмету труда. Процесс замены штампа или процесс транспортировки - сопутствующие процессы, которые не добавляют ценности самому предмету труда. Такие операции следует исключать, а если исключение операций невозможно, необходимо максимально сокращать время и трудозатраты на их выполнение. В результате анализа карты текущего процесса и исключения процессов потерь получаем карту потока создания ценности для потребителя [18; 79].

Кроме того, как считают авторы статьи [19; 93-94], чтобы выявить проблемы, используется ряд принципов:

Принцип постоянного совершенствования – «кайдзен» [19; 93]. В японском языке слово «кайдзен» означает «непрерывное со-

вершенствование». Исходя из этой стратегии в процесс совершенствования вовлекаются все – от менеджеров до рабочих, причем ее реализация требует относительно небольших материальных затрат. Философия кайдзен предполагает, что наша жизнь в целом (трудовая, общественная и частная) должна быть ориентирована на постоянное улучшение.

Хотя усовершенствования в кайдзен невелики и постепенны, через некоторое время их внедрение дает поразительные результаты.

Кайдзен же - процесс нередко прозаичный и не бросающийся в глаза. Однако инновация подобна одиночному выстрелу, и ее результаты часто неоднозначны, в то время как процесс кайдзен, основанный на здравом смысле и малых затратах, обеспечивает неуклонный прогресс, который оправдывает себя в долгосрочной перспективе.

В контексте кайдзен у менеджмента есть две главные функции: поддержание и совершенствование. Поддержание - это действия, направленные на обеспечение имеющихся технологических, организационных и операционных стандартов, и поддержку таких стандартов за счет обучения и дисциплины. В рамках функции поддержания менеджмент исполняет свои задачи таким образом, что-бы каждый мог следовать требованиям стандартных рабочих процедур (standard operating procedure, SOP). Совершенствование же - это все, что направлено на улучшение существующих стандартов. Японское представление о менеджменте, таким образом, сводится к одному предписанию: поддерживайте и улучшайте стандарты.

Стратегия кайдзен предусматривает работу небольших групп, т.е. речь идет о неформальных, добровольных объединениях людей внутри компании, которые формируются для выполнения конкретных задач в цехе. Самый известный вид таких групп - кружки качества, предназначенные для решения не только проблем качества, но и таких вопросов, как затраты, безопасность и производительность. Их можно рассматривать как элемент стратегии кайдзен, ориентированный на коллективную работу. Кружки качества сыграли важную роль в улучшении качества продукции и повышении производительности труда в Японии, однако их роль часто преувеличивается теми иностранными исследователями, которые видят в них самый важный элемент, лежащий в основе создания качественной продукции. На самом деле решающее влияние оказывает менеджмент, который формирует систему

обеспечения качества, обучения персонала, разработки и внедрения политики и создает межфункциональные системы качества, затрат и поставки. Успешные действия кружков качества демонстрируют, что менеджмент играет незаметную, но жизненно важную роль в их поддержке.

Принцип приоритета долгосрочной перспективы является производной принципа «кайдзен». При этом многолетнее планирование и развитие имеют приоритет перед сегодняшней задачей получения «сверхдохода». Этому способствует и банковская система. В Японии существует понятие «главный банк компании». Этот банк является крупным акционером компании и исполняет роль финансового консультанта и инвестиционного аналитика. При этом приоритет долгосрочной цели намного легче объяснить банку, который постоянно участвует в контроле работы компании.

Принцип обсуждения принимаемых решений со всеми заинтересованными сторонами – «немаваси» [20; 402]. В японской культуре решение, принятое одним человеком, считается необъективным. Решения внутри компании обсуждают все стороны, чья работа зависит от принятого решения. На основе обсуждений составляется лист согласования. После достижения консенсуса лист подписывается всеми сторонами. Далее лист утверждается у администрации. Эта процедура приводит к значительной экономии ресурсов за счет выполнения разного рода корректировок на начальной стадии проекта.

Система «точно вовремя» представляет систему создания ценности продукта, основанную на запросе потребителя. При этом потребитель – это и покупатель готового автомобиля, и внутренний потребитель на производстве. Потребителем является каждый последующий участок создания ценности продукта по отношению к предыдущему. Производство начинается исключительно по запросу потребителя – не раньше и без задержек. Это исключает проблемы с перепроизводством, хранением неготовой продукции. Также это позволяет выявлять проблемы качества работы того или иного участка в сам момент производства бракованной продукции [21; 218].

Система автономизации. Это свойство станков и конвейеров, позволяющее им в автоматическом режиме выявлять отклонение от заданного уровня качества производства детали, сигнализировать и останавливать работу

до устранения причины возможного брака [22; 208].

Система автономизации позволяет без дополнительных человеческих ресурсов выявлять проблемы качества на производстве и самостоятельно останавливать выпуск при появлении брака.

Заключение

На сегодняшний день существуют различные концепции и модели менеджмента качества. Наиболее эффективные из них построены на основе двух базовых систем. Это система Всеобщего управления качеством (TQM) и Производственная система Тойота (ПСТ). ПСТ (lean production, бережливое производство) зарекомендовала себя на протяжении длительного времени как весьма экономически целесообразная система.

В настоящее время методы бережливого производства получили всемирное признание и для Республики Казахстан имеют стратегическое значение. На предприятиях страны не распространены и не популярны основные тезисы бережливого производства, что замедляет ход их внедрения.

Переход предприятий на бережливое производство является долгосрочной целью, исходящей от руководства предприятия, и постоянно нуждается в его поддержке. Переход состоит из последовательных шагов, которые стратегически являются схожими для всех предприятий. Однако для создания бережливого предприятия необходимо создавать индивидуальную программу для каждого отдельно взятого случая.

В целом очевидно, что в условиях все большей интеграции отечественной экономики в мировую, интерес к менеджменту бизнес-процессов (МБП) как инструменту повышения конкурентоспособности казахстанских предприятий и компаний смогут сделать процесс популяризации МБП в Казахстане более системным и успешным.

ЛИТЕРАТУРА

1. Мазур И.И., Шапиро В.Д., Ольдерогге Н.Г., Шейн В.И. Корпоративный менеджмент: Учебное пособие. – М.: «Издательство «Омега-Л», 2008. – 781 с.
2. Розова Н.К. Управление качеством: Учебное пособие. – СПб.: Питер, 2002. – 224 с.
3. Иванов И.Н. Менеджмент корпорации: Учебник. – М.: ИНФРА-М, 2004. – 368 с.
4. Лайков Д., Стасевич Д. Процессный подход как основа методологии управления

проектами по внедрению систем управления на примере складского комплекса // Логистика (LOGISTICS). – 2018. - № 8. – С. 32-35.

5. Каирленов М.А. Менеджмент бизнес-процессов: обзор ключевых технологий // «Банки Казахстана». - 2015. - № 4. – С. 10-13.

6. Рачковская И. Системы менеджмента качества на службе цепей поставок // Логистика (LOGISTICS). – 2017. - № 1. – С. 40-43.

7. Шокина Л.И. Оценка качества менеджмента компаний: Учебное пособие. – М.: КНОРУС, 2007. – 344 с.

8. Аскарров Е. Новая версия стандарта системы менеджмента качества ИСО 9001:2015 // Промышленность Казахстана. - 2016. - № 2(95). – С. 26-28.

9. Экономика предприятия: Пер. с нем. – М.: ИНФРА-М, 2001. – 928 с.

10. Хотинская Г.И. Финансовый менеджмент: Учебное пособие. – М.: Издательство «Дело и Сервис», 2002. – 192 с.

11. Тепман Л.Н. Управление качеством: Учебное пособие. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2007. – 352 с.

12. <http://www.isixsigma.com/library/content/c20813a.asp>.

13. Бельгибаева Ж.Ж., Турсынбаева А.А. Концепция бережливого производства и ее значение для повышения конкурентоспособности национальной экономики Казахстана // Вестник Национальной академии наук Республики Казахстан. – 2017. - № 3. – С. 193-196.

14. Вумек Дж., Джонс Д. Бережливое производство. Как избавиться от потерь и добиться процветания вашей компании. – М.: Альпина Паблишер, 2011. – 472 с.

15. Тайити Оно. Производственная система Тойоты. – М.: Институт комплексных стратегических исследований, 2012. – 208 с.

16. Дон Тэппинг, Энн Данн. Бережливый офис. Устранение потерь времени и денег. – М.: Альпина Паблишер, 2012. – 322 с.

17. Хоббс Д. Внедрение бережливого производства: практическое руководство по оптимизации бизнеса. – Минск: Гревцов Паблишер, 2007. – 352 с.

18. Омельченко И.Н., Комарова С.Г., Лазарев С.В. Формирование цепочки качества производственных процессов на основе производственной системы «Тойота» // Менеджмент в России и за рубежом. – 2015. - № 5. – С. 76-84.

19. Лазарев С.В., Омельченко И.Н., Комарова С.Г., Невмятулина Х.А. Управление качеством производства на основе системы «Тойота» // Менеджмент в России и за рубе-

жом. – 2014. - № 2. – С. 92-99.

20. Лайкер Д. Дао Toyota: 14 принципов ведущей компании мира: Пер. с англ.– М.: Альпина Бизнес Букс, 2015. – 402 с.

21. Лу Д. Канбан и «точно вовремя» на Toyota: менеджмент начинается на рабочем месте.– М.: Альпина Бизнес Букс, 2008.–218 с.

22. Оно Т. Производственная система Тойоты: уходя от массового производства: Пер. с англ.– М.: Институт комплексных стратегических исследований, 2008. – 208 с.

ЗАМАНАУИ МЕНЕДЖМЕНТТІҢ АЗ ЗЕРДЕЛЕНГЕН ЖӘНЕ АЗ ЗЕРТТЕЛГЕН БАҒЫТТАРЫ МЕН АҒЫМДАРЫ: БИЗНЕС-ҮДЕРІСТЕР МЕНЕДЖМЕНТІ

Ұйымның өзі үшін және тұтынушы үшін құнды болып табылатын нәтиже құраушы әр түрлі қызметтер түрлерінің жиынтығы ретіндегі бизнес-үдерістерге анықтама берілген. Әрбір бизнес-үдерістің қолдану аясы клиентке (тұтынушыға) құны, ұзақ уақыт пайдаланылуы, қызмет көрсетуі және сапасы жағынан оны қанағаттандыра алатын өнім ұсыну болып табылатындығы көрсетілген. Бизнес-үдерістер материалдық емес активтердің, материалдық құндылықтардың және қаржылық ағындардың жай-күйін өзгерту бойынша жүргізілетін операцияларды қамтитындығы айтылған. Бизнес-үдерістерді басқару, бір жағынан, аталған бизнес-үдерістерді басқарудың кіші жүйесі компанияның стратегиялық даму жоспарына қосылуын, және оның әріптестерге таныстырылуын, мұның өзі мамандардың бизнес-үдерістің екі маңызды сипаттамасын – өнімділік пен өзіндік құнды қамтамасыз етуге жауапкершілігін арттыратын, ал екінші жағынан, компания мамандарына бизнес-үдерістерді басқару негіздерін үйретуді, оны басшылықтың жоспарымен таныстыруды, мұның өзі барлық персоналдың бойында бизнес-үдерістерді басқару үрдісін стратегиялық тұрғыдан көре білуін қалыптастыратын ескеруі қажет екендігі туралы қорытынды жасалған. Бизнес-үдерістер менеджментінің өзекті технологияларына көп көңіл бөлінген. Бизнес-үдерістерді оңтайландыру технологиясын қарастырғанда бизнес-үдерістер менеджментінің бес өзекті технологиясын: ИСО 9001 (ISO 9001, СМК); АВС

тұжырымдамасын; шектеулерді басқаруды; Алты сигманы; «үнемді өндіріс» ұжырымдамасын бөліп көрсетуге болатындығы айтылған.

Кілт сөздер: бизнес-үдерістер, түрлер, алуан түрлер, көрсеткіштер, сипаттамалар, бизнес-үдерістер менеджменті, өзекті технологиялар, оңтайландыру, шектеулер менеджменті, алты сигма, үнемді өндіріс.

LOW-LEARNED AND LOW-RESEARCHED DIRECTIONS AND FLOWS OF MODERN MANAGEMENT: BUSINESS-PROCESS MANAGEMENT

The definition of a business process as a combination of various types of activities that together create a result that has value for the organization and the consumer is given. It is emphasized that the purpose of each business process is to offer the customer (consumer) a product, product or service that satisfies it in terms of cost, durability, service and quality. It is noted that business processes include operations to change the status of intangible assets, wealth and financial flows. It is concluded that business process management should include: on the one hand, the inclusion of a business process management subsystem in the company's start-up development plan and familiarization with its employees, which should increase the staff's responsibility for ensuring the two main characteristics of business processes: productivity and cost; on the other hand, the training of the company's staff to the basics of business process management, familiarizing it with management plans, which should contribute to the formation of a common start-up vision of business process management for all staff. Much attention is paid to the allocation of key technologies for managing business processes. It is argued that considering the actual technology to optimize business processes, we can distinguish five key technologies for managing business processes: ISO 9001 (ISO 9001, QMS); ABC concept; constraint management; Six Sigma; the concept of "lean manufacturing". A detailed description of the key business process management technologies is presented.

Keywords: business-process, types, varieties, indicators, process, characteristics, business process management, key technologies, optimization, standard, constraint management, six sigma, lean production.



УДК 658.3

**THE DETERMINANTS OF
OUTSOURCING OF ACCOUNTING
SERVICES IN
KAZAKHSTANI COMPANIES**

*А.М. Баймухамедова¹,
Г.С. Баймухамедова², А.А. Лучанинова³,
ассистент профессор финансов
Департамента консультирования и обучения
Министерства науки,
индустрии и технологий¹
(Турция)
кандидат экономических наук, профессор^{2,3}
Костанайский социально-технический
Университет им. академика З. Алдамжар
(Казахстан)*

*Положительные рецензии даны д.э.н. Мишу-
линой О.В. и к.э.н. Дорожко Т.П.*

The focus of this study is to identify the determinants of outsourcing of accounting functions in Kazakhstani companies. The aim is to investigate the current state of outsourcing practices and examine the factors that affected on the decisions of owners and managers of the firms with respect of indicators of degree of firm's performance of outsourced and non-outsourced organizations. Therefore, study contains research instrument as a questionnaire with 44 respondents, outsourced and non-outsourced companies with techniques, one of them is SPSS (Statistical Package for Social Sciences) that have been used to analyze data, such as correlation analysis, descriptive statistics and multiple linear regression analysis.

The results of the research will be useful information for external accountants and for firm that provide outsourcing of accounting services in order to see the feedback from clients and improve the service performance. Also it would be helpful for companies that can not make a decision to outsource or consider to outsource their accounting processes in the future.

Keywords: *outsourcing, accounting services, Kazakhstan companies, factors, firm managers, data analysis.*

The phenomenon of outsourcing has significantly affected the accounting and finance industry over recent decades. Nowadays, the challenges that business face sustaining competitive advantage in the corporate world have become a major concern. Michael Corbett (2004)

stated today's increased awareness and visibility of outsourcing actually creates a unique opportunity for leaders to change this through pattern. Outsourcing is now part of the public mindset. A more comprehensive and integrated approach to global business process outsourcing is now possible, and companies like American Express, Dell, P&G, Cisco, Ericsson, GE, and others who have already done so are seeing real awards. As market globalization and non-current technological development have increased the competition among all industries. Many businesses should adopting new technologies and best practices to cope with rapid, global changes.

In business, outsourcing is an agreement in which one company contracts-out a part of their existing internal activity to another company. It involves the contracting out of a business process (e.g. payroll processing, claims processing) and operational, and/or non-core functions (e.g. manufacturing, facility management, call center support) to another party. (Wikipedia,2017).

Outsourcing is 6 \$ billion global industry – and one of the most discussed-topics in business today. It also is one of very few business tools available to managers with the power to fundamentally transform their organizations; outsourcing enables companies to simultaneously reengineering existing operations, create a more flexible and adaptable organizational structure, and tap the best minds in the world to unleash an innovation explosion. (Corbett, 2004) Outsourcing generally describes as the contracting with an external party to provide services or products that could be provided by an internal source.

There are many suggestions and statements and given definitions to outsourcing, for instance according to Embleton et al., (1998) outsourcing as having an outside vendor provide services previously performed in-house, the transfer of “routine and repetitive tasks” to outside providers, and the paying of other organizations to provide that work. It means that outsourcing is considering as the strategic tool to use of resources outside the business to perform business functions and activities that otherwise will be done in-house and used internal resources of the company. Also outsourcing interpreted as the major element in business strategy that presented as common practices in private and public organizations. Arslantas (1999) stated that organizations are increasingly outsourcing for reducing costs, reducing investment expenditures, improving core competence, reducing risk, downsizing and increasing flexibility, accelerating reengineering benefits, accessing to world class capabilities,

managing out of control functions, accessing to improved technology, transferring resources, increasing quality, re directing resources, managing financial resources available.

Farok J. et, el (2010) mentioned that the offshoring and outsourcing phenomenon is, in a way, the logical outcome of the strategic focus on “core competence” which implies that a firm should abandon functions it cannot best perform in-house or at home, to external vendors, or partners, or foreign countries. Outsourcing allows companies worldwide to concentrate on their core business activities, thereby maximizing the potential effectiveness of these activities, while outsourcing of accounting functions is an effective process optimization tool that has rapidly become throughout the world. In addition to this as outsourcing increases, costs may reduce and investment in facilities and to human resources, equipment can be declined. The concept of outsourcing is taking hold in many parts of company, such as production, marketing and sales. However, outsourcing begins in many companies in the accounting area where there are a number of highly specialized functions that can be performed better or more efficiently by suppliers than internally. Bragg, S. M. (2006). Accounting functions play an important role in helping organizations to maintain competitive advantage.

The purpose of thesis is to examine and investigate why some small and medium sized enterprises in Kazakhstan become involved in the outsourcing, whereas other firms perform the similar tasks within the company. At Kazakhstan’s present state of development, small and medium enterprises (SMEs) are becoming a main factor in improving the country’s competitiveness in international trade. Further development of entrepreneurship in the SME sector contributes to increase employment, increased volumes and a qualitative improvement in domestic production. However, currently some small and medium sized enterprises face problems, issues handling fundamental accounting functions.

Marc J Schniederjans et. al (2005) stated that, as businesses mature and grow, however they may find limitations on labor/services, materials, or other economic resources in a particular geographic location. This can force them to subcontract services or produce materials from external sources. Especially in accounting functions a resource deficit occurs when a firm lacks the people or skills, necessary knowledge to fulfill its accounting and tax reporting functions. Thus the best choice and decision is to solve these issues is to outsource their accounting work to accounting

firms.

Research on the outsourcing of accounting functions have been capturing high attention in recent years. Most of the research has been conducted in developed countries Therefore, business process outsourcing in Kazakhstani market can be described as a dynamically developing and need further validation of accounting outsourcing practices in Kazakh companies. Many small and medium sized enterprises due to the lack of expertise and skills in accounting function, need to pay high attention to the accounting services, because they provide better management control and assist in decision making, also they are main providers of information to the further actions, plans of the corporation.

As many of researchers of developed economies give detailed analysis of effects and relationship between outsourcing of accounting tasks and financial performance of the organizations caused to evaluate and compare the situation of Kazakhstani companies that use outsourcing of accounting tasks and firms that use in-house accounting functions. In this study will explore the overall situation of the outsourcing and how it has been affected on the performance of the companies. The variables that are determined to affect the performance of organization described on the studies and research findings of scholars, that include as frequency of accounting tasks and complexity of these tasks, trust on accountants of the managers/owners of the companies, accountants’ competence of the firms. Thus, in this research will find the relationship between of these variables with performance of the organizations in Kazakhstan.

Significance of this study. According to the experts and analysts from consulting services field in Kazakhstan stated, that a development of outsourcing will happen together with growth of the general culture of business when the companies begin to trust each other, to believe in decency and professionalism of partners. It means that heads of the companies in practice will understand advantages of transfer of a part of the business to third-party professionals, having seen efficiency of outsourcing.

This research will give a broad framework for accounting outsourcing towards making analysis of the factors that critically influenced on the decision making of owners/managers and to show are there any relationship between outsourcing of accounting tasks and firm’s performance.

Most companies have not fully appreciated that many accounting processes can be out-

sourced. It means that they engage in activities that do not add value to their business and can not improve core competencies and do not have competitive advantages. Due to the deficit of information of outsourcing, they incur unnecessary costs and do not benefit from outsourcing of business functions. Also they have not engaged in the services from high-qualified, high-skilled accountants and experts to handle their accounting processes and tax compliances. So, majority of companies that use outsourcing of accounting services in Kazakhstan are foreign firms and representative offices and branches. Thus, this study's results can also be used as relevant guidelines for developing future business plans and making improvements or some changes in the current activities, decision making of local Kazakhstani companies.

REFERENCES

1. Farok J. Contractor, Vikas Kumar, and Sumit K. Kundu. *Global Outsourcing and Offshoring : An Integrated Approach to Theory and Corporate Strategy*. Cambridge University Press, 2010.
2. Espino - Rodriguez, T.F. and Padrión-Robania, V. *Outsourcing and its impact on operational objectives and performance: a study of hotels in the canary islands*, *Hospitality Management*, 2004. - pp 287-306.
3. Dawne Lamminmaki. *Outsourcing in Australian hotels: a Transactional economics perspective*, *Journal of Hospitality & Tourism Research*, Vol. 31, No. 1, February 2007,
4. 73-110 DOI: 10.1177 / 1096348006296714, (International Council on Hotel, Restaurant and Institutional Education, 2007. - pp. 97-101.
5. Everaert, P., Sarens, G., & Rommel, J. *Using transaction cost economics to explain outsourcing of accounting*. *Small Business Econ*, 35, 2010. - pp. 93–112.
6. Finance and Accounting Outsourcing Topic Gateway Series No. 8 Report, Retrieved in 08.11.2017, from [http://www.cimaglobal.com/Documents /Thought_leadership_docs/Migrated Docs March2010/Resouces%20\(pdf\)s /Topic% 20gateways/Finance%20and%20accounting% 20outsourcin_g.pdf](http://www.cimaglobal.com/Documents /Thought_leadership_docs/Migrated Docs March2010/Resouces%20(pdf)s /Topic% 20gateways/Finance%20and%20accounting% 20outsourcin_g.pdf).
7. Gilley, K. M., & Rasheed, A. (2000). Making more by doing less: an analysis of outsourcing and its effects on firm performance. *Journal of Management*, 26 (4), 763– 790.
8. Quélin, B. & Duhamel, F. (2003). Bringing together strategic outsourcing and corporate

strategy: Outsourcing motives and risks. *European Management Journal*, 21 (5), 647–661.

ҚАЗАҚСТАН ДЫҚ КОМПАНИЯЛАРДАҒЫ БУХГАЛТЕРЛІК ҚЫЗМЕТТЕРДІҢ АУТСОРСИНГ ФАКТОРЛАРЫ

Бұл зерттеудің мақсаты Қазақстандық компаниялардағы бухгалтерлік қызметтің аутсорсингін анықтайтын факторларды анықтау болып табылады. Мақсатымыз аутсорсингке берілген фирмалардың қызметінің тиімділігі дәрежесінің көрсеткішіне байланысты фирма менеджерлері мен иелерінің шешіміне әсер еткен факторларды оқып және аутсорсинг ағымдағы тәжірибе күйін зерттеуде.

Осылайша, көптік сызықтық регрессиялық және сипаттамалық статистикалы корреляциялық талдау сияқты пайдаланылған деректер SPSS (Әлеуметтік ғылымдар үшін статистикалық пакет) болып табылатын әдістемені сыртқы компаниялармен қолдана отырып, құрамында 44 сұхбат берушіден алынған сауалнаманы қамтитын зерттеу құралы болып табылады.

Осы зерттеудің нәтижелері қызмет көрсету тиімділігін арттыру және клиенттердің пікірлерін көру үшін бухгалтерлік қызмет аутсорсингін ұсынатын фирмалар мен бухгалтерлер үшін пайдалы ақпарат болып табылады. Сондай-ақ нәтижелер аутсорсинг туралы шешім қабылдай алатын немесе өздерінің есептік көрсеткіштерінің аутсорсинг мүмкіндіктерін қарастыратын компаниялар үшін пайдалы.

Түйін сөздер: аутсорсинг, бухгалтерлік қызметтер, қазақстандық компаниялар, факторлар, фирма менеджерлері, мәліметтер талдауы.

ФАКТОРЫ АУТСОРСИНГ А БУХ- ГАЛТЕРСКИХ УСЛУГ В КАЗАХСТАНСКИХ КОМПАНИЯХ

Целью данного исследования является выявление факторов, определяющих аутсорсинг бухгалтерских функций в казахстанских компаниях. Цель состоит в том, чтобы исследовать текущее состояние практики аутсорсинга и изучить факторы, которые повлияли на решения владельцев и менеджеров фирм, в отношении показателей степени эффективности деятельности фирм, переданных на аутсорсинг.

Таким образом, данное исследование содержит инструмент изучения в качестве

вопросника с 44 респондентами - внешними компаниями, применяя методики, одним из которых является SPSS (Статистический пакет для социальных наук), который использовался для анализа данных, таких как корреляционный анализ, описательная статистика и множественный линейный регрессионный анализ.

Результаты данного исследования будут полезной информацией для бухгалтеров и для фирмы, которая предоставляет аутсор-

синг бухгалтерских услуг для того, чтобы увидеть отзывы клиентов и повысить эффективность обслуживания. Также эти результаты могут быть полезны для компаний, которые не могут принять решение об аутсорсинге или рассматривают возможность аутсорсинга своих учетных показателей в будущем.

Ключевые слова: аутсорсинг, бухгалтерские услуги, казахстанские компании, факторы, менеджеры фирм, анализ данных.

УДК 336.71

THE PROCESS OF GLOBALIZATION OF BANK INDUSTRY AND MOTIVATION FOR INTERNALIZATION

*И. Лу¹, А.А. Лучанинова²,
магистрант¹,*

*кандидат экономических наук, профессор²,
Костанайский социально-технический
университет им. академика З. Алдамжар
(Казахстан)*

Положительные рецензии даны д.э.н. Мишулиной О.В. и к.э.н. Дорожко Т.П.

Improvements in information processing, telecommunications, and financial technologies have facilitated greater geographic reach by allowing institutions to manage larger information flows from more locations and to evaluate and manage risks at lower cost without being geographically close to the customer. Under such situation, internationalization has developed as the main feature of current world economy, among which the internationalization development of the commercial bank constitutes a very important part. That's why in the article we discuss what transnational bank is, why banks expand its business, which ways and dimensions the globalization may go, which services it may provide.

Keywords. *transnational bank, expansion and internalization, universal bank, globalization, banking services.*

As the contemporary trend of world's eco-

omic and financial integration has become more and more visible to see, and as the global market opens up day by day, the economy and finance of individual country penetrates into each other. And the interdependence and fusion between them has reached such a degree that each nation has been integrated into the huge world economy category and become an organic part of it. So it means that there is a drastic reduction in global barriers to competition in the financial services industry and deregulation around the world has permitted consolidation across more distant and different types of financial institutions. Improvements in information processing, telecommunications, and financial technologies have facilitated greater geographic reach by allowing institutions to manage larger information flows from more locations and to evaluate and manage risks at lower cost without being geographically close to the customer. Moreover, growth in cross-border activities of nonfinancial companies has spurred greater demands for institutions that can provide financial services across borders. Under such situation, internationalization has developed as the main feature of current world economy, among which the internationalization development of the commercial bank constitutes a very important part.

As a consequence transnational banks have started to exist as an independent financial unit all over the world with its own peculiarities and functions. Many contemporary transnational banks trace their origins to the end of nineteenth and beginning of twentieth century. Transnational banks are defined as deposit-taking banks with branches or majority-owned subsidiaries in five or more different countries or territories [1]. The foreign networks of the banks consist of:

- ◆ Branches, which are treated as an integral part of the bank;

- ◆ Subsidiaries, which are separate corporations wholly or majority-owned by the transnational bank parent;

- ◆ Affiliates, which are corporations in which the bank owns less than a majority of the equity;

- ◆ Representative offices, which are generally small agencies without a separate corporate personality and with limited powers that do not include the capacity to make loans and except deposits [1].

All of them serve different functions, but there is trend that expresses the preference of transnational banks to use branches that allows establishing more than a minimal presence in particular place. In practice however many of transnational banks are prepared to accommodate the demands of host governments in a local participation of chosen country and therefore to accumulate some portion of control in order to gain access to a particular financial market. It shows that the expansion and internalization of domestic banks are promotion of government economy policy in some cases. Without powerful support of government some banks cannot obtain such level of capital concentration which allows creating the chain of branches in foreign countries and international markets, to conduct large-scale international operations. This process of bank's concentration of power makes transnational banks to become universal bank complexes which contains inside commercial, investment, insurance and other financial institutions. The main purpose of the transnational bank's activity – is mobilization of any sources where it is cheaper and more comfortable and using them where it can bring the maximum of profit [2]. So from this point of view we can figure out some characteristics of transnational banks:

- international character of bank operations that is obvious because of large international branch chain around the world and the availability of using new and specific it technologies which allow to conduct operations on the international level;

- universality of bank's activity. Transnational bank becomes “supermarket of all financial goods and services”, which are available in market nowadays. Tough competition from other banks and non-bank organizations stimulates discovering and developing of new financial services and goods;

- high degree of protection almost of all bank operation because of optionality. Transnational bank has a capacity to give high level warranties of conducted operations and can choose the country in which to safe the biggest part of its capital and financial funds depending on the political and economic situation of the chosen country. Also it can ensure itself from the world currency fluctuations and instability. When one currency is going to devaluate, the funds of the bank can be transferred to another branch or representative office by changing currency item automatically. It allows the bank to speculate with currency and to safe the part of funds from loss of value [3].

These characteristics are resulted from internalization of banks. Why do banks expand their activity abroad? To obtain such features or they sue other tasks? We can observe extrinsic and intrinsic motivation of bank for internalization [4]. Extrinsic motivation is coming from the outside of bank:

In order to strengthen the ability to meet the challenge of competition with foreign banks and to improve the management level, domestic commercial banks should “walk to the outside”: to speed up the allocation of the network of branches, to improve their reputation and impressing power in the world, to enlarge the scope of products and to improve the ability of serving the high-end customers and transnational companies. So internalization of bank operations is needed.

Over the past ten years, the scale of the international capital enlarges rapidly, with a growing speed much more rapid than that of GDP and international trade. And the main forms of capital circulation include direct investment, bank credit and securities investment, all of which relate closely to the management of commercial bank. Among the three forms, bank credit is bank's traditional business, while overseas direct investment can only realize the transference through bank clearance, and at the same time, it brings about a great deal of international clearance, credit, guarantee, consultation and other concerning business. Securities investment is also an important business field which has attracted the attention of commercial bank. In a word, nowadays, every bank in the world has been absorbed into the international capital circulation system. And of course, the circulation of the enormous international capital also brings about a great deal of business and profit for bank. As the financial resources can circulate and transfer at high speed without the limitation of boundary, in

the process of economic and financial globalization, the development and application of world's financial resources will result in the day-by-day fierce competition over the master control right. Transnational banks direct financial capital from one industry to another by choosing the most attractive industry for its opportunity to gain. Lack of financial resources, even human and nature resources which are available in the global market for serving the increase of domestic market is observed.

The internationalization enterprises' operations and that of bank is interdependent and develops along with each other. It means that enterprise's internationalization development need the support from the sufficient development of bank because bank's internationalization degree and scale, to some extent, dominate the level of enterprise's overseas expansion while transnational enterprise is the major customer of the internationalized bank. As to transnational bank, compared with those customers with scrapes of business, transnational enterprise has not only the advantage of quantity, but also brings comparatively less risk. In this way, on one hand, it brings about remarkable economic benefits for transnational bank, and on the other hand will also bring along the development of other bank service. It's difficult for transnationally-operated enterprises to get the funds-aid from the financial organization of host country, so they need the help from the overseas branches of domestic banks. The extant research on bank nationality has been confined primarily to the study of one component of what we term the home cookin' effect. In particular, previous investigations have found that some banking organizations engage in a "follow-your-customer" strategy of setting up offices in nations where their home nation customers have foreign affiliates (e.g., Goldberg and Saunders 1981, Grosse and Goldberg 1991, Ter Wengel 1995, Brealey and Kaplanis 1996). The demand of internalized domestic enterprises arises in the internalization of local banks.

The stagnation in the home market causing slow economic growth and limitation of country's legislation on product portfolio diversification lead the banks' trust to the foreign expansion because conditions of different countries are differed from each other.

As financial enterprises, commercial banks also aim at capital appreciation and getting the maximum profit. Therefore, the motivation for commercial banks' internationalization is to realize the maximum profit, to pursue the increase of proceeds and decrease in operation cost. So here

we can observe the intrinsic motivation of the bank for internalization:

To realize the internalization advantage and scale economy. Banks' internalization operation is a favorable way to realize the internalization advantage. If commercial banks set up overseas branches, when launching overseas business, they can turn to their own branches to deal with the transaction through pre-formulated procedure, and thus can save the time and reduce the cost for business transaction. Scale economy enables banks to increase its capital by establishing large network of branches all over the world. The rational distribution of the network around the world enables commercial banks to raise funds from the international market in a convenient way, reduce the funds-raising cost, improve the ability for international clearance, gain market information in a more convenient way, and thus reach the aim of saving cost and increasing profit.

To stabilize and then enlarge the customers' group. Customer resources are the lifeline for commercial banks' survival and development. Foreign banks that can offer international service will occupy the favorable position in competition and many high-quality customers will move to those foreign banks providing international, systematic financial service from domestic commercial banks.

To improve the overall management of the bank and to get IT advantage, this will give the competitive advantage to the bank. If domestic commercial banks set up branches in developed countries, they can learn the advanced experience from the financial market, such as the treatment of unhealthy assets, the management pattern, and business processing flow. And at the same time, they can transplant the experience to domestic and other markets to improve the level of management. In addition, there is sufficient financial products line in their financial market, from which domestic banks will learn a lot.

The world practice identified two distinct dimensions of globalization – bank nationality and bank reach. Bank nationality refers to the location of a bank's headquarters relative to the host nation where the affiliate operates and the affiliate's corporate home. A host nation bank is headquartered in the nation in which the affiliate operates, a home nation bank is headquartered in the same nation as the multinational corporation's headquarters, and a third nation bank is headquartered in neither the host nor the home nation. A foreign affiliate of a multinational corporation may prefer a host nation bank for the "conciierge" services and variety of financial services that it

can provide. That is, a host nation bank should best know the local market, culture, language, and regulatory conditions in the host nation, and has superior information about local nonfinancial suppliers and customers. An affiliate may instead prefer a home nation bank that can offer the “home cookin’” advantages of knowing the market, culture, language, and regulatory conditions of the affiliate’s home nation. A home nation bank may also be the bank that serves the headquarters of the corporation and therefore may have an informational advantage in providing services to the firm and providing relationship benefits to the corporation as a whole. Alternatively, the firm may choose a third nation bank in circumstances in which neither the concierge benefits of a host nation bank nor the home cookin’ benefits of a home nation bank is of great consequence [5].

Bank reach refers to the geographic scope and size of the chosen bank. A global bank operates in many nations and is among the world’s largest institutions, a local bank operates in a single nation, and a regional bank lies between these extremes. Some firms operating in a foreign country may prefer a global bank that offers the broadest range of financial services, expertise within many foreign markets, and the ability to facilitate large deals. Global banks may also provide superior stability because of their risk diversification and/or implicit government protections against closure. Other firms may prefer a local bank that may be more focused on establishing a close relationship with the firm or may be better able to offer specific information about doing business in the local market. Still others may find that the tradeoff between services offered by global and local banks leads them to choose the intermediate reach of a regional bank. Banks can only expand across international borders to the extent that customers are willing to purchase services from foreign-owned banks. Traditionally, theory divides bank operations into the following categories:

Consumer banking – lending to individuals and households relatively in small amounts representing retail services. To provide such services bank requires an extensive branch network. Once in place, these branches can be an important source of inexpensive currency deposits.

Commercial banking – lending in larger amounts, in millions, to businesses, predominantly transnational corporations or government borrowers. Commercial banking dominates the operations of most transnational banks. The bank’s relations with their transnational corporations vary from country to country. For example,

Japanese or German transnational banks maintain close ties with transnational corporations from home countries either through shareholding or through taking part in industrial and trade groups. Often debts of clients transfer to the stocks or shares of corporation and when transnational banks become direct owners of factories, corporations in different countries.

Money market operations – placing funds with other banks and financial intermediaries and investing into the public securities markets, essentially it is short-term borrowing and lending and it is the main line of transnational bank activity. They provide funds to these markets when other demand is low and there is good opportunity to raise profits.

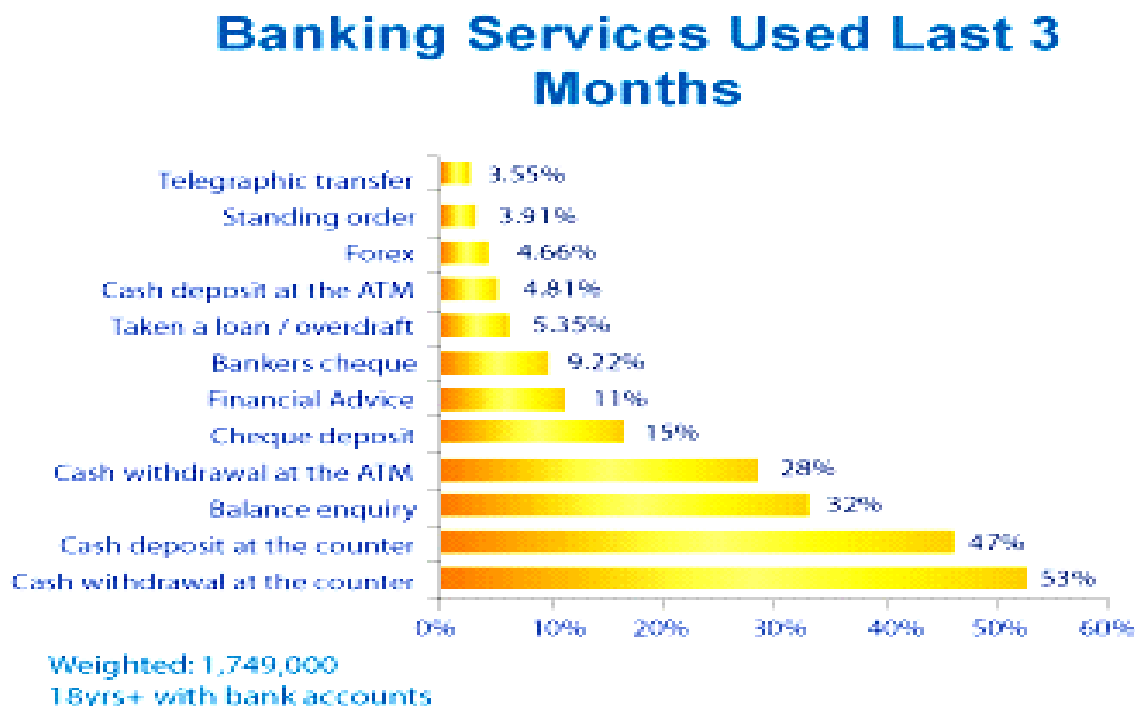
Trade finance – advancing credits, generally short-term, to finance export and import businesses and issuing one of the most complicated form of bank warrantee as letter of credit which carries great responsibility for export-import transaction.

Fiduciary operations – managing the funds of others.

Also other banking services exist, such as foreign exchange operations and investment advisory services (Figure 1). Transnational banks often provide services which are not associated with banking: lease finance, insurance and etc. These non-banking services tend to be an outgrowth of major service line as financing of transnational corporations which used to support main service line. All these activities are mirrored in the active part of bank’s balance sheet and, of course, on the liabilities side of it, there are various forms of deposit-taking and purchase of funds which will be viewed in the second chapter of my work using example of Citigroup Inc. One of the important roles of transnational banks is the role of financial intermediary which carries out correspondent services in different currency of the world and banks earns commission for implementation of transactions. Starting with the second half of 70s banks began to use “fee operations”. For instance, for certain fee banks can consult and give advices buy or not to buy certain securities, businesses, land and so on. Transnational banks may continue less profitable operations in order to attract long-term relationships with a country or transnational corporations which will generate more profitable interest-earning activities [1].

Not all transnational banks provide a full range of services, nor can all of them compete as universal banks. Researches show that almost all

Figure 1. The Most Used Banking Services All Over the World*



* www.federalreserve.gov/pubs/ifdp/

of present transnational banks tended towards all-purpose banking. But anyway they generally choose a specialization in certain activities.

REFERENCES

1. United Nations, Center on Transnational Corporations “Transnational Banks: Operations, Strategies and Their Effect in Developing Countries”; New York, 1981
2. Christian E. Weller “The Supply of Credit by Multinational Banks in Developing and Transition Economies: Determinants and Effects”; United Nations, 2001
3. “Big Banks Good for Global Trade, says BIS”; Caliani, Aldo 2009
4. Xiangyang Zhang “The Analysis on the Motivation for the Internalization Operations of China’s Commercial Bank”; CCSE, 2008
5. Allen N. Berger, Qinglei Dai, Steven Ongena, and David C. Smith “To What Extent Will the Banking Industry Be Globalized? A Study of Bank Nationality and Reach in 20 European Nations”; Federal Reserve System, 2012

ИНТЕРНАЛИЗАЦИЯ ҮШІН БАНКТІК ИНДУСТРИЯ ЖӘНЕ ЫНТАЛАНДЫРУДЫҢ ЖАҒАНДАНУ ПРОЦЕСІ

Клиентке ауқымдық байланыстырылусыз аз шығынды тәуекелдерді басқара

және бағалай отырып түрлі шектеулі үлкен ақпараттық ағындарды басқарып, қаржылық технологияларда әртүрлі ұйымдармен үлкен ауқымдық қамти отырып, телекоммуникациялар мен ақпаратты өңдеуді жетілдіру.

Осылайша, интернационализация коммерциялық банктерді халықаралық дамытуды жетекші орын алатын заманауи әлемдік экономиканы құрайтын негізгі болды. Сондықтан, бұл мақала - трансұлттық банк, бизнесті банктер арқылы кеңейту мәселелерін, жаһандану қандай бағыттары мен жолдарын, сондай-ақ банк қызметтерінің спектрін талдау ұғымын қарайды.

Түйін сөздер: *трансұлттық банк, экспансия және интернационалдандыру, әмбебап банк, жаһандану, банктік қызметтер.*

ПРОЦЕСС ГЛОБАЛИЗАЦИИ БАНКОВСКОЙ ИНДУСТРИИ И МОТИВАЦИЯ ДЛЯ ИНТЕРНАЛИЗАЦИИ

Усовершенствования в обработке информации, телекоммуникациях, и в финансовых технологии позволили осуществить больший географический охват различными организациями, управляя большими информационными потоками из различных локаций, оцени-

вая и управляя рисками за меньшие издержки без географической привязки к клиенту. Таким образом, интернационализация стала основной составляющей современной мировой экономики, где международное развитие коммерческих банков занимает ведущие позиции. Поэтому данная статья рассматривает понятие - транснациональный банк, анализирует

вопросы расширения банками бизнеса, какими пути и направления глобализации, а также спектр банковских услуг.

Ключевые слова. транснациональный банк, экспансия и интернационализация, универсальный банк, глобализация, банковские услуги.



УДК 18.25

THE DIFFICULTIES AND FEATURES OF TRANSLATING THE SCIENTIFIC AND TECHNICAL TEXTS

Ж.Б. Абдулла¹, М.Ш. Жумагулова²,
магистрант¹, кандидат
филологических наук, доцент²,
Кызылординский государственный универси-
тет имени Коркыт Ата
(Казахстан)

Положительные рецензии даны
д.ф.н. Зекрист Р.И. и
к.фил.н. Горбенко М.В.

The article is devoted to the actual problem of the translation of scientific texts from the English language and the difficulties encountered. In the conditions of accelerating scientific and technical progress, this type of translation activity is becoming more popular.

The scientific goal of this work is to study the main difficulties and features of the translation of scientific and technical texts at the grammatical, syntactic and lexical levels. In addition, accuracy of the translation of scientific and technical texts and documentation depends on consistency, validity, equivalence and adequacy. Knowledge of special vocabulary, terminology and abbreviations promotes accuracy and clarity of text transcription into the target language. An experienced translator is sure to properly understand and translate unrelated semantic groups of words that make up the idea of separate segment information in order to do accurate and complete translation of scientific texts or documentation. Competent translation of such specific lexis collocations is also provided by the use of specialized dictionaries as well as adequate language equivalents used in the target language.

Keywords: *scientific and technical translation, text, scientific style, adequacy, equivalence.*

Introduction. Nowadays the modern era of scientific and technological transformations covers different aspects of the development of modern society. The economic conditions are changing and the highest level of development of modern technologies creates a great necessity to emphasize scientific-technical translation not only as a special kind of translation activity and theory, but as assignment of the status of independent applied science to scientific-technical translation. "Language communication is realized in four

types of language activity: listening and speaking in oral communication, reading and writing in written communication. Translation is the fifth type of language activity, which is necessary to enable communication between people speaking different languages "[1, p. 15]. Therefore, if modern translator does not have sufficiently formed linguistic and professional competencies and does not know how to work with specialized dictionaries, he will not be able to accurately convey all the information in the original text.

There are a number of definitions of translation in modern linguistics. Each definition expresses the different sides of this phenomenon, for example: "translation - is the transfer of information of speech, expressed by means of another language "[2, p. 326]; "Translation is the process of transforming a speech in one language into a speech in another language while maintaining an unchanged of meaning "[3, p. 24]; "The process and the result of the transfer of information (content), expressed in written or oral text in one language, through the equivalent text in another language" caused by social necessity "[4, p. 17]. According to the definitions, we understand "translation" as: a) the process of reproducing spoken or written words into a different language; b) human activity, which reproduces this process; and c) the result of this activity (as a whole text or its fragments); often translation is called: d) lexical (dictionary) correspondence of a word in another language, e) a relatively new academic discipline, which began to be taught at the end of the last century.

In this article, under the concept of translation, we will consider the full-fledged lexical and semantic transfer of text from the source language to the target language. Scientific and technical texts are different in character, their translation should be made taking into account the peculiarities of a particular genre.

There are various approaches to the classification of translation by forms, types and genres in the scientific literature. According to A.L. Pumpyansky "Translation of scientific and technical literature is a special discipline that arose at the intersection of linguistics, on the one hand and science and technology on the other. Therefore, the translation of scientific and technical literature should be considered both from linguistic, and scientific and technical positions, the first should be considered in the study of common language issues and the second - when considering narrow terminology "[6,19]. Translation of scientific and technical texts is a sphere of translation activity in which professional work can be

done only by highly qualified technical specialists. They should know the subject area and its specific terminology, and be able to competently express their thoughts in the target language, while maintaining the content and the style of the original.

The style of modern English technical literature is based on the norms of the English written language with strict lexical structure, grammar, and way of presenting the material. The formal-logical style is characterized by accuracy, impersonality and neutral emotionality. This style of presentation was developed by several generations of specialists for the transfer of technical information becomes unfulfilled. The main stylistic feature of the technical text is accurate and clear presentation of the material without expressive elements that give speech emotional richness. The main thing is the observance of the logical, and not the emotional-sensual part of the subject. The author of a technical article should reject arbitrary interpretation of the subject matter. Therefore, there are almost no such expressive means as metaphors, metonymy and other stylistic figures in the scientific literature, that are widely used in a lively, figurative character of fiction literature. The authors of scientific works avoid the use of these expressive means in order to observe the basic principle of a technical language - accuracy and clarity of presentation of thought. This leads to the fact that the technical text seems much too unemotional.

Thus, it is important to note that exploring the stylistic features of scientific and technical texts, their main characteristic is the clarity and accuracy of presentation, the rejection of indirect, descriptive designations of objects, the wide using of special vocabulary's stamps and stereotypes.

A comparative analysis of translations shows that translators regularly adapt the style of the translated text, excluding the emotional and stylistic elements of the original, which seem to them inappropriate in a "serious" scientific presentation. In conclusion, although the technical text is different stylistically from the spoken language, with a variety of expressive means, it includes a certain number of more or less neutral phraseological combinations with technical features.

The lexical composition of texts uses many special terms and words of non-Anglo-Saxon origin (terms of Latin or Greek etymology). Lexical units are selected for the most accurate transfer of content. Official words and words that provide logical connections between the individual elements of the description have a large proportion.

Special significance is given to abbreviations as a special type of nominative signs. Grammar uses only well-established grammatical structures and norms in written language. Passive, impersonal, and indefinite- personal constructions are widespread. Logical selection is performed using inversion. As noted by I.I. Retzker, the main form of sentences in the scientific and technical literature is performed by the compound and complex sentences with a predominance of nouns, adjectives and non-personal verb forms. This leads to the wide use of compound prepositions and conjunctions, non-personal forms of the verb in the function of the complement and circumstance, infinitive, participial and gerundive words [8].

One of the peculiarities of scientific and technical texts is that the texts of technical reference books, catalogs, descriptions of deliveries, technical reports, specifications and instructions may sometimes contain sentences with no predicate or subject. The stylistic features of the text and the variability of the lexical units are limited as a rule. The style of scientific presentation is strictly informative and standard. A great role in the creation of scientific texts is played by general scientific words, for example, experiment - эксперимент, process - процесс, analysis - анализ, synthesis - синтез, laboratory - лаборатория, parameter - параметр, aspect - аспект, report - доклад, motor - мотор, engine - двигатель and etc. There are typical clichéd phrases, they simplify the perception of information, contribute to the uniqueness of its presentation in various scientific and technical texts.

The lexis of a scientific style has the following common features: common, neutral terminology; using of abstract nouns; the using of polysemantic vocabulary; terminological internationalism and professional slang words; scientific and technical uniformity of lexical composition; lack of common, colloquial vocabulary.

Declarations and specifications, technical reports and catalogs are compiled on a template and are replete with special terminology. A term is a word or phrase that precisely names an object, phenomenon or concept of science, revealing its content. The term is based on a scientifically constructed definition. M.M. Glushko states that "a term is a word or phrase for expressing concepts and designating objects, due to its strict and precise definition, clear semantic boundaries and therefore unique within the relevant classification system" [5, p. 28]. The term should be part of a strict logical system of logical classification, clearly distinguish between objects and concepts, and avoid ambiguities or inconsistencies. The

complex relationship between common vocabulary and terms makes it difficult to identify the terminology of individual branches of scientific and technical literature.

When the same concept can be expressed in different words, mainly of Anglo-Saxon or Latin (French) origin words is called synonymy, were developed as a result of the complex evolution of the English language. The words of Latin and French origin are often used in technical literature. For example, instead of the verb - to say is used the verb - to assert, to state, to declare, to reply; instead to clean - to purify. These replacements are carried out in order to accurately differentiate individual processes, as well as to add specific language features to technical language. In addition, the combination of numerous terms of Latin and Greek origin with such words makes the technical literature language more homogeneous in its lexical composition [9, 127].

The main difficulty of scientific and technical translation is the combination of knowledge of a foreign language with knowledge of technology: competent technical translation requires professional knowledge of the relevant field of technology. An important feature of the modern stage of scientific and technological progress is the combination of special terminology from one field of knowledge to another. As a result, the translation of technical literature and documentation requires the simultaneous use of explanatory and specialized dictionaries in relevant branches of science and technology, such as telecommunications, electronics, microelectronics, computing, economics and finance, advertising and marketing, and often - through media.

Translation of general scientific words can be difficult because their semantics in the language of science and technology are constantly evolving, and new meanings are updated only in scientific and technical contexts. The common or other general scientific words are based on traditional patterns of word formation (to underpredict, to configure, equivalently, routinely) may not be represented in bilingual translation dictionaries and explanatory dictionaries of the English language. In addition, the meanings of single-root words included in dictionaries often do not help in translating. The so-called "false friends of the translator", represented by the words-internationalism, provoke a large number of errors in translation. In general scientific international words (arena, avenue, candidate, provocative, etc.) in their general scientific use they almost never realize their basic international values. Sometimes the meanings of such words in a

scientific and technical context may differ from the commonly used meaning: advent - «прибытие», «приход», «пришествие», «рождественский пост»; and general scientific equivalents - «появление», «разработка», «развитие», «изобретение», «открытие», «применение». It can be difficult for a translator to choose among these equivalents.

Another difficulty is the translation of technical texts in different requirements for abbreviations, as well as to the parameters or standards for the use of terms adopted in different countries and differing from each other. Abbreviations may also differ, which causes certain difficulties for the translator. Some abbreviations or abbreviations may be incomprehensible even to technicians; they can create difficulties in quality translation. For example, in English technical literature, all parts of speech can be reduced: assembly - assy, without - w/o, weight to volume - w/v and so on.

Special general technical vocabulary is one of the specific features of the scientific and technical style that widely applies by specialists and largely contributes to their mutual understanding. The words and combinations of special technical vocabulary do not have the term property to identify concepts and objects in a certain area, but are selected by a narrow circle of specialists, are familiar to them, and are used exclusively in this area of communication for a more convenient and quicker way of expressing thoughts and ideas. Special vocabulary includes all possible derivatives of terms, words, to describe the connections between terminologically defined concepts and objects, to describe their properties and features. A number of common words are also often used in strictly defined specialized combinations. Such vocabulary is usually not compiled in terminological dictionaries, its meanings are not defined by scientific definitions, but it is no less characteristic of the scientific and technical style than terms.

The difficulty of translating a scientific text is also associated with the intra-language interference of grammatical phenomena and the need to master the basic concepts of the general theory of the text, first of all, such as connectivity. It is important to know about the concept of connectivity for avoiding many translation failures associated with the desire to change the structure of a paragraph, a sentence, break up the text of the original, etc., literal and free translations. A literal translation is an insufficiently transformed translation. All errors that are in translation, G.M. Strelkovsky and L.K. Latyshevis divided into

semantic and normative, and semantic, in turn, are divided according to the degree of distortion of meaning into two groups: distortion and inaccuracy. Distortions include such errors that completely distort the meaning of the statement and significantly misinform the addressee of the translation [9, p. 128]. Distortions of the original scientific text indicate a misperception by the translator of the corresponding grammatical phenomenon.

Translation of scientific and technical texts is impossible without the using of sources of linguistic and technical information, which the translator should use and be well oriented. These are scientific and technical reference books of various topics, specialized and linguistic dictionaries that will help the translator to avoid inaccuracies and stylistic mistakes in both languages. Translation of scientific and technical texts involves not only the translation of words from one language to another, but also the use of a whole range of knowledge, both linguistic and highly specialized. A translator with versatile and specialized knowledge, having the flexibility of thinking, can make a full-fledged qualified translation and accurately convey the contents of the translated document in the form corresponding to the original, without violating the norms of the target language. Translation of scientific and technical texts should be performed in accordance with the following requirements: equivalence, adequacy, information content, consistency and clarity of presentation. The translator needs general and specific skills and knowledge for translating text and building meaningful and adequate sentences in the language of translation: theoretical - about the phonetic, lexical and grammatical structure of a foreign language (lexical units, grammatical rules, word formation); practical - on the peculiarities of the translation of scientific and technical texts (types of translational transformations and correspondences); linguistic practical knowledge (methods of translation: transliteration, tracing, replacement, rearrangement, additions, omissions, methods of descriptive and antonymic translation); extralinguistic knowledge (possession of sufficient information for the translation of a specialized text) necessary in the process of transposing the text and building meaningful and adequate sentences in the target language.

The main functional features of the translation of scientific style texts are universal and are found in all languages. Equivalence of translation means the relative equality of content, semantic, stylistic and functional-communicative informa-

tion, which is contained in the original and translation. In a qualitative translation, equivalence implies equality between the original and final texts. Adequacy - means compliance with the original communicative conditions. Logic, as a feature of scientific literature, is associated with the syntactic features of the scientific style. In syntax, consistency is the presence of evidence, arguments in the presentation of the scientific style. A rigorous selection of relevant lexical units and collocations that transmit the desired scientific information contributes to the clarity of the translation [10].

Conclusion. The appearance and formation of the scientific and technical style is associated with the development of science and technology. The widespread use of this style stimulated the emergence of new genres, such as: article, monograph, textbook, patent description, abstract, abstract, documentation, catalog, directory, specification, instruction, advertising (with signs of journalism). The peculiarity of the scientific and technical text is the saturation of terms. The use of abstract vocabulary plays a big role in the style of scientific works. The lexicon of a scientific speech consists of three main types: commonly used words, general scientific words and terms. A large number of special terms are used in scientific and technical texts. In addition to terms, scientific style uses common scientific and commonly used words. Specialists are widely used special vocabulary. Special vocabulary includes all possible derivatives of the terms, words used in describing the connections between terminologically defined concepts and objects, their properties and features, as well as a number of common words used, however, in strictly defined specialized combinations. The scientific and technical literature has several degrees. Scientific and technical texts differ from each other in the field of science or technology are also related to the degree of their specialization. The characteristics mentioned above fully concern scientific monographs and articles, abstracts and textbooks. Thus, the requirements for the scientific and technical style of the Russian language constitute an independent theoretical and practical problem in the English – Russian translation, in-depth analysis and study is necessary to solve this problem. A modern qualified translator should be able to synthesize scientific and literary translation techniques, know the terminology and be competent in the field of scientific and technical translation. The features of a scientific and technical text are determined by accuracy, impersonality and neutral emotionality, and the translation process is a

kind of language activity, the purpose of which is to recreate completely the content and form of a foreign language text in another language.

REFERENCES

1. Ayzenkop S.M. Textbook on technical translation [Text] / S.M. Ayzenkop, L.V. Bagdasarova, N.S. Vasin, I.N. Glushchenko. - Rostov n / a: Phoenix, 1999. - 288 p.
2. Akhmanova O.S. Dictionary of linguistic terms [Text] / O.S. Akhmanov. - M.: Librokom, 2012. - 576 s.
3. Barkhudarov L.S. Language and translation [Text] / L.S. Barkhudarov. - M.: International Relations, 1975. - 240 p.
4. Vinogradov V.S. Introduction to Translation Studies (general and lexical questions) [Text] / V. S. Vinogradov. - M., 2001. - 224 p.
5. Glushko M.M. Functional style of public language and methods of its research [Text] / M.M. Glushko. - M.: Science, 1974. - 215 p.
6. Pumpyansky A.L. Introduction to the practice of translating scientific and technical literature into English. [Text] / A.L. Pumpyansky. - M.: Science, 1965. - 304 p.
7. Razinkin N.M. The style of English scientific speech [Text] / N.M. Razinkin. - M.: Science, 1972. - 162 p.
8. Retzker Ya.I. Technique of technical translation [Text] / Ya.I. Retzker - Moscow: Drofa, 2009. - 216 p.
9. Strelkovsky G.M. Scientific and technical translation / G.M. Strelkovsky, L.K. Latyshev. - M.: Enlightenment, 1980. - 175 p.
10. Khomenko S.A. Fundamentals of the theory and practice of translating a scientific and technical text from English to Russian [Text] / S.A. Khomenko, ITS. Tsvetkova, IM. Basovets. - Minsk: BNTU, 2013. - 203 p.

ҒЫЛЫМИ - ТЕХНИКАЛЫҚ МАТЕРИАЛДАРДЫҢ ҚЫЗМЕТТЕРІ МЕН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРІ

Мақала ғылыми мәтіндерді ағылшын тілінен аудару және кездесетін қиындықтарға байланысты. Ғылыми-техникалық прогресті жеделдете отырып, аударма қызметінің бұл түрі барған сайын танымал бола түсуде.

Бұл жұмыстың ғылыми мақсаты ғылыми-техникалық мәтіндерді грамматикалық, синтаксистік және лексикалық деңгейлерде аударудың негізгі қиындықтарын және ерекшеліктерін зерттеу болып табылады. Бұдан басқа, ғылыми-

техникалық мәтіндерді және құжаттарды аударудың дұрыстығы келісу, сенімділік, эквиваленттік және тепе-теңдікке байланысты. Арнайы лексиканы, терминологияны және қысқартуларды білу мақсатты тілге мәтіндік транскрипцияның дәлдігі мен анықтығына ықпал етеді. Тәжірибелі аудармашы ғылыми мәтіндерді немесе құжаттарды дәл және толық аудару үшін бөлек ақпараттық сегменттің идеясын құрайтын сөздердің семантикалық емес топтарын дұрыс түсіну және аудару керек. Осындай арнайы лексикалық сөз тіркестерінің құзыретті аудармасы да арнайы сөздіктерді, сондай-ақ мақсатты тілде қолданылатын лайықты лингвистикалық эквиваленттерді қолданады.

Түйін сөздер: ғылыми-техникалық аударма, мәтін, ғылыми стиль, жеткіліктілік, баламалылық.

СЛОЖНОСТИ И ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ

Статья посвящена актуальной проблеме перевода научных текстов с английского языка и возникающим трудностям. В условиях ускорения научно-технического прогресса этот вид переводческой деятельности становится все более популярным.

Научной целью данной работы является изучение основных трудностей и особенностей перевода научно-технических текстов на грамматическом, синтаксическом и лексическом уровнях. Кроме того, точность перевода научно-технических текстов и документации зависит от последовательности, достоверности, эквивалентности и адекватности. Знание специальной лексики, терминологии и сокращений способствует точности и ясности транскрипции текста на целевой язык. Опытный переводчик должен правильно понимать и переводить несвязанные семантические группы слов, которые составляют идею отдельного сегмента информации, чтобы сделать точный и полный перевод научных текстов или документации. Грамотный перевод таких конкретных лексических словосочетаний также обеспечивается использованием специализированных словарей, а также адекватных языковых эквивалентов, используемых на целевом языке.

Ключевые слова: научно-технический перевод, текст, научный стиль, достаточность, эквивалентность.



УДК 316.65

**СОВРЕМЕННОЕ ЗВУЧАНИЕ
«МОАБИТСКИХ ТЕТРАДЕЙ»
МУСЫ ДЖАЛИЛЯ В
РУССКОЯЗЫЧНЫХ ПЕРЕВОДАХ**

Ю.Я. Бондаренко,

*кандидат философских наук, профессор,
Костанайский государственный университет
им. А. Байтурсынова
(Казахстан)*

*Положительные рецензии даны
д.фил.н. Колдыбаевым С.А.
и д.фил.н. Зекрист Р.И.*

*«Но, может быть, и нашей крови пла-
мя еще взойдет бессмертием знамен»
Муса Джалиль*

Статья посвящена вопросу о современном звучании написанных в нацистском плену знаменитых «Моабитских тетрадей» известного татарского поэта Муссы Джалиля, что подразумевает не только очередное обращение к творчеству этого трагически и героически погибшего поэта, но и попытку поставить вопрос о соотносительности нашей истории и современности и значения нашего общего исторического опыта для сегодняшнего дня и воспитания современной молодежи.

Ключевые слова: Мусса Джалиль, Моабитская тетрадь, нацистский плен, душа, свобода, любовь.

Вопрос о современном звучании поэзии знаменитого советского татарского поэта Муссы Джалиля, погибшего в нацистской берлинской тюрьме «Моабит» отнюдь не риторичен. При всей своей актуальности он очень не прост, а возможные ответы на него не линейны.

Однако, прежде чем приступить к размышлениям об этих возможных и значимых для нас, нынешних ответах, мы обязаны хотя бы коснуться двух других вопросов. Первый – вопрос о роли переводчика в сохранении и ретрансляции творческого наследия разноязычных авторов. И второй – о сплаве жизни, судьбы и собственно творчества.

Начнем по порядку. С проблемы перевода. В наши дни нередко можно слышать голоса о том, что при переводе самое колоритное, дышащее собственно национальной самобытностью непереводаемо. Известны даже утвер-

ждения о том, что всякий перевод поэтического текста точнее было бы назвать даже не переводом, а вольным переложением. Ведь при переложении на другие языки, как, например, при переводах западноевропейской поэзии, обычно даже пренебрегают магией ритма, не говоря уже о звукописи. А, если речь заходит о текстах древних, то тут могут утрачиваться не только аллитерации, но и аллюзии. И что же остается? – Оказывается, остается смысл и образ. И это уже огромная удача, превращающая переводчика в своего рода stalkера, проводника, связующего нитями меняющихся слов и языков эпохи, этносы и континенты. По сути дела, именно переводчики даруют авторам жизнь на века и при этом делают их, авторов узнаваемыми, а подчас и своими для представителей самых разных народов.

Мусе Джалилю повезло. Он стал широко известен уже при жизни, и его произведения переводили и именитые, и просто мастеровитые поэты и поэты-переводчики.: В.Тушнова, Р.Бухарев, И.Френкель, С.Маршак, С.Ботвинник, Э.Багрицкий, Я.Козловский, П.Антокольский, А.Ахматова («Письмо», М.Львов, А.Тарковский (Меч), В.Ганиев и многие другие, жившие в ту же эпоху, что и он.

Повезло Джалилю и с жизнью, несмотря на тяжелый и мучительный ее конец. Ведь сколько поэтов (да и только ли поэтов?), сумевших оседлать слово, но не Пегаса, знает, как сказать, да сказать-то нечего, потому, что за словами нет жизни. Ни внешней, ни внутренней. Правда, может быть и так, что отсутствие внешних событий не мешает мощному движению духа, как у Канта, о котором Гейне писал, что у него и жизни-то не было. Но у Канта, и таких, как он, как бы их было немного, отсутствие внешней жизни, сполна компенсировалось и поныне может компенсироваться жизнью внутренней.

Подобное возможно не только у философов, но и у поэтов. Но, все-таки, как правило, именно событийные ряды, встречи с людьми, встряски, победы и поражения рожают те сплавы чувств и мыслей, которые разжигают пламя подлинной поэзии. Причем такой, которая способна оказаться жизнестойкой и в эпохи, кардинально отличные от тех, в которые жили почитаемые некогда поэты.

И тут встает очень острый и нелицеприятный вопрос: а достаточно лишь жизни для того, чтобы стихи оставались интересными и востребованными хотя бы через десятилетия? - Вопрос злободневный. Ведь мы сегодня жи-

вем совсем в иную эпоху, нежели та, в которую жил Муса Джалиль. Социализма и коммунизма, как идеалов для огромных масс уже нет. Многие ценности кардинально поменялись. Поэтому случайно ли, что немало советских авторов с звучными еще в недавнем прошлом именами забыты? А, если чьи-то книги кто-то случайно откроет, то современному читателю многое покажется и излишне пафосным, и графаретным, а то и просто наивным. И разве у самого Мусы нет того, что сегодня могло бы показаться и стандартно пафосным, и временами наивным?

Представляется, что поиски серьезного ответа на эти вопросы раздваиваются. Первое, что представляется несомненным для всякого серьезного историка и, следовательно, для историка культуры, это то, что, даже не будь «Моабитской тетради» поэзия Джалиля, так же, как и книги Н.Островского, Серафимовича, «Оптимистическая трагедия» Вс.Вишневского и др., включая и оставленное представителями белого движения, - это мазки на полотне живой истории, и в этом смысле даже наивность и определенная стереотипность тоже имеют цену. Как, к примеру, имеют огромную историческую цену жития святых или сочинение протопопы Аввакума, независимо от того, как мы оцениваем их художественные достоинства и близки ли, или нет нам, нынешним, и убеждения.

Второе же, это вопрос о том, насколько значимо оставленное Джалилем не только для исследователей, но и для уже нашего современника в широком смысле слова и способно ли, оставленное им, пережить и наше, такое неустойчивое время? (См., например: 1, с., 59)

На оба эти вопроса отвечает сама «Моабитская тетрадь», то есть стихи, написанные поэтом, после того, как в конце июня 1942-го, будучи серьезно раненым Муса Джалиль попал во вражеский плен на Волховском фронте (1, с.35). Оказавшись в плену он сумел включиться в подпольную работу, которая принесла свои результаты. По словам Р.А. Мустафина, нацисты стремились использовать военнопленных татар и башкир для борьбы с Советским Союзом. Но уже первый батальон «Волго-татарского легиона, посланный на Восточный фронт, поднял восстание, перебил немецких офицеров и влился в отряд белорусских партизан.

В августе 1943 года гитлеровцам удалось напасть на след подпольной группы. мусса Джалиль и большинство его боевых товарищей были арестованы. начались дни и ночи

допросов, пыток. Гестаповцы сломали поэту левую руку, отбили почки. Тело его было исполосовано электрическим шнуром и резиновыми шлангами. Раздробленные пальцы распухли и почти не гнулись. Но поэт не сдался. Он продолжал писать. (1.с., 36)

Развернутый анализ написанного и ставшего широко известным в русских переводах требует масштабной статьи. Мы же здесь затронем лишь горстку из самых ярких моментов, замечательных помимо всего прочего и разнообразием тем, поэтических образов и переливами настроений.

Первая группа стихов словно продолжает ряд звонких строк, написанных не только до плена, но и до начала войны. В них мощь уверенности в своем деле, в его правоте и неизбежности победы:

«Пусть палачи с кровавыми глазами
Сейчас свои заносят топоры,
Мы знаем правда все равно за нами,
Враги лютуют только до поры.

Придет, придет день торжества свободы,
Меч правосудья покарает их.
Суровым будет приговор народа,
В него войдет и мой последний стих»
(Перед судом. Черчетский хан.
(Сентябрь(?) 1943 г. (1.сс.292- 293. Пер.
В.Ганиев)

Вторая и значительная по числу стихов группа – это строки боли. Среди них «**Осужденный**» (Сентябрь 1943-го. Пер. Т.Ян (1, с.289) и «**Сон в тюрьме**». Пер. Р. Морана (1,2,с.290):

«Приговор сегодня объявили.
К смертной казни он приговорен.
Только слезы, что в груди кипели,
Все иссякли... И не плачет он.

Тихо в камере... С ночного неба
Полная луна глядит, грустя,
А бедняга думает, что будет
Сиротой расти его дитя».

К этим двум группам стихов примыкают строки стихотворения «Волки», рожденного в марте 1943 года. Стихотворения, в котором враги оказываются более жестокими и звероподобными по отношению к раненому бойцу, чем лесные хищники (2,сс.147 – 149. Пер. С.Северцева). А сколько боли в строках о том, что приходится погибать не в бою, а грязной вражеской тюрьме:» Победит меня, кажется, дура смерть, голод холод, вши меня изведут, и умру, кА зимой на холодной печи одиноко ста-

рухи нищие мрут.... Больно знать, что ... жаркий огонь не сумел отчизне отдать... Разве смерть обидна или страшна, если гибнешь за свой народ? Но позорна, друзья даже самая мысль, что умру от голода и невзгод» («Больные думы». -2,с.с.137 – 138. Пер С. Северцева). По своему эпическому масштабу и концентрации человеческой боли они напоминают предсмертные слова спартанца, сраженного в битве при Платеях персидской стрелой и сожалевшего о том, что ему не доведется пасть в рукопашной.

Все эти появившиеся в неволе стихи понятны по своему настрою. Как понятны и пронзительнейшие стихи о любви. Ведь, что как не любовь или думы о ней согревало и продолжает согревать в месяцы, дни и минуты тяжелых испытаний, будь то симоновское «Жди меня...» или «Сурковская землянка», рядом с которыми мы не колеблясь можем поставить и лирику плененного татарского поэта (См., например: «Одной девушке». Май 1943. (2,с.с.149 – 150. Пер. С. Северцева; «Любимой», 2, с.с.153 – 154, пер.С. Северцева).

Но особенно поразительны, хотя по человечески понятны и стихи, блещущие юмором, либо поражающие колкой сатирой, причем такой, которая, казалось бы, так далека от более и невзгод жизни военнопленного.

Вот, скажем, «Блоха», где юношу в момент любовного свиданья кусает эта мелкая негодяйка. Приходится ее ловить, осатанев. Увы, «слаба любовь такая и плоха, которую, про все велел забыть, какая-то случайная блоха, одним укусом может погубить!» (3, с. 233. Октябрь 1943 г. Пер. С.Ботвинника).

А вот «Любовь и насморк» в переводе Я.Козловского:

«Я помню юности года,
Свидания и ссоры.
Любил смертельно я тогда
Красотку из конторы.

И, как поведал бы о том
Поэт, чураясь прозы,
Моя любовь, горя огнем,
Цветы дала в морозы.

Схватил в ту пору насморк я
И, словно в наказанье,
Платок свой позабыл, друзья,
Отправясь на свиданье.

Прощай, любовь! Погиб успех!
Сижу. Из носа льется.
И нос, как будто бы на грех,

Бездоннее колодца.

Что делать мне? Что предпринять?
Не насморк, а стихия.
«Душа моя», хочу сказать,
А говорю: «Апчхи!» - я...».

Вполне понятно, что свидание закончилось фиаско. Разбитый горем влюбленный пошел в аптеку за ядом – вот выпьет его, и тогда красотка заплачется. Да вот незадача, аптекарь вместо яда дал ему пузырек с лекарством от насморка.

И, - завершает свой рассказ герой стихотворения, не встречал уж я , друзья,
С тех пор ее ни разу.
Так излечился в жизни я
От двух болезней сразу...

Правда, кончается стихотворение горькими строками:

«В сырой темнице стынет кровь.
И горе сердце ранит.
Нет, даже с насморком любовь
Ко мне уж не заглянет» (2, с.с.145 – 147.

Март 1943-го)

Но и эти перепады настроения, столь естественные для подлинно живых стихов, изумляют тем, что в боль вплетается искристый юмор.

А вот стихи, написанные судя по указанным датам не просто в плену, а уже после того, как подполье было раскрыто и душевная боль сливалась с невыносимой физической: стихи о соседях. Бывают же такие, от которых «в любое время жди беды, неожиданного подвоха» Скажем, один выращивает капусту, а другой заводит козу. Уж не завести ли в отместку волка? Но кончаются стихи парадоксально доброй моралью:

«Козу зарезал мой сосед,
Он задал пир на диво,
И первым я на тот обед
Был приглашен учтиво.

Сосед умен, приятен, мил,
Он так хорош со мною...
Я, видно, зря его винил-
Я сам тому виною.

Беда. коль ближнему сосед
Не скажет слова толком,
Из пустяка плетет навет,
На друга смотрит волком.

Я подозренья заглушу,

Конец вражде и злости!
Сниму капусту – приглашу
К себе соседа в гости!» (2, сс.188 – 190.

Пер. Р. Морана)

Стихи датированы 4-м ноября 1943 г.

Новой своей гранью, острой сатирой поворачивается к читателю «Мооабитская тетрадь» в стихотворении «Двуличному» (28 ноября 1943 г.):

«Пускай моя одежда в ста заплатах,
Но нет в душе прорех и нет заплат,
А ты в нарядах щеголя богатых,
Душа твоя заплатана стократ» (2., с.191.

Пер. В. Ганиева)

И кристально прозрачны, написанные в ноябре того же года, мужественные строки Джалиля, возрожденные уже для русского языка классиком советского перевода С.Я. Маршаком:

Порой душа бывает так тверда,
Что поразить ее ничто не может.
Пусть ветер смерти холоднее льда,
Он лепестков души не потревожит.

Улыбкой ордою опять сияет взгляд.
И суету мирскую забывая,
Я вновь хочу, не ведая преград,
Писать, писать, писать, не уставая.

Пускай мои минуты сочтены.
Пусть ждет меня палач и вырыта могила,

Я ко всему готов. Но мне еще нужны
Бумага белая и черные чернила!» (2, с.194)

Переводы, конечно, замечательны. К тому же всякий добротный перевод, это не просто калька с другого языка, а сотворчество с поэтом. Переводы М. Джалиля своего рода образец двуединства переводчика и поэта, чьи мысли и чувства ложатся на музыку слов другого языка. Музыка, способную объединять и языки, и народы, и поколения. Музыка, без которой мировая культура, как единое целое была бы физически невозможна. И благодаря этому двуединству, слиянию Поэта и Переводов Джалиль становится доступным не только для тех, кто владеет татарским языком – языком его стихов. А его уже собственная жизнь, слившаяся с жизнью сограждан своей страны и при этом неотделимая от его творчества, оказывается значимой и для нас, сегодняшних, как значимы и сегодня образы братьев Горациев, Муция Сцевола, Овидия и Цицерона. Значимы, потому что и в этих образах, и в достоверно известных исторических персонажах

запечатлены черточки того общечеловеческого, а, следовательно, и не исчезающего с какой-то конкретной страной и культурой, черточки, которые мы видим и в жизни и творчестве Муссы Джалиля.

ЛИТЕРАТУРА

1. Муса Джалиль. Избранные произведения. Вступительная статья, составление и примечания Р.А. Мустафина. Редакция стихотворных переводов С.В. Ботвинника. – Л.: Советский писатель. Ленинградское отделение, 1979. Стихи эти, о «Торговце-спекулянте» написаны в 1920 г., тогда как сам Муса родился в феврале 1906-го. Или вспомним стихи 1930-го и 1932 годов: «В.И. Ленин. Мы с этим именем прозрели, с ним прорезался наш язык, а не с Кораном. К ясной цели нас Ленин вел, прост и велик» (1, с.108. Пер В. Ганиева); «Коммунизм – великая эпоха, счастье человечества всего. мы с тобой увидим непременно ленинской идеи торжество» (1, с.109. Пер. В. Звягинцевой)

2. Джалиль М.М. Сквозь бури. Изб. стихи и поэмы. – М.: Сов. Россия. 1986.

3. Муса Джалиль. Стихотворения. – М.: Художественная литература, 1986.

МУСА ЖӘЛӘЛДІҢ ОРЫСТІЛДІ АУДАРМАЛАРДАҒЫ "МОАБИТТІК ДӘПТЕРЛЕРІНІҢ" ЗАМАНАУИ ДЫБЫСТАЛУ

Мақала белгілі татар ақыны Мұса Жәлелдің нацистік тұтқында отырып жазған атақты "Моабиттік дәптерлерінің" замануи айтылу туралы мәселеге арналған, бұл қайғылы және ерлікпен қаза тапқан ақынның шығармашылығына арналған, кезекті оралу ғана емес, қазіргі жастарды тәрбиелеу және қазіргі заман үшін біздің ортақ тарихи тәжірибенің мәні және қазіргі заман мен тарихымыздың қатысы туралы мәселені қою.

Түйін сөздер: Мұса Жәлел, Моабиттік дәптер, нацистік тұтқын, жан, бостандық, махаббат.

MODERN SOUND OF "MOABITE NOTEBOOKS" BY MUSA JALIL IN RUSSIAN TRANSLATIONS

The article is devoted to the question of the modern sound of the famous "Moabite notebooks" written in Nazi captivity by the famous Tatar poet Moussa Jalil, which implies not only another appeal to the work of this tragically and heroically deceased poet, but also an attempt to raise the

question of the correlation of our history and modernity and the importance of our common historical experience for today and the education of modern youth.

Keywords: *Mussa Jalil, the Moabit note-book, the Nazi prisoner, the soul, freedom, love.*

УДК1(091)

КАЧЕСТВО ЖИЗНИ КАК ПОКАЗАТЕЛЬ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ ТЕРРИТОРИИ

*А.А. Жилев¹, А.Ю. Даванков²,
магистрант¹,
кандидат экономических наук, профессор²,
Челябинский государственный университет
(Россия)*

*Положительные рецензии даны
д.ф.н. Зекрист Р.И. и
к.ф.н. Бондаренко Ю.Я.*

В статье исследуются вопросы определения качества жизни человека на основе показателей экономического развития территории.

Более того, автор обращает внимание на то, что в общем виде качество жизни отдельного человека отражается в Индексе развития человеческого потенциала, который определяется на основе конкретных критериев. При этом для сопоставления качества жизни человека в отдельных регионах и странах применяют разнородные параметры, что, в свою очередь усложняет статистическую картину изучаемого вопроса.

В связи с чем, использование понятия «качество жизни», как инструмента оценки состояния общества, требует системной разработки различных подходов, что связано с повышением показателей экономической стабильности и безопасности государства.

Ключевые слова: *качество жизни, ИЧР, критерии, оценка, параметр, показатель, государство, экономика.*

Каждое государство для недопущения революций и потрясений со стороны народа приступает к созданию программ благосостояния.

В современном обществе государства,

имеющие высокий уровень развития строят социально ориентированную рыночную экономику, причем государство выполняют функцию защиты населения: ослабляет последствия экономических кризисов, проводит борьбу с безработицей и инфляцией, развивает социально-значимые отрасли инфраструктуры, создает государственные и частные фонды социального страхования и социального обеспечения.

Этот фактор, а также европейские санкции привели к тому, что уровень жизни России в 2019 году вряд ли существенно улучшится по сравнению с результатом 2018 года. По списку LegatumInstitute Российская Федерация находится на 91 месте, незначительно опередив Лаос, Таджикистан и Намибию и уступив Молдове, Гватемале, Иордании. Наиболее низкими являются показатели эффективности работы государственного аппарата (99 место), низкие доходы (95 позиция), преступность (92 пункт). А вот образование все еще находится в топе — 35 место.

В 90-е годы в России произошла стремительная переоценка нравственных ценностей. Идеалы честности и справедливости, уважение к труду и хлебу отодвинуты на задний план; работники престижных профессий в области науки, культуры, образования, медицины, а также высококвалифицированные инженеры и специалисты имеют низкую оплату. Все это убедительно свидетельствует о том, что проблемы качества жизни, борьбы с бедностью, расслоением общества по уровню дохода нуждаются в доскональной научной разработке и управлении.

Учеными выдвигается ряд понятий, характеризующих жизнь человека и общества такие как, «качество жизни», «уровень жизни».

Под уровнем жизни понимается степень удовлетворения физических, духовных и социальных потребностей людей, а качество жизни отражает состояние жизни людей с учетом уровня жизни[1, с.75].

Родиной понятия «качество жизни» яв-

ляется США, где она было впервые использовано Дж. Гэлбрейтом. Это понятие становится самостоятельным направлением научных исследований в различных областях гуманитарных и социально-экономических наук. В данном случае речь идет не только об удовлетворении материальных потребностей - пища, одежда, жилье, но и о проблемах в экологической, транспортной, криминалистической сфер. Дж. Гэлбрейт отмечал, что цель в этом мире - не потребление, а разумное использование жизни и наслаждение ею. Таким образом, качество жизни имеет критерии, показатели, отражающие его уровень, динамику, дифференциацию населения.

Применение разнородных параметров усложняет сопоставление качества жизни в отдельных регионах и странах. Качество жизни взаимосвязано с другими критериями, такими как рост преступности и терроризм, распространение болезней и наркотизм, торговля оружием, алкоголизм, проституция, природные и техногенные катаклизмы. Учесть многие факторы, критерии и показатели для сопоставления качества жизни оказалось сложно и ООН еще в 1990 г. предложила оценивать качество жизни по «индексу развития человеческого потенциала».

«Индекс развития человеческого потенциала» определяется на основе следующих критериев:

- ◆ Предполагаемая при рождении продолжительность жизни (в годах);
- ◆ Уровень грамотности взрослого населения (%);
- ◆ Совокупный валовой показатель числа поступивших в учебные заведения первого, второго и третьего уровней (%);
- ◆ Реальный валовой внутренний продукт на душу населения (по паритету покупательной способности в долларах США)[2, с.132].

Несомненно, что все эти показатели лишь в общем виде отражают качество жизни отдельного человека. Индивидуализация качества жизни зависит от индивидуальных возможностей, персонифицированных потребностей, специфических представлений о собственной жизни, от конкретных условий и факторов, влияющих на качество жизни. Помимо удовлетворения потребностей важно так называемое «ощущаемое качество жизни». Как человек живет, удовлетворен ли он трудом (его характером, степенью напряженности, ответственности, возможностью творчества, оцен-

кой и вознаграждением труда и т. д.); жилищными условиями; качеством питания, возможностью достойно растить, обучать и воспитывать детей; социальной средой; образованием; медицинским обеспечением; доступностью объектов культуры, спорта; браком и семейной жизнью; уровнем сбережений; соседями; отношением к власти, ее готовностью защищать права человека.

В российской науке сложилось многогранное, многофакторное понятие «качества жизни». Таким образом, качество жизни - это общенаучная категория и только совместные усилия ученых могут углубить его понимание, раскрыть и определить пути достижения его достойного уровня.

Базовым, основополагающим для характеристики качества жизни является его экономический аспект, который отражает качество жизни с точки зрения удовлетворения разумных (действительных) экономических потребностей на различных уровнях: государственном, региональном, фирмы или отдельного человека. Экономическая составляющая качества жизни тесным образом связана с экономической безопасностью государства.

Понятие «экономическая безопасность» понимается как материальная основа национальной безопасности, либо как состояние народного хозяйства, которое позволяет удовлетворить всю совокупность реальных, действительных экономических потребностей общества, обеспечивает его экономическую независимость, стабильное и устойчивое развитие, прогресс, достойное равноправное положение в мировом хозяйстве. Государство для обеспечения независимого экономического будущего должно акцентировать внимание на своей экономической безопасности[4, с.118].

За время использования понятия «качества жизни», как инструмента оценки состояния общества сформировались различные подходы, такие как объективистский и субъективистский. С точки зрения экономической науки, объективистский подход проще использовать для формирования конкретных оценок с возможностью градации показателей с зависимости от половозрастных и социально-групповых различий, так молодое население России пренебрегает личными интересами и духовным развитием из-за необходимости решения жизнеобеспечивающих задач.

Бедность молодежи является ключевой проблемой государства, так как данная проблема отражается в других сферах, а следовательно, требует комплексного решения.

Так, на данный момент 21, 3% населения в возрасте от 16 до 30 лет находятся в категории «малоимущие» [3, с.3]. Проблемой оценки данной категории является использование набора стандартных критериев (материальных и нематериальных), однако в данной категории присутствует набор индикаторов, оказывающих влияние на данный слой населения. К ним относится семья, учебное заведение, неформальный круг общения.

Низкий доход молодого населения негативно сказывается на образованности и здоровье указанной группы населения государства. Современные реалии таковы, что объем и направленность выпуска квалифицированных специалистов не соответствуют рынку труда, что приводит к появлению категории граждан «образованных безработных». Все это в комплексе преобразуется в институциональную проблему государства.

Таким образом, в качестве приоритетными направлениями государственной политики являются расходы на образование и здравоохранение и формирование активной гражданской позиции среди молодежи, что позволит искоренить в будущем проблемы качества жизни молодежи и повысит показатели экономической стабильности и безопасности государства.

ЛИТЕРАТУРА

1. Базарова А.Г. Территориальная дифференциация качества жизни населения. – Улан-Удэ, 2016. – 218 с.
2. Бестужева-Лада И.В. Проблемы измерения и моделирования образа жизни. Под редакцией И.В. Бестужева-Лады. – М, 2017. – 322 с.
3. Копнов В.А. Качество жизни и региональное развитие // Технологии качества жизни. – 2016. - № 1. – С. 1–6.
4. Лось В.А. Урсул А.Д. Устойчивое развитие: Учебное пособие. – М.: Агар, 2016. – 315 с.
5. Маслова И.С. Особенности развития человеческого потенциала в России // Территориальные проблемы социальной политики. – М, 2017. –322 с.

ӨМІР САЛАСЫНЫҢ ӨНЕРК-ӘСІБІНІҢ ЭКОНОМИКАЛЫҚ ДАМУЫНА АРНАЛҒАН КӨРСЕТКІШ

Мақала аумақтың экономикалық даму көрсеткіштеріне негізделген адам өмірінің сапасын анықтау мәселелерін қарастырады.

Бұдан басқа, автор, жалпы адам өмірінің сапасы нақты критерийлерге негізделе отырып, Адам дамуының индексінде көрінетініне назар аударады. Сонымен қатар, кейбір аймақтар мен елдерде адам өмірінің сапасын салыстыру үшін олар әртүрлі параметрлерді пайдаланады, бұл өз кезегінде зерттелетін мәселенің статистикалық көрінісін қиындатады.

Осыған байланысты қоғамның жағдайын бағалау құралы ретінде «өмір сапасы» тұжырымдамасын пайдалану экономикалық тұрақтылық пен мемлекеттің қауіпсіздігінің көрсеткіштерін арттыруға байланысты түрлі тәсілдерді жүйелі түрде дамытуды талап етеді.

Түйін сөздер: өмір сүру сапасы, АДИ, өлшемдер, бағалау, параметр, көрсеткіш, мемлекет, экономика.

QUALITY OF LIFE AS AN INDICATOR OF THE ECONOMIC DEVELOPMENT OF THE TERRITORY

The article examines the issues of determining the quality of human life based on indicators of economic development of the territory.

Moreover, the author draws attention to the fact that, in general, the quality of life of an individual is reflected in the Human Development Index, which is determined based on specific criteria. At the same time, in order to compare the quality of human life in individual regions and countries, they use heterogeneous parameters, which, in turn, complicates the statistical picture of the issue under study.

In this connection, the use of the concept of "quality of life" as a tool for assessing the state of society requires the systematic development of various approaches, which is associated with an increase in indicators of economic stability and security of the state.

Keywords: quality of life, HDI, criteria, assessment, parameter, indicator, state, economy.



УДК 1:316.33

ВЛАСТЬ И ТРУД: ПРОБЛЕМА ГУМАНИЗАЦИИ

Ян Кампбелл¹, Р.И. Зекрист²,
доктор философских наук,
профессор Высшей школы экономики
(Чехия)¹,
доктор философских наук, профессор,
Костанайский социально-технический
университет им. академика З. Алдамжар
(Казахстан)²

Положительные рецензии даны
д.т.н. Баймухамедовым М.Ф. и
к.ф.н. Бондаренко Ю.Я.

Материал подготовлен для Международного
форума «Будущее сферы труда: достойный
труд для всех», посвященный 100-летию Меж-
дународной организации труда (МОТ)
(3-5 февраля 2019)

*Вопрос о взаимоотношениях власти и
труда, также как и проблема гуманизации
сферы труда в условиях цифровизации – это
настоящий вызов, и не только социальным
наукам. Актуальность темы обнажает неиз-
бежность анализа окружающей среды
(пространства), в которой происходят ком-
плексные процессы отсутствия доверия, взаи-
мосвязи технологического развития и конку-
ренции. Поиск решений проблемы требует
осмысления исторического опыта, в том чис-
ле, обращения к социально-философскому
творчеству. Статья представляет общий
подход с философским уклоном, размышление
над принципами к решению задач, поставлен-
ных в работах Ханны Арендт, и других, без
приоритетно подобранных футурологов, со-
временных социальных философов и экономи-
стов. В заключение предлагается тезис, по-
зволяющий многоуровневое и более глубокое
обсуждение проблемы с возможностью фор-
мулировать реальные решения и их условия.*

*Предлагаемый пример социально-
философского анализа исследуемой проблемы,
как один из нескольких взаимосвязей индивида,
политики, этики, власти и гуманизма, осуще-
ствляется через концепты «ничего нового»,
«vita activa», «креативное критическое» и
«общество без труда».*

Ключевые слова: власть, труд, гума-
низм, «ничего нового», «креативное критиче-

ское», Ханна Арендт, «vita activa», «общество
без труда».

...сущностной характеристикой человека,
отличающей его от животного, является
стремление «показать в делах и словах,
кем он является в своей уникальности.
...каждый из нас способен
действовать и обновляться.
Х. Арендт

...вот оно, работающее общество, готовое
освободиться от оков труда, но этому
обществу едва уже только понаслышке
известны те высшие и осмысленные
деятельности, ради которых
стоило бы освобождаться»
Х. Арендт

Сегодняшнюю ситуацию в мире новых
технологий можно назвать – «ничего нового».
Даже тогда, когда специализации, роботы и
технологии нас опережают уже сегодня и тре-
буют контекстуального подхода.

В него включена необходимость совер-
шенствоваться в общем понимании базовых
принципов. Ведь именно способность и реши-
мость искать, создавать и претворять в жизнь
(с помощью разума) альтернативные решения
являются отличительными чертами человека,
позволяющими ему быть свободным.

Ещё никогда в истории человечество не
знало о будущем так мало, как сегодня. Всё
меняется, чем дальше, тем быстрее, и в буду-
щем не стоит ждать чего-то иного. Не исклю-
чено, что всё будет меняться ещё быстрее. Мы
живём в эпоху, когда мощь технологий
экспоненциально увеличивается, их цена экс-
поненциально падает, а люди теряют ориента-
цию в происходящем в мире. Мы уже живем
во время парадоксальных анализов и т.п. Это
влечёт за собой серьёзные последствия, к ко-
торым мы не готовы. Здесь уместны два во-
проса: 1) Как подготовиться к будущему, кото-
рое зыбко, неизвестно, причём всё продолжит
быстро меняться? 2) Что мы можем этому про-
тивопоставить? – Ответ, основанный на опы-
те, знании законов развития общества и техно-
логий, лаконичен: абсолютно ничего. Спро-
тивление бесполезно. Нам необходимо сми-
риться с этой истиной, мы должны пригото-
виться не только к предсказуемым, но и к лю-
бым представимым изменениям и начать уже
жить смирно.

В контексте представимых изменений
необходимо уяснить для себя, что роботы нас

заменяют если не во всех, то в большей части профессий. Утверждения, что почти наверняка возникнут новые профессии, что всё как-нибудь наладится и будет хорошо, или плохо, как сегодня, далеко не правда. Почему?

Достаточно кратко экскурса в историю, вспомнить земледелие, введение тракторов, ИИ и расширенную реальность, или же ширину и глубину использования айти-приложений в КНР, чтобы любой человек со здравым рассудком понял, что если мы не знаем, что произойдёт (а может произойти и что-то с трудом представимое), то мы должны абсолютно полностью качественно изменить образование, чтобы неясное будущее не застало нас врасплох.

Развитие новых технологий, по сравнению с развитием и адаптационными способностями людей, быстрое, преимущественно линейное и в принципе неостановимое. Противоречия между отношениями людей и технологий являются комплексными. Разрешение этих противоречий требует философского подхода, ясного мышления и доверия. Но всё это сегодня в дефиците.

Чтобы не быть голословными, приведем несколько примеров. В эпоху международных студенческих олимпиад в области искусственного интеллекта, биологического хакерства, соревнований роботов по сумо и дуэли роботов, возрастает количество и сложность противоречий. Мы можем описать их сейчас, сможем описать их в будущем, но не всегда – разрешить.

В следующем круге соревнований искусственного интеллекта в 2019 г. более молодые роботы будут возвращать домой потерявшегося медвежонка, в то время как высшую лигу ожидает *фри-стайл* (произвольная программа). Большинство – не только пожилые люди – с трудом себе такое могут представить. То же самое и с готовностью мира принять роботов в социум, как часть нашей жизни совместной работы людей с роботами и взаимодействия с ними, ответы на эти вопросы будут актуальными в ближайшие годы, не говоря уже о вытеснении людей с их рабочих мест роботами, что может осложнить трудовые отношения в коллективе, как и соблюдение правил безопасности [9].

Уже на этом месте обсуждения ясно, какую роль в поиске и разработке решений играет окружающая среда (пространство) и общество. Обществом завладела мысль айти-промышленности о необходимости оцифровки не только Индустрии 4.0, но и т. н. Общества

4.0. Как в первом, так и во втором случае не хватает самого главного – человека. Из выше сказанного следует, что человек может узнать о своём будущем, которое определяется где-то в ином месте, только с помощью дедукции и из СМИ. Такова реальность. О Будущем 4.0 просто объявят, о нём сообщат журналисты, и граждане, если они хотят жить и дальше, просто его примут.

И в этом тоже – ничего нового! Прежде всего, если говорим о современной форме полита - экономической и финансовой системе с текущими ценностями, которые представляют прибыль, отсутствие скромности и этики.

Мы не можем знать ни универсальных законов истории, ни меры нашего участия в ней. Ханна Арендт считает, что мы можем и должны знать о человеческой истории [2]. Но и здесь возникает огромное количество вопросов, позволяющих заполнить отдельную конференцию.

История однажды началась, и она началась каждый раз, когда возникало новое, о чём имело смысл говорить. Из сплошного природного, физического, биологического или психологического процесса выдавалось уникальное, небывалое, недетерминированное. Оно узнавалось как непривычное, как чудо, и оно притягивало к себе внимание всех [7].

С этим связано несогласие Ханны Арендт с догматом Маркса и Энгельса о том, что труд создал человека. Никакой труд, никакие тысячелетия повторяющейся механической работы, к какому бы совершенствованию руки и орудий они ни привели, историю бы не создали. Трудовой процесс никогда не мог бы стать предметом всеобщего обсуждения. В лучшем случае люди втянутся в него, и будут совершенствовать свое мастерство.

Помимо всего повторяющегося, циклического есть такая вещь как абсолютное начало, разрывающее цепь причин и следствий. Ханна Арендт предлагает понимать человека именно как такую возможность. Каждый человек приходит в мир, как возможность небывалого, абсолютно нового и тем самым как обещание всеобщего обновления. Потенциал свободы инспирирует «начинание нового», реализующееся в особом срезе человеческой жизнедеятельности – «активности» [1].

В отличие от «труда», обеспечивающего воспроизводство биологических процессов человеческого организма и не требующего для своего осуществления Другого, и «производства», воспроизводящего неорганическое тело цивилизации и реализующего

связь между людьми лишь в контексте, заданном технологической программой, «активность» направлена на других людей [7]. Именно осуществляя её, человек выступает не как «рабочее животное» или «человек производящий», а как творческий субъект «начинания нового».

Разве сейчас всё началось? (Х. Арендт) – Разве греческих тиранов не раздражала привычка своих народов проводить время на *агоре*, на рыночной площади, и заниматься политикой, рассуждениями о войне, мире и общественном устройстве вместо того, чтобы идти работать, торговать и рожать детей [2]. Тиранам всегда очень хотелось бы покончить с бесконечной и безысходной демократической дискуссией. Европа до сих пор ищет и трудно находит свой путь, потому что начала переписывать историю, и очень трудно возвращается к началу.

Развивая креативное критическое, т.е. незамутнённое мышление, мы работаем на собственное будущее. Любая способность творить помогает создавать будущее. Мы не можем изучать будущее, которое придумал кто-то другой. С креативностью в содействии с новыми технологиями и управлением, учитывая экологию, эффективность и экономику, мы способны создавать его сами. Поэтому *быть готовым к будущему*, представляется главным вызовом для всего человечества. И, если мы расслабимся, положившись некритически на природу, на технику, на экспертов, мы погибнем как человечество [1].

Будущее будет нуждаться в научном отношении в человеке креативном и самостоятельном, внешне и внутренне мотивированном, способном анализировать парадоксы и другие феномены нашей реальности, включая киберфизические системы. Подобного человека нельзя воспитать, создавая организационные мероприятия, финансово мотивируя и предлагая мифы из устаревших теорий и моделей, согласно которым жизнь человека состоит только из мгновенных желаний. Как говорят китайцы: «чтобы вести людей за собой, иди за ними». Политическая власть и творческое проистекают из общего начала.

Согласно концепции Х. Арендт, подлинное человеческое бытие можно осуществить только через действие в открытом публичном пространстве политического, только через публичное, политическое действие, в котором различные индивиды в совместных усилиях благодаря творчеству достигают всеобщего блага [2].

Власть возникает там, «где люди собираются и действуют совместно. Сила, скрепляющая эту совместность, есть «связующая сила взаимного обещания». Греческое слово, которое означает «власть», *arkhē* – начало, *arkhia* – начинание. Власть первоначально в своем самом чистом виде принадлежала тому, кто умел начать, кто умел сдвинуть общину с кругов вечных повторений к новому, оказался способен увлечь ее за собой [7]. Конечно, власть связана с силой, с единой мощью, не поделенной на законодательную и исполнительную инстанции. Власть как начинание естественным образом увлекает людей за собой. Исходно сила власти прямо противоположна насилию.

Насилие часто выдает себя за последнюю, решающую инстанцию, которая обладает каким-то особым, специальным знанием и в опоре на него знает, куда надо двигаться. Надо строго различать между насилием и настоящей властью. В контексте насилия и власти находится тирания. Тирания основана на бессилии граждан, когда они теряют свое человеческое достоинство и человеческую способность свободно действовать и говорить.

Ханна Арендт находит только один-единственный случай, когда власть может стать вредной. Власть коррумпирует, когда слабые, посредственности, жертвы комплекса неполноценности, как в нацистской Германии и в сталинистской России, сбиваются в стадо, чтобы вытеснить людей, которые действительно сумели бы повести всех за собой. Сила начинателей нового, политическая власть в смысле Ханны Арендт – это сила личности.

Сегодня, когда общество переживает новую глобальную трансформацию – становление информационного общества, на смену трудовой демократии приходит «общество без труда», формируются объективные тенденции, связанные с трудосберегающим характером научно-технического прогресса, от конкретных политических и институциональных решений зависит многое [14]. Поэтому сегодня нужны новаторские идеи и решения, способные открыть перспективы для региональной экономики деления, общества и государства.

Х. Арендт отмечает: «Труд и собственность были взаимно противоречивыми представлениями; взаимопринадлежащими были наоборот труд и нищета, а именно таким образом, что труд представлялся деятельностью, соответствующей ситуации нищеты... Что, трудясь, можно разбогатеть, есть исключительно представление Нового времени. В ан-

тичности держались мнения, что собственность возникает по давности владения, при победе, по закону».

От представления труда как «родовой» деятельности человека (К. Маркс), как фактора не только его социальной, но и биологической эволюции (Ф. Энгельс) – к «обществу без труда» в XXI веке. Дж. Рифкин «В грядущие годы новые, более совершенные технологии будут все в большей мере приближать цивилизацию к такому состоянию, когда почти исчезнут работающие» [15,17]. Футурологи довольно резко высказываются о проблеме занятости в современном мире. В интервью немецким газетам У. Бек открыто заявляет: «Мы должны, наконец, сказать начистоту: к полной занятости возврата нет», «кто бы ни утверждал, что у него есть рецепт от безработицы, он говорит неправду» [4].

Все это можно выразить в виде формулы: в результате научно-технического прогресса для производства все большего количества товаров и услуг требуется все меньшее количество непосредственного человеческого труда [12], и возникает человеческий мусор с парадоксальными результатами:

◆ За последние 150 лет валовой продукт в развитых странах вырос более чем в 10 раз, а количество отработанных часов в расчете на человека сократилось наполовину;

◆ По прогнозам Дж. Рифкина, в текущем десятилетии в США занятость в промышленности сократится до 12%, а к 2020 г. приблизится к отметке в 2% [17].

◆ появление каждого нового более эффективного рабочего места уничтожает десятки и сотни старых. Результат – сокращение занятости и рост безработицы.

◆ трудовая биография сокращается. Английский теоретик менеджмента Ч. Хэнди предупреждает: «Мы должны привыкать к мысли о том, что в большинстве сфер деятельности занятые полный рабочий день руководители или высококвалифицированные работники полностью реализуют свой потенциал в районе 45 лет». После этого их трудовая жизнь дрейфует к периферийным должностям, неполному рабочему времени, программам досрочного выхода на пенсию [2,10,11,12].

М. Бехтель утверждает: «Постоянно увеличивается продолжительность той части человеческой жизни, которая проходит вне сферы наемного труда. 100 лет назад 35 процентов человеческой жизни занимал наемный труд, сегодня этот показатель равен 12-13 про-

центам и продолжает снижаться» [6].

Р. Дарендорф приводит следующие расчеты: «В типичном обществе ОЭСР сегодня 20% населения моложе того возраста, когда перед ними откроется рынок труда, еще 20% – на пенсии, 10% проводят время в учебных заведениях. Из оставшихся 50% некоторые не стремятся ни к какой работе в смысле профессиональной деятельности, другие по тем или иным причинам неспособны к ней; пожалуй, мне не ошибемся, если сочтем, что обе эти группы вместе составляют около 15%. Предположим теперь, что еще 10% – безработные. Остаются 25% населения». Таким образом, только четверть населения развитых стран мира занята трудом [8].

◆ В итоге можно сделать следующий вывод: все меньшая доля людей в обществе занята трудом в течение все меньшего отрезка своей жизни, в рамках которого непосредственно на труд тратится все меньшее время.

◆ В будущем фирма может стать не только виртуальной, но и временной – связанной с реализацией определенного проекта. По его окончании образованная независимыми профессионалами сеть расплетается, а ее участники вновь становятся свободными игроками и отправляются на поиск новых заказов. Мир труда становится все более пестрым за счет широкого распространения нестандартных форм занятости, вытекающих из выше озвученного.

В официальной статистике нестандартные формы занятости зачастую выдаются за обычную занятость, что приводит к искажению реальной ситуации. Все более стремительно расширяется круг людей, которых нельзя считать безработными, но которые одновременно не имеют гарантий стабильного дохода. У. Бек именует их комбинированными формами занятости, так как они совмещают в себе элементы занятости и безработицы [5].

В Великобритании уже сегодня классические рабочие места есть лишь у трети трудоспособного населения, тогда как еще два-три десятка лет тому назад их имели более 80%.

В США заговорили о феномене «работающих бедных», который вызван нехваткой рабочих мест, обеспечивающих нормальный доход. Поэтому в среднем американцы работают значительно больше, чем европейцы, молодого американца со средним уровнем образования в течение его трудовой жизни ожидает, по крайней мере, одиннадцать перемен рабочих мест.

Стандартизированное и стабильное «общество труда» сменяется «индивидуализированным обществом» (З. Бауман) и «обществом риска» (У. Бек) [3,5]. Риск активизирует жизнь, стимулирует поиски. На место стандартного жизненного пути приходит самостоятельная «DIY-биография» [doityourself biography].

Если понимать социальную защищенность как определенные гарантии условий занятости, то ее уровень для работников в целом снизился. И в этом отношении риск оказывает разрушительное воздействие на человеческую жизнь, нарушая устоявшийся ритм и финансовую стабильность [12].

Х. Арендт предупреждает: «animallaborans никогда не тратит свое избыточное время ни на что, кроме потребления, и чем больше ему будет оставлено времени, тем ненасытнее и опаснее станут его желания и его аппетит».

Что будет мерилем человеческих достижений вместо профессиональных успехов? Возможна ли карьера вне работы? Как будет возможно узнавать другого человека без определения его профессии и должности?

Некоторые футурологи считают, что помимо сферы профессионального труда существуют огромные пространства для самореализации личности с возможностью личного суверенитета в распоряжении собственным временем, гармоничного сочетания профессионального труда, личной жизни и общественной активности. Мы в этом сомневаемся. Даже если можно себе представить активный досуг, гражданские инициативы по идеям Бека и Рифкина, или непрерывное образование.

При этом образование вряд ли стоит трактовать исключительно в духе теории «человеческого капитала», отождествляющей его с получением профессиональных навыков и знаний, способных приносить доход, считает А.В. Шевчук. Важная сторона образования связана с возможностями самопознания и духовного совершенствования. В контексте образования находится концепция портфеля работ, предложенная Ч. Хэнди, где ярко проявляется отношение ко времени как личному ресурсу, а также попытка найти компромисс между свободой и средствами для жизни. «Портфель работ» – это набор видов деятельности (как оплачиваемых, так и нет), которые осуществляются человеком в жизни [16]. Отказавшись от стереотипа восприятия нестандартных форм занятости как неполноценных и собрав их в единый портфель, можно умело

контролировать финансовые потоки в разные периоды жизни с учетом различных жизненных обстоятельств.

Поэтому сегодня обсуждаются, где-то и предлагаются различные формы финансовой поддержки активного неработающего населения. По мнению У. Бека, тот, кто занимается общественно-полезным делом, мог бы платить существенно меньшие налоги. Однако реализация этой модели предполагает, что у человека уже есть доход от экономической занятости.

У. Бек также предлагает ввести «общественные (гражданские) стипендии» для членов добровольческих организаций. Однако это предполагает финансирование из налоговых поступлений, база которых ввиду сокращения занятости уменьшается [13].

В целом любые предлагаемые решения проблемы благосостояния сводятся к тому, что бизнесу придется поделиться с обществом доходами от научно-технического прогресса. В пространстве отсутствия доверия, практически обществом не контролируемого технологического развития и жесткой конкуренции, напрашивается государственная регуляция и контроль, чтобы сохранить принципы демократии, социальной справедливости и гуманизма. Для этого нужны новаторские идеи и решения, способные создавать альтернативные решения и формы жизни, в том числе, дискуссии о будущем труда [12].

ЛИТЕРАТУРА

1. Арендт Х. О революции. Изд-во: Европа (Переводчик Игорь Косич), 2011, - 464 с. [Электронный источник] UPL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialnaya-filosofiya-hanny-arendt-politika-i-etika> (Дата обращения: 12.01.19).
2. Арендт Х. Vita Activa или о деятельной жизни. СПб.: Алетейя, 2000. С. 63-64.
3. Бауман З. Индивидуализированное общество. М.: Логос, 2002. Гл. 1. С. 21-38.
4. Бек У. Безработный капитализм // Перевод статьи: Beck U. Kapitalismus ohne Arbeit // Der Spiegel. 1996. No. 20.
5. Бек У. Общество риска. На пути к другому модерну. М.: Прогресс-Традиция, 2000. Гл. VI.
6. Бехтель М. Будущее труда. Размышления, взгляды, перспективы. М.: Институт им. Гете, 2000. (<http://embassy.debis.ru/ru/library/inter-nationes/arbeitszukunft>).
7. Биbihин В. «Vita activa» Ханны Арендт. [Электронный источник] UPL: http://www.bibikhin.ru/vita_aktiva_hanni_arendt.

(Дата обращения: 12.01.19).

8. Дарендорф Р. Современный социальный конфликт. Очерки политики свободы. М.: РОССПЭН, 2002. С.186-196.

9. Кампбелл Я., лекция профессора, прочитанная на Международном Форуме «Свобода журналистики в контексте прав человека, новых технологий и международной информационной безопасности» (с 3 по 5 декабря 2018 года в г.Братислава, Словакия).

10. Хэнди Ч. Время безрассудства. Искусство управления в организации будущего. СПб.: Питер, 2001. С. 196-207.

11. Хэнди Ч. По ту сторону уверенности. О новом мире внутри и вокруг организаций. СПб.: Питер, 2001. С. 179-183.

12. Шевчук А. В. О будущем труда и будущем без труда (футурологические дискуссии). [Электронный источник] UPL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-buduschem-truda-i-buduschem-bez-truda-futurologicheskie-diskussii> (Дата обращения: 12.01.19).

13. Beck U. The Brave New World of Work. Oxford: Polity Press, 2000. Избранные отрывки из книги на русском языке: <http://www.academy-go.ru/Site/GrObsh/Publications/Beck1.shtml>.

14. Bridges W. Jobshift: How to Prosper in a Workplace Without Jobs. Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1994.

15. Gorz A. Farewell to the Working Class: An Essay on Post-Industrial socialism. L.: Sydney, 1982.

16. Handy C. The Future of Work. A Guide to a Changing Society. Oxford: Basil Blackwell, 1984.

17. Rifkin J. The End of Work. The Decline of the Global Labor Force and the Dawn of the PostMarket Era. N.Y.: G. P. Putnam's Sons, 1996. Русскоязычные реферативные обзоры книги: Обозреватель-Observer. 1997. № 3-4. [electronic source] UPL: http://www.nasledie.ru/oboz/N3-4_97/016.htm; Отечественные записки. 2003. № 3 (12). (URL: <http://www.strana-oz.ru/?numid=12&article=553>. (reference date: 20.04.2018).

ҚҰАТ ЖӘНЕ ЕҢБЕК: АДАМЗАТТЫҢ МӘСЕЛЕСІ

Мемлекет пен еңбек арасындағы қарым-қатынас, сондай-ақ цифрландыру жағдайындағы жұмыс әлемін гуманизациялау мәселесі әлеуметтік ғылымдарға ғана емес, сонымен бірге қиын мәселе. Тақырыптың өзектілігі сенімсіздіктің күрделі процестері, технологиялық даму мен бәсекелестік қарым-

қатынасы орын алған қоршаған ортаны (ғарышты) талдаудың сөзсіздігін көрсетеді. Мәселеге қатысты шешімдерді іздестіру тарихи тәжірибені түсінуді, оның ішінде әлеуметтік және философиялық шығармашылыққа үндеуді талап етеді. Мақалада философиялық көзқараспен жалпы көзқарас, Ханна Арендтің шығармаларында туындаған мәселелерді шешудегі принциптерді көрсету және басқалар басымдықсыз футурологтарды, қазіргі заманғы әлеуметтік философтар мен экономистерді таңдаған жоқ. Қорытындылай келе, нақты шешімдерді және олардың жағдайларын қалыптастыру мүмкіндігі бар проблеманы көп деңгейлі және терең талқылауға мүмкіндік беретін тезистер ұсынылады.

Адам, саясат, этика, билік пен гуманизмнің бірнеше өзара қарым-қатынастарының бірі ретінде зерттелген мәселені әлеуметтік-философиялық талдаудың ұсынылған үлгісі «жаңа ештеңе», «вита актив», «шығармашылық сын» және «еңбексіз қоғам» ұғымдары арқылы жүзеге асырылады.

Түйін сөздер: күш, еңбек, гуманизм, «ештеңе жаңа», «шығармашылық сын», Ханна Аренд, «вита актив», «еңбексіз қоғам».

POWER AND LABOR: THE PROBLEM OF HUMANIZATION

The issue of the relationship between power and labor, as well as the problem of humanization of the labor sphere in the conditions of digitalization is a real challenge, and not only to social Sciences. The relevance of the topic reveals the inevitability of the analysis of the environment (space), in which there are complex processes of lack of trust, the relationship of technological development and competition constitute the studied problem. The search for solutions to the problem requires the understanding of historical experience, including the appeal to the socio-philosophical creativity. The report provides a General approach from a philosophical bent, a meditation on the principles of the approach to the solution and the work of Hannah Arendt, and a few others, without priority of selected futurists, contemporary social philosophers and economists. At the end of the report the thesis allowing multilevel and deeper discussion of a problem with an opportunity to formulate real decisions and their conditions is offered.

The proposed example of socio-

philosophical analysis of the problem under study, as one of several relationships of the individual, politics, ethics, power and humanism is carried out through the concepts of "nothing new", "vita activa", "creative critical" and "society without difficulty"

Keywords: *power, work, humanism, "nothing new", "creative critical", Hannah Arendt, "vita activa", "society without labor".*



УДК 659.4

PR-ТЕХНОЛОГИИ В ФОРМИРОВАНИИ ИМИДЖА КОМПАНИИ КАК РАБОТОДАТЕЛЯ

А.Е. Коробова¹, А.А. Губерт²,
студентка¹, старший преподаватель²,
Almaty Management University
(Казахстан)

Положительные рецензии даны
д.ф.н. Зекрист Р.И.,
к.ф.н. Бондаренко Ю.Я.
и к.э.н. Лучаниновой А.А.

Актуальность исследовательской темы обозначена глобальной модернизацией экономических целей и социального содержания деятельности современной компании как работодателя, что связано с новыми возможностями и ограничениями, открывающимися в условиях четвертой промышленной революции общества Индустрии 4.0 [1].

В связи с этим, адекватное поведение и репутация компании на рынке, выгодное не только самим предприятиям, но и ее потребителям, проведение специальных маркетинговых исследований, направленных на привлечение в свои ряды ценного профессионального состава работников, рассматривается как одно из важных составляющих процесса и результатов создания имиджа предприятия и одновременно улучшения условий труда для населения страны.

Теоретическая неполнота исследуемой проблематики позволила обнаружить необходимость изучения использования PR-технологий в области формирования имиджа компании с определением главных характерных качеств и особенностей применения технологий «public relations» в создании положительного имиджа компании на рынке труда.

Поиск решения задачи в условиях цифровизации общества и производства усложняется тем, что связано с растущей невостребованностью большого количества товаров и услуг, также как и непосредственного человеческого труда. Все это требует новаторских идей и решений, способных создавать альтернативные решения и формы жизни компании как работодателя.

Ключевые слова: *технологии «public relations», имидж компании как работодателя, рынок труда, цифровизация общества.*

Из множества разнообразных и увлекательных задач, стоящих перед современным обществом, наиболее важной и впечатляющей является осознание и формирование новой технологической революции, которая предусматривает как минимум преобразование человечества. ...которая фундаментально изменит нашу жизнь, наш труд и наше общение.
К.Шваб [2]

Как известно, имидж предприятия выступает одним из факторов для вступления потребителей в финансовые отношения с организацией. Положительный имидж предприятия повышает конкурентоспособность компании, является одним из факторов коммерческого успеха. Значимость имиджа, как компонента успеха предприятия, активизируют и актуализируют исследования по развитию технологий «public relations».

Обращаясь к теоретико-методологической базе исследовательской проблемы, можно обнаружить труды в области групповой динамики и психологии межгруппового взаимодействия (К. Левин, К. Стефан, У. Стефан, Г. Тэджфел, Д. Тернер, В. Агеев, Г. Андреева, Л. Науменко и др.); специальные работы по связям с общественностью (Д. Ньюсом, С. Каглип, Ф. Джефкинз, Б. Ван Руллер, Ф. Кот-

лер, Г. Тульчинский, И. Яковлев, Г. Почепцов, И. Алешина, И. Синяева, А. Векслер, А. Чумиков и др.). Однако если первая группа источников носит преимущественно теоретико-методологическую ориентацию и не охватывает конкретных областей применения в различных модификациях PR-деятельности, то вторая – раскрывает большей частью идеологические, экономические и прагматически-рекламные, маркетинговые аспекты и не затрагивает зачастую социальных и социально-психологических механизмов PR-взаимодействия.

Подобная теоретическая неполнота в рамках исследуемой проблематики позволила обнаружить необходимость изучения использования PR-технологий в области формирования имиджа компании с определением главных характерных качеств и особенностей применения технологий «public relations» в создании положительного имиджа компании на рынке труда.

Необходимо начать с определения понятий «PR-технология». В широком смысле, по словарю Ожегова, «технология – это совокупность определенных методов и процессов в определенной отрасли производства, а также научное описание способов производства» [3]. Если перенести данное определение на сферу Public Relations, то можно отметить, что PR-технология – это совокупность последовательных методов, процедур, действий, которые направлены на достижение целей PR-деятельности компании. PR-технологии включают в себя совокупность PR-инструментов.

Главной целью PR-стратегии компании является формирование бренда на региональном и международном рынке, откуда вытекает ряд задач, которые необходимо решить в ходе реализации PR-стратегии:

1. Формирование целостного образа компании.
2. Создание благоприятного информационного поля.
3. Расширение целевой аудитории.
4. Повышение узнаваемости.
5. Формирование репутации компании как лидера и эксперта в отрасли.

Поставленные задачи выполняются при помощи следующих PR-инструментов: работа с сайтом компании, ведение корпоративного блога, использование новейших технических средств в PR-деятельности компании, организация и участие в отраслевых мероприятиях, участие и проведение образовательных мероприятий, целенаправленное формирование

имиджа руководства компании, установление и поддержание личных контактов, социальная деятельность. Формирование целостного образа компании возможно в случае использования совокупности PR-инструментов и возможностей компании.

Все технологии важны при работе по PR-продвижению компаний высокотехнологичной отрасли, как в B2C, так и в B2B.

Среди всех существующих PR-инструментов выделяются, прежде всего: ведение сайта компании, ведение блога компании, SMM, SEO-оптимизация и продвижение, использование новейших технических средств в PR-деятельности компании, организация и участие в отраслевых мероприятиях, участие и проведение образовательных мероприятий, целенаправленное формирование имиджа руководства компании, установление и поддержание личных контактов, членство в кластерах и ассоциациях, социальная деятельность.

Задача создания благоприятного информационного поля достижима при работе в сети интернет, с использованием различных инструментов: SMM, сайт компании, блог, сотрудничество с Интернет-изданиями. Расширение целевой аудитории и повышение узнаваемости достижимо за счет использования новых коммуникативных каналов. Например, выход на локальные интернет-издания в странах, где планируется сотрудничество с клиентами. Решению этих же задач будут способствовать такие технологии, как участие в отраслевых мероприятиях и членство в кластерах. Решению задачи формирования репутации компании как лидера и эксперта в отрасли способствуют интервью экспертов и руководства компании, выступления на мероприятиях, организация и проведение собственных образовательных мероприятий.

Для любой высокотехнологичной компании важно располагать качественным сайтом в интернете. Это касается всех компаний: B2B и B2C. В настоящее время интернет приобретает решающее значение в жизни отдельных людей и целых компаний. Следование последним тенденциям, например, таким как интернет вещей (Internet of things), технология блокчейн (blockchain), межмашинное взаимодействие (M2M) невозможно без интернета. При отсутствии собственного сайта во всемирной паутине, компания будет заметно уступать конкурентам по многим показателям. Интернет как собственно высокая технология незаменима в PR-продвижении высокотехнологичной компании.

Все рассмотренное выше в комплексе создает пространство для развития имиджа компании как работодателя.

Таким образом, профессионально организованная и грамотно управляемая PR-деятельность способствует устойчивому развитию компании, повышению уровня ее капитализации, привлекательности для сотрудничества и вложению капитала, что напрямую связано не только с ее экономическими показателями, но и эффективностью экологической и социальной политики. PR-технологии являются востребованным инструментом не только в решении вопросов формирования положительных и взаимовыгодных отношений между базисным PR-субъектом и общественностью, но и в решении задач по привлечению работодателем высококвалифицированных, компетентных, профессиональных кадров [4].

Однако в условиях развивающейся цифровизации общества, в пространстве отсутствия доверия, практически обществом не контролируемого технологического развития и жесткой конкуренции [5], напрашивается новая технология «public relations» в создании положительного имиджа компании на рынке труда.

Так, по мнению Х. Арендт, от представления труда как «родовой» деятельности человека (К. Маркс), как фактора не только его социальной, но и биологической эволюции (Ф. Энгельс), эволюция современного общества движется к «обществу без труда» в XXI веке. Все это можно выразить в виде формулы: в результате научно-технического прогресса для производства все большего количества товаров и услуг требуется все меньшее количество непосредственного человеческого труда и возникает человеческий мусор с парадоксальными результатами [6].

В новых условиях прогнозирование будущего технологических трендов, включая технологии «public relations», прибыльность новых продуктов или услуг и связанные с этим тенденции занятости и безработицы в аспекте интеграционных программ – одна из трудных, но необходимых задач, стоящих сейчас перед менеджерами и политиками. Однако надо понимать, что модели жизни, разума и общества часто зависят от философских концепций природы и исторических стандартов технологии (К. Майнцер) [7]. Для понимания этого нужны новаторские идеи и решения, способные создавать альтернативные решения и формы жизни, в том числе, дискуссии о будущем труда [8], корпоративной культуры

компании, формирования имиджа компании как работодателя. На участие в этих исследованиях и будет ориентирована научная работа в будущем, можно предположить возможные перспективы дальнейших исследований по изучаемой теме.

ЛИТЕРАТУРА

1. Послание Президента РК Н.Назарбаева народу Казахстана. Новые возможности развития в условиях четвертой промышленной революции. Астана, 10 января 2018 г.
2. К. Шваб. Четвертая промышленная революция. М., 2016. – 278 с.
3. Технология [Электронный ресурс] // Толковый словарь Ожегова. – URL: <http://slovarozhegova.ru/word.php?wordid=31747>. – (дата обращения: 04.03.2017)].
4. Филимонова К.Э. Имидж компании ТЭК как компонент брендинга региона (на примере ПАО «Лукойл»). Научные труды КубГТУ, 2016, № 7 URL: <https://ntk.kubstu.ru/file/1063>.
5. Ян Кампбелл, Рида Зекрист. Власть и труд. Сборник материалов Международного форума «Будущее сферы труда: достойный труд для всех», посвященный 100-летию Международной организации труда (МОТ). Уфа, 3-5 февраля 2019.
6. Шевчук А.В. О будущем труда и будущем без труда (футурологические дискуссии). [Электронный источник] URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-buduschem-truda-i-buduschem-bez-truda-futurologicheskie-diskussii> (Дата обращения: 12.01.19)].
7. К. Майнцер. Сложносистемное мышление: Материя, разум, человечество. Новый синтез. – М., 2009.
8. Бек У. Общество риска. На пути к другому модерну. М.: Прогресс-Традиция, 2000. Гл. VI.

КОМПАНИЯ ТЕХНОЛОГИЯСЫНЫҢ ҚҰРАМЫНДАҒЫ PR ТЕХНОЛОГИЯЛАРЫ ҚАЙТАЛАУШЫСЫ

Зерттеу тақырыбының өзектілігі қазіргі заманғы компаниялардың жұмыс берушісі ретінде экономикалық мақсаттар мен жаһандық модернизациялау арқылы, өнеркәсіптік қоғамның 4.0 индустриялық төртінші революциясында жаңа мүмкіндіктер мен шектеулермен байланысты.

Осыған орай, барабар мінез-құлық пен компанияның нарықтағы беделі жылы, биз-

нес, сондай-ақ тұтынушыларға ғана емес, тиімді, өз қатарына қызметкерлердің құнды кадрлар тартуға бағытталған арнайы маркетингтік зерттеу процесінің маңызды компоненттерінің бірі ретінде қарастырылады және құру нәтижелері кәсіпорынның имиджі және сонымен бірге ел халқының еңбек жағдайларын жақсарту.

Теориялық зерттеу аяқталмаған перспективалық еңбек нарығында компанияның оң имиджін құру технологиясы «қоғамдық қатынастар» қолдану негізгі тән ерекшеліктері мен қасиеттерін анықтай отырып, компанияның имидждік қалыптастыру саласында PR-технологияларды пайдалану зерттеуге қажеттілігін табу мүмкіндік берді. қоғам мен өндірістің цифрландыру тұрғысынан мәселені шешу үшін іздеу деп салдарынан тауарлар мен қызметтердің үлкен саны, сондай-ақ тікелей адам еңбек сұраныстың артуына болмауына қиындатып отыр. Осының барлығы жұмыс беруші ретінде компанияның өмір балама шешімдер мен нысандарын құру үшін инновациялық идеялар мен шешімдерді талап етеді.

Түйін сөздер: қоғамдық қатынастар технологиялары, жұмыс беруші ретінде компания имиджі, еңбек нарығы, қоғамды цифрландыру.

PR TECHNOLOGIES IN THE FORMATION OF THE COMPANY IMAGE HOW EMPLOYER

The relevance of the research topic is indi-

cated by the global modernization of the economic goals and social content of the activities of a modern company as an employer, which is associated with the new opportunities and constraints opening up in the fourth industrial revolution of the Industry 4.0 society [1].

In this regard, adequate behavior and reputation of the company in the market, beneficial not only to enterprises, but also to its consumers, conducting special marketing research aimed at attracting valuable professional staff to their ranks, is considered as one of the important components of the process and results of creating image of the enterprise and at the same time improving working conditions for the population of the country.

The theoretical incompleteness of the researched problematic made it possible to discover the need to study the use of PR technologies in the formation of the company's image with the definition of the main characteristic qualities and features of the use of public relations technologies in creating a positive company image on the labor market. Finding a solution to a problem in the conditions of digitalization of society and production is complicated by the fact that it is associated with the growing lack of demand for a large number of goods and services, as well as direct human labor. All this requires innovative ideas and solutions that can create alternative solutions and life forms of the company as an employer.

Keywords: *public relations technologies, company image as an employer, labor market, digitalization of society.*



УДК 340

СТАНОВЛЕНИЕ ЮРИДИЧЕСКОГО ЛОГОСА

Б.В. Маков,

*кандидат философских наук, доцент,
Санкт – Петербургский юридический
институт (филиал)
Университета прокуратуры РФ
(Россия)*

В статье обозначена связь агады, галахи и каббалы с разным Временем. Отмечается связь мидраш и схоластики. Присутствие аналитического и аллегорического понимания в русской православной мысли.

Ключевые слова: *герменевтика, Танах, Мишина, схоластика, Закон, Благодать.*

Большинство современных ученых убеждены в том, что, по крайней мере, последние 3.000 лет человечество движется по пути прогресса. Сегодня прогрессистская уверенность пронизывает всю культурную и интеллектуальную жизнь общества, как в общем, так и в отношении каждой её отдельной части. Право-

*Положительные рецензии даны
д.ф.н. Зекрист Р.И. и
к.ф.н. Бондаренко Ю.Я.*

ведение не является исключением, и сегодняшние юристы априорно уверены в своём интеллектуальном превосходстве над предшественниками, чьи знания как бы кумулятивно включены в юриспруденцию эпохи постмодерна.

Генезис правового типа мировоззрения и мышления уходит своими корнями в эпоху зарождения монотеизма и период борьбы монистических и политеистических религий за способность стать «державной скрепой» и доминирование в формировании общественного сознания, выраженного в политической идеологии. Любой шаг по изменению общественного порядка, приводил к реакции – возврату к «старине глубокой», но приобретшей уже совершенно новый смысл. Например, иудейский Яхве «побеждает» языческого Дагона (Богарыбу), а ранние христиане в качестве своего символа выбирают рыбу – как бы обозначая возврат к Началу.

Тора (Пятикнижие) – происходит от глагола «леорот - наставлять», изучать Тору, значит получать практическое руководство к жизни с богом и в Боге, идущее от пророков. Тора, конституция еврейского народа составленная Йеговой, содержит генезис всех законов и идейные основы мировоззрения иудаизма. Необходимо помнить, что на этом учении произросли две новые мировые религии – Христианство и Ислам.

Согласно традиционной точке зрения, текст Пятикнижия был записан Моисеем со слов Всевышнего, но здесь существует разногласие по поводу того, была ли записана вся Тора в течение сорока дней на горе Синай, или Моисей писал её в течение сорока лет пребывания еврейского народа в пустыне и завершил незадолго до своей смерти. Большинство библейских учёных считают, что книги были написаны в годы Вавилонского пленения (около 600 г. до н. э.) и были завершены уже во времена персидского периода (около 400 г. до н. э.).

Танах, «Священное Писание», (китвей ха-кодеш - отсюда взят в юридическую терминологию «Кодекс») — состоит из Торы, Пророчеств и Писаний, содержит 24 книги. Моисей на горе Синай вместе с Письменной Торой (Тора ше-би-хтав) получил и Устную (Тора ше-бе-‘ал пе), которая раскрывает глубинный, скрытый смысл, дополняет Письменную и объясняет то, что там «недосказано». Устная Тора передавалась в виде предания из поколения в поколения, пока не была записана во II веке н. э. в виде Мишны, а позднее в Гемаре,

— эти два текста вместе составляют Талмуд.

В связи с тем, что истинный смысл текста Торы, достаточно труден для понимания, необходим искусственный наставник, способный растолковать разницу между буквальным, контекстуальным и иносказательным толкование текста.

Рабби Акива, называют «отцом Мишны», с него начинается традиция выведения законов путём толкования Торы, в той же мере легитимных, как и заповеди, содержащиеся в самой Торе. Тексты Мишны первоначально существовали только в устной форме и передавались от учителя к ученику, следуя герметической традиции, через посвящение в таинство и клятву. Источниками Мишны послужили трактаты, регламентирующие богослужение в Иерусалимском Храме; толкование заповедей Торы, содержащееся в галахических мидрашах; решения раввинских судов, выступающие в качестве прецедентов. В I—II вв. н. э. всё это стали сводить в сборники галахических постановлений.

Выдающейся техникой толкования абсолютных истин вчерашнего дня, применительно к сегодняшней реальности, получило название – Мидраш (например: Яков служил за Рахель будущему тестю Лавану 7 лет, ибо ему было откровение, сколько детей ему родит будущая жена. Чтобы забрать себе детей из дома тестя необходимо было отработать их стоимость, как будто это были бы рабы, чтобы не быть ничем обязанным). Задача толкования состоит в том, чтобы через понимание смысла человеческих слов и поступков приблизиться к пониманию божественного промысла и Слова. Чем больше мы умеем вычленять смыслов в тексте, тем лучше – это свидетельствует о приближении к замыслу Творца. Однозначность толкования свидетельствует не о строгости мышления и логичности, а о слабости человеческого сознания, выражающейся в предельном субъективизме и крайней узости взглядов.

Комментаторы Торы (Танаха) выделяют в её тексте несколько смыслообразующих слов (аббревиатура названий всех способов интерпретаций, получается «*пардес*», что переводится, как «цитрусовый сад», отсюда вошло в европейскую культуру понятие «плодопознания», предтеча библейскому яблоку).

Первый и самый внешний способ понимания подлинного смысла, называется «*пшат*» (простой), то есть прямой смысл – буквальное толкование смысла библейского или талмудического текста, отсекающий

ошибки субъективизма, выражающиеся в воображении, представлении и фантазийном изменении буквального текста. В дальнейшем, данный вид толкования трансформировался в работах Аристотеля и янсенистов Пор-Рояля в хорошо известную формальную логику.

Второй способ понимания смысла, *ре-мез* (намёк) — «смысл, извлекаемый с помощью намёков, содержащихся в тексте; соотношение одного фрагмента с другими по аналогичным местам». Это уровень семиотического иночтения, или трансформации по правилам обращения, превращения и противопоставления предикату, если мы рассматриваем через призму формальной логики.

Например, чтобы получить иной текст поменяем исходные понятия на противоположные по смыслу:

Я помню чудное мгновение	Ты за-
бываешь злую Вечность	И за то-
Передо мной явилась ты,	бой исчезну я,
Как мимолётное видение,	Как роко-
Как гений чистой красоты.....	Как Де-
мон грязи Бытия..	

Глубинный способ понимания текста — *драш* (смысл), толкование библейского или талмудического текста посредством совмещения текста, контекста, подтекста и сверткста, способ синергетического синтеза данности и модальности, возможности и действительности, случайности и необходимости и т.д.

Самым сокровенным способом понимания, является — *сод* (тайна) — раскрывающий каббалистический, эзотерический, сакральный, смысл текста. Аналогичные ступени познания истины выделил и Фома Аквинский, говоря о четырех этапах познания: опыте, искусстве, знании и мудрости.

Картина мира похожа на клепсидры (водяные часы), в которых сквозь человека, проходит мировой поток, Мир, как часы, замкнут — вода отмерившая прошлое, становится водой, сменяющей настоящее на будущее. Три времени существования Мира: прошлое, настоящее и будущее, на самом деле сосуществуют вместе, их связь неразличима и фундаментальна. Они существуют только в нашем представлении о Мире и эти представления имеют каждое свою логику: *аггадическое* понимание строится на том, что Прошлое определяет настоящее и будущее — это мировоззрение доминирующего историзма, господство пророческого сознания, здесь истина дана са-

мим Богом, благодаря аггаде мы определяем вектор движения.

Галахическое понимание видит Настоящее, как венец прошлого и исток будущего (Изменить Закон, не меняя Закона). Галаха определяет настоящее, в отличии от эфирного, с помощью поливалентности толкования, полифуркации вариантов развития, укоренённостью в сегодняшнем, благодаря чему человек находит точку опоры в Бытии.

Главенство Будущего, как целеустремлённости придающей смысл Настоящему и Прошлому, определяющее значение и смысл всего, — характерно для каббалистической логики. (Аристотелевский «телос», место предопределённое каждому согласно вселенскому Нусу, вдыхающему Логос в Хаос и, тем самым, творящий осмысленный Космос).

Получив некоторое представление о техниках толкования права, возникших 2.500 лет назад, каждый из нас может сопоставить свои способы работы с правовыми текстами с навыками древних...многие вынуждены будут констатировать, что во времени, техники толкования права не развиваются, а упрощаются, если не сказать жёстче — деградируют.

Для европейской культуры одной из центральных и наиболее сложных проблем, оказавшей большое влияние на формирование самосознания, является вопрос об отношении Нового завета, как христианского священного писания, к Танаху, как священного писания иудаизма. Возникшие решения колебались от признания Танаха духовным предшественником Нового завета до полного отрицания каких-либо связей между ними. Но при любом подходе христианские теологи, равно как и иудаистские толкователи, были убеждены в изначальной и неизменной завершенности и законченности, «замкнутой системе» текста Танаха.

Задача толкования состоит в том, чтобы через понимание человеческого слова приблизиться к пониманию божественных деяний. Для решения этой задачи одни христианские теологи, например, церковные писатели Александрийской школы — Климент, Ориген, святитель Кирилл Александрийский и т. д., обращались к аллегорическому толкованию, другие же — Василий Великий, Григорий Богослов, Григорий Нисский, Диодор Тарсийский, Иоанн Златоуст и пр., — предпочитали точное толкование, а папа Григорий Великий (VI в.) обратился к синтезу обоих методов следующим образом, описанным в одном стихотворении: «Слово учит деяниям, аллегория — тому,

во что веруешь, Моралия — тому, что делаешь, а к чему ты стремишься, учит аналогия.» («Аналогия», или возвышение, так назывался христианский способ толкования.) Данный подход заложил основу решения вопроса об универсалиях Фомой Аквинским, он тоже избирает срединный путь между крайностями, формулируя концепцию умеренного реализма в рамках аристотелевского учения.

Фома Аквинский признает троякого рода универсалии: *anteres* (до вещей) — поскольку они суть мысли Бога, *inrebus* (в вещах) — поскольку они составляют общую сущность вещей, и *postres* (после вещей) — поскольку ум человека извлекает их из предметов и образует понятия.

Если говорить о корреляциях между герменевтикой иудаизма и христианства, то средневековые схоласты оказались не менее изобретательны в вопросах толкования текстов, достижения Раймунда Луллия в великолепной «Книге размышлений о Боге», Уильяма Оккама в «*Summa logicae*», Петра Испанского в «*Summulae logicales*» свидетельствуют о необычайной глубине анализа смыслов, который достигли христианские теологии.

В русской философии права проблема толкования через разделение аналитического и аллегорического подходов, со всей актуальностью для русского мировоззрения, было впервые выражено митрополитом Илларионом в Слове «О Законе, данном Моисеем, и о Благодати и Истине, явленной Иисусом Христом, и как Закон миновал, а Благодать и Истина наполнила всю землю». Лейтмотивом «Слова» является превосходство «благодати» над «законом», что в проповеди толкуется как Новый и Ветхий заветы, как христианство и иудаизм. После риторического вступления Илларион разворачивает образы Закона и Благодати, в Писании представлен-

ные как Агарь и Сарра. Согласно книге Бытия, у Авраама и Сарры не было детей. Тогда Сарра предлагает Аврааму «войти» к рабыне Агари и родить от неё. Пересказывая библейскую историю, Илларион продолжает от себя: так и Благодать говорит Богу, что ей ещё не время сойти на землю и спасти мир, пусть сначала будет положен Закон. Авраам рождает от Агари сына Измаила, а Бог даёт Моисею Закон, который автор называет «тьма, а не истина». Впоследствии Бог «разомкнул утробу» Сарры, и она рождает сына Исаака. Свободная женщина рождает свободного ребёнка. Это и есть прообраз Благодати. Благодать, а не Закон является Истиной. Свет луны уступил место солнечному свету, а Закон отступил перед Благодатью.

Некоторые сегодняшние юристы глубоко убеждены в том, что они, в области толкования права, являются «карликами, стоящими на плечах гигантов прошлого».

ЗАҢДЫҚ ЛОГОСЫН ҚҰРУ

Мақала Аггада, Халахи және Каббаланың әртүрлі уақытты байланыстырады. Midrash және схоластика байланыстары бар. Орыс православие ойында аналитикалық және аллегориялық түсініктің болуы.

Түйін сөздер: герменевтики, Танах, Мишна, оқу, заң.

FORMATION OF LEGAL LOGOS

The article identifies the relationship of aggadas, halachas and Kabbalah with different Time. There is a link midrash and scholastics. The presence of analytical and allegorical understanding in Russian Orthodox thought.

Keywords: hermeneutics, Tanakh, Mishna, scholastic, Law, Grace.

УДК 81

АНАЛИЗ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ СТУДЕНТОВ I КУРСА КСТУ НА ПРИМЕРЕ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК КАЗАХСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ

Р.С. Сейтенова¹, М.В. Горбенко², студентка¹, кандидат филологических наук, доцент²,

Костанайский социально-технический Университет имени академика З. Алдамжар (Казахстан)

Положительные рецензии даны д.ф.н. Кадралиновой М.Т. и к.ф.н. Мустафиной А.Б.

В данной статье рассмотрены проблемы восприятия пословиц и поговорок, разли-

чия в переводе, а также ставится задача о наличии сходств и различий пословиц и поговорок на сравнении ста казахских, русских пословиц и поговорок. Выявлена и обоснована необходимость использования в речи пословиц и поговорок в современном мире. На основе проведенного исследования автором предлагается выделить важность и значимость пословиц и поговорок и их значение, которое влияет на формирование мировоззрения и психологических функций. Также обращаем внимание на то, что пословицы и поговорки являются неотъемлемой частью в формировании народной культуры и несет историческое значение.

Для истории пословицы и поговорки предоставляют информацию о далекой старине и памятных исторических событиях. Для этнографии в них рассматриваются народные изречения, образные определения, а также отражение исчезнувших традиций и обрядов. Но самое большое значение пословицы и поговорки имеют для лингвистов, они видят в пословицах ценный материал для изучения характера и законов человеческой речи, ее истории, изменения в лексических значениях и ее грамматических формах.

Этим и определяется огромная ценность народных изречений и выражений, их влияние на народ, развитие культуры и моральных норм. Из-за того, что пословицы помогают понять своеобразие художественных взглядов и вкусов народа, а поговорки показывают разнообразие поэтических форм, в которой народ выражает меткую характеристику, а также тонкое замечание о людях, их свойствах и разнообразных жизненных явлениях.

Ключевые слова: значение пословиц и поговорок, различия пословиц и поговорок, за-

дачи пословиц и поговорок, актуальность пословиц и поговорок, трудности перевода пословиц и поговорок, восприятие пословиц и поговорок.

В 21 веке статус пословиц и поговорок потерял свою актуальность и не слишком популярен среди молодежи. Новое поколение считает это как что-то устаревшее и принимает за пережитки прошлого. Мои ровесники и люди старше или младше на пару лет, активно и довольно часто употребляют пословицы и поговорки в своей речи. Без пословиц нам не обойтись, ценность и красоту пословиц, которые люди перенесли через века как нечто необходимое в труде, в общении с близкими, друзьями, в борьбе с врагами, определил сам народ. «Речь без пословицы, что еда без соли» - гласит амхарская пословица и что подтверждает мои слова. Правоту пословиц так же может подтвердить тот факт, что в разных языках встречаются одни и те же идентичные пословицы. Из этого можно сделать вывод, что у большого количества народов существуют одни и те же моральные ценности, подтверждение которых находится в пословицах. [4, 15]

Теперь давайте рассмотрим эти моральные ценности на примере наших пословиц и поговорок на русском и казахском языках. Мы собрали 100 казахских пословиц и поговорок на 10 различных тем, к которым мы сделаем сравнительный анализ и отметим сходства и различия в восприятии. Для перевода пословиц и поговорок с казахского и русского языка использовались следующие интернет источники [Обычаи и традиции казахского народа. U R L : http://www.bilukz/poslovicy_pogovorky.php], [2. 184], [1. I.K. Кеңесбаев // Алматы. – 1977. – 712 бет.].

Список выбранных пословиц.

Пословицы и поговорки о труде:

1. Жаманға жан жуымас, Жалқауға мал жуымас.	Дурня люди сторонятся, лодыря и скотина обходит.	The Oaf people are avoid - a duffer and cattle avoids.
2. Саудыңа сын ішіп, Аурудың ісін істейді.	Ест как здоровый, работает как больной.	Eats as sound, works as sick.
3. Аз жұмысты қиынсыңсаң, көп жұмысқа тап боларсың.	Будешь выбирать легкую работу, трудная достанется.	Will choose light work, difficult to get.
4. Ер тынысы - еңбек, Ез тынысы – ермек.	Для джигита работа – отдых, для лентяя гулянье – отдых.	For horseman work - a rest, for bummer walk - a rest.
5. Еңбеккер ұйқыдан ширап тұрады, еріншек ұйқыдан қирап тұрады.	Работяга встает со сна бодрым, лодырь – разбитым.	The Hard worker will get up in the dreams vigorous, duffer - split.

6. Көңілсіз бастаған іс көпке бармайды.	Дело, начатое без души, начатым и останется.	The Deal commenced without showers, begun and will remain.
7. Есектің жүгі жеңіл болса, жатаған болады.	Когда груз легкий, ишак часто ложится.	When cargo light, donkey often lies.
8. Егінді жабайы шөп аздырар, ерді еріншекті қаздырар.	Пашню сорняк портит, джигита – лень.	The Ploughed field weed spoils, horseman - a laziness.
9. Бұқаның арамзасы бұзау арасында жүреді.	Ленивый бык вместе с телятами пасется.	The Lazy oxen together with calves grazes.
10. Істемеген тістемейді.	Не работающий не жует.	Not working does not reap.

Пословицы и поговорки о дружбе:

1. Қимас досың сұраса, қимасынды бересің.	Для друга сердечного от сердца отрывают.	For friend warmhearted from heart tear away.
2. Сыйласу екі кісіге бірдей.	Дружба крепка взаимностью.	The Friendship by strong reciprocity.
3. Татулық — табылмас бақыт.	Дружба — богатство бесценное.	The Friendship - a wealth priceless.
4. Достық жоқ жерде табыс жоқ.	Где нет дружбы, там нет успеха.	Where is no friendships, there is no success.
5. Туысы жақын жақын емес, қонысы жақын жақын.	Доброе соседство прочнее родственных уз.	The Good proximity strongly related tie.
6. Дұшпаныңнан бір сақтан, жаман достан мың сақтан.	Врага остерегайся один раз, плохого друга тысячу раз.	The Enemy to warn once, bad friend is thousand once.
7. Ерегескен ел болмайды, Есептес кен дос болмайды.	Где нет взаимности, там единства нет, где корысть, там дружбы нет	Where is no reciprocity, there is unity nowhere self-interest, there is no friendships.
8. Досың дос болған ғашаттан, дұшпанмен дос болудан сақтан.	Гордись настоящим другом, остерегайся стать другом врага.	Be proud of hereby other, warn is to become other enemy.
9. Көршің қолайлы болса, қораң кең.	Когда сосед по душе, в тесном дворе просторно.	When neighbor on shower, in close-fitting courtyard ample.
10. Досы жоқ адам – Тұзы жоқ тағам.	Жить без друзей, что есть пищу без соли.	Live without friends that there is food without salt.

Пословицы и поговорки о семье:

1. Жеті атасын білмеген - жетімдіктің белгісі.	Если до седьмого колена своей родословной не узнаешь - сиротой прослывешь.	If before seventh knee its family will not hear - an orphan will be.
2. Жақсы болса алғаның, үйіңнен кісі кетпейді. жаман болса алғаның, шын досың да шеттейді.	Если жена хорошая, гости не переводятся в доме; если жена плохая, даже друг обходит твой дом.	If wife good, guests not translated in house; if wife bad, even friend avoids your house.
3. Жақсы әйел жарының жақсысына сырар, жаманын жасырар.	Достоинства мужа прославит добрая жена, и недостатки сгладит она.	Dignity of the husband will glorify the good wife, and defect will smooth her.

4. Әкені көріп ұл өсер, шешені көріп қыз өсер.	Сын берет пример с отца, дочь - с матери.	Son takes the example with father, daughter - with mother.
5. Бала – көңілдің гүлі, көздің нұры.	Дети – цветы души и свет для глаз.	The Children - a flowers showers and light for eye.
6. Жақсы әке – жаман балаға қырық жылдық ризық.	Добрая слава отца сорок лет служит непутёвому сыну.	The Good glory father forty years serves the shiftless son.
7. Жақыныңды жат етсең, жатқа күлкі боларсың.	Сторониться своих – стать посмешищем для чужих.	Avoid their own - become laughingstock for someone else.
8. Жақсы келін – қызыңдай, жақсы күйеу – ұлыңдай.	Хорошая невестка, как дочь родная; хороший зять, как сын родной.	The Good daughter-in-law, as daughter uniting; good son-in-law, as son native.
9. Бесіксіз үйде береке жоқ.	В доме, где колыбель не качают, уюта не бывает.	In house, where crib is do not swing, comfort could not be.
10. Алты ұл туған ананы — ханым десе болады, кезек сыйласқан ағайынды — жаным десе болады.	Мать, родившую шестерых сыновей, называй царицей; хорошую родню называй души частицей.	The Mother, native six of the sons, name; entitle queen; get prettier unite name; entitle showers by particle.

Пословицы и поговорки о богатстве и бедности:

1. Жоқтық ұят емес, тоқтық мұрат емес.	Бедность – не порок, Богатство – не предел мечты.	Poverty - is not vice, wealth - is not limit of the daydream.
2. Нені кем тұтсаң, соған зар боларсың.	В том всегда нужда, чего нет под рукой.	In that always necessity, what no under hand.
3. Аш бала тоқ баламен ойнамайды. Тоқ бала аш болам деп ойламайды.	Голодному мальчику с сытым некогда играть, сытый не думает, что и он будет голодать.	The hungry boy with fed up no time to play, fed up does not think, as he will starve.
4. Қойың болмаса, байлықта ойың болмасын.	Баранов не держать — богатства не видать.	The Ram not to keep - a wealth not see.
5. Ашты нақылы тамағында, жаяуды нақылы табанында.	Голодный думает о еде, пеший – о боли в ноге	Hungry thinks about meal, traveling on foot - about pains in leg.
6. Кедей байға жетсем дейді, бай құдайға жетсем дейді.	Бедняк богатым стать мечтает, богатый богом стать желает.	The Poor person dreams to be rich, rich want to be god.
7. Жарлының байлығы — денінің саулығы.	Богатство бедняка — его здоровье.	The Wealth of the poor person - its health.
8. Бай ат мінсе, "қайырлы болсын" дейді, жарлы ат мінсе, "қайдан алдың" дейді.	Богатый едет на коне — счастливого пути желают, бедняк едет на коне — "где взял" вопрошают.	Rich goes on horse - happy journey want, poor person goes on horse - "where has taken" asked.
9. Қарны ашқанға қаранан да май татыр, шөл дегенге қара суда бал татыр.	Голодному — черный хлеб покажется маслом, жаждущему — сырая вода покажется медом.	Hungry - a pumpernickel shown mask, thirsty - cheese water shown by honey.

10. Аш ақылмен тоқ болмайды.	Голодный советом не насытится.	The Hungry advice does not be sated.
------------------------------	--------------------------------	--------------------------------------

Пословицы и поговорки о здоровье:

1. Сырқат желмен кіреді, термен шығады.	Болезнь со сквозняком приходит, и с потом уходит.	Disease with a draft comes, and then goes away.
2. Тәуіптің жақсысы – ауруға ауру қоспағаны.	Самый хороший лекарь тот, кто к старому недугу новой не добавляет.	The best doctor is the one who does not add to the old ailment of the new.
3. Бас аманда мал тәтті, Бас ауырса жан тәтті.	Пока здоров – добро дорого, заболешь – жизнь дорога.	While healthy - good is expensive, you get sick - life is expensive.
4. Сырқат тән жарасы, қайғы жан жарасы.	Болезнь — телесная рана, печаль — душевная рана.	Illness is a physical wound, sadness is a spiritual wound.
5. Денсаулық – зор байлық.	Здоровье – клад бесценный.	Health is an invaluable treasure.
6. Жарлының байлығы – дененің саулығы.	Богатство неимущего – его здоровье.	The wealth of the poor is his health.
7. Жұғың бар жерде – шыбын бар, шыбын бар жерде – шығын бар.	Где мусор – там и мухи, где мухи – там болезни.	Where there is rubbish, there are flies, where flies are diseases there.
8. Тәні саудың жанысау.	Здоровый телом и духом здоров.	Healthy body and spirit healthy.
9. Тазалық – саулық негізі, Саулық – байлық негізі.	Чистота – основа здоровья, Здоровье – основа богатство.	Purity is the basis of health; Health is the basis of wealth.
10. Сәті түске науруға не болса, сол ем болады.	Удачливого больного любое средство лечит	For any lucky patient, any remedy cures.

Пословицы и поговорки о гостеприимстве:

1. Қонағыңның алғысы алтыннан қымбат.	Благодарность гостя твоего, дороже золотого подарка его.	The gratitude of your guest is more precious than his golden gift.
2. Келгенше, қонақ ұялар келгенсоң, үй иесі ұялар.	Волнуется гость, когда в гости идет, хозяин волнуется, когда гость придет.	The guest is excited when he comes to visit; the owner is worried when the guest comes.
3. Қонақты сөзбен тойғыза алмайсын.	Гость не будет сыт словами.	Guest will not be full of words.
4. Қонақ аз отырып, көп сынайды.	Гость немного посидит, да многое углядит.	The guest will sit for a while, and much will steal.
5. Қонақ келді — ырысын ал акелді.	Гость приходит — счастье в дом с собой приводит.	The guest comes - happiness leads to the house with him.
6. Қонақ келсе есікке, жүгіріпшық, кешікпе.	Если гость придет, беги к двери, не опоздай.	If the guest comes, run to the door do not be late.
7. Сайлы қонағын келсе, итіне сүйек таста	Если пришел уважаемый гость, и собаке его кинь кость.	If a respected guest came, and his dog throw the bone.

8. Қонағыңның алтынын алма, алғысын ал.	Золото у гостя не бери, а лучше благодарность проси.	Do not take gold from a guest, but rather ask for gratitude.
9. Қонақ келсе, ет пісер, ет піспесе, бет пісер.	Когда гость приходит, мясо хозяин готовит, если мяса не имеет — лицо хозяина краснеет.	When the guest arrives, the host cooks meat, if he has no meat; the host's face turns red.
10. Құтты қонақ келсе, қой егіз табады.	Когда желанный гость придет, овца двойню принесет.	When the welcome guest comes, the sheep will bring twins.

Пословицы и поговорки о еде:

1. Асы жоқ үйді итте сүймейді.	Дом, где нет еды, и собака избегает.	The house where there is no food and the dog avoids.
2. Ас тұрған жерде ауру тұрмайды.	Где хорошая пища обитает, там болезни не бывает.	Where good food lives, there is no disease.
3. Аштың ақылы астан әрі аспайды.	Все мысли голодного вокруг еды возвращаются.	All the hungry thoughts around food revolve.
4. Еттен дәм кетсе, ұрлықтың мәні кетер.	Если мясо вкус потеряет, скоткрадство смысл утерять.	If meat loses its taste, bestiality loses its meaning.
5. Қасықтары ботқа болмас, ботқа болсада, жұртқа болмас.	Из ложки пшена каши не сварить, а если и сварить, всех не накормить.	From a spoon of millet porridge does not cook, and if cook, do not feed all.
6. Жылқының етің жесең — тісіне кіреді, жемесең — түсіңе кіреді.	Конину поешь — остается в зубах, а не поешь — будешь видеть во снах.	You eat horsemeat - it remains in your teeth, but you do not eat it - you will see in dreams.
7. Ат адамның қанаты, ас адамның қуаты.	Конь — для человека как крылья, а в хлебе его сила.	A horse is like wings to a man, but his strength is in bread.
8. Ас – адамның арқауы.	Еда человеку силу даёт.	Food gives man strength.
9. Өзі тойса да көзі тоймайды.	Сам наелся, да глаза не насытились.	He ate himself, but his eyes not filled.
10. Тату үйдің тамағы тәтті.	В дружном доме вся еда вкусная.	In a friendly home all, the food is delicious.

Пословицы и поговорки о природе:

1. Қыс малыңды бақ, жаз жерінді шап.	Зимой пасти скот, летом землю полоть.	In winter, graze cattle, in the summer to weed the ground.
2. Жер көнді сүйеді, ат жемді сүйеді.	Конь любит овес, а земля — навоз.	The horse loves oats, and the earth - manure.
3. Су аққан жеріне нағады, шөп шыққан жеріне шығады.	Вода течет, где всегда текла, трава растет, где всегда росла.	Water flows where it has always flowed, grass grows where it has always grown.
4. Жақсы туса — елдің ырысы, жаңбыр жауса — жердің ырысы.	Дождь с небес проливается — счастье на землю спускается, хороший человек рождается — счастье народу является.	Rain is pouring from the heavens - happiness comes down to earth, a good person is born - happiness to the people is.
5. Бұлақ болмаса, өзен болмас еді.	Если б не источник, засохла бы река.	If not for the source, the river would have dried up.

6. Жері қатты болса, малы сүтті болады.	Если благодатная земля, у коровы будет много молока.	If the land is fertile, the cow will have a lot of milk.
7. Токтатсаң жерге қалың қар, дейбер жақсы өнім бар.	Землю снег питает, а земля урожаем рождает.	Snow feeds the earth, and the earth gives rise to the harvest.
8. Бір ағаш кессең, орнына он ағаш отырғыз.	Если дерево срубил одно, десять посади вместо него.	If a tree has cut one, plant ten instead.
9. Жердің көркітал болар, елдің көркі мал болар.	Земля деревьями богата, скотом богат народ.	The land is rich in trees; the people are rich in cattle.
10. Жер — семіз, от — арық.	Земля одаряет, огонь все пожирает.	Earth is bestows, fire devours everything.

Пословицы и поговорки о торговле:

1. Кірісіне қарай шығысы.	Без расхода не будет и дохода.	Without the expense, there will be no income.
2. Базар ақшалыға базар, ақшасызға назар.	Базар с деньгами — базар, и без денег — одно расстройство.	Market with money is a market, and without money is one disorder.
3. Қойың болмаса, байлықта ойың болмасын.	Баранов не держатъ — богатства не видать.	Rams do not hold - wealth cannot see.
4. Базар алдаусыз болмайды.	Базар без обмана не бывает.	Market without cheating does not happen.
5. Жылқы құлынынан өнеді, ақша тиыннан өнеді.	Без тиынки нет тенге, без жеребенка нет коня.	Without tiynka there is no tenge, without a foal there is no horse.
6. Арзан алдайды.	Дешевое обманчиво.	Cheap is deceptive.
7. Ақша болса алақанда, сауда қайнайды.	Если деньги в руках, торговля кипит.	If money is in hand, trade is boiling.
8. Арзан болса, алушыданын сап кетеді, қымбат болса, сатушыданын сап кетеді.	Если дорогой товар, продавец о стыде забывает, если дешевый товар, покупатель стыд потеряет.	If an expensive product, the seller forgets about shame, if a cheap product, the buyer loses shame.
9. Ат алсаң, ауылыңмен ал.	Если коня покупаешь, покупай всем аулом.	If you buy a horse, buy it with the whole aul.
10. Судың да сұрауы бар.	Вода и та счет любит.	Water and that bill loves.

Пословицы и поговорки о Родине:

1. Ер туған жеріне, ит тойған жеріне.	Человека тянет туда, где он родился, собаку тянет туда, где она наелась.	Man pulls to where he was born, the dog pulls to where she ate.
2. Гүл өз жерінде ғана – гүл, адам өз отанында ғана – адам.	Цветок лишь на своей поляне – цветок, человек лишь на родине – человек.	A flower only in its meadow - a flower, a person only in its homeland - a person.
3. Өзіңнің ғажайып отаныңды ұмытпа, өз туған жеріңе ешқашан соқпай өтпе.	Свою Родину прекрасную никогда не забывай, места, где ты родился, никогда не обходи.	Never forget your beautiful Homeland; never leave the place where you were born.

4. Отаныңның әр ағашы күлім деп тұрады.	На своей родине каждое дерево улыбается.	In their homeland every tree smiles.
5. Тамырсыз жусан да өспейді.	Без корня и полынь не растёт.	No wormwood grows without root.
6. Құрта қандай торғайда, өз ұясын қорғайды.	Маленький воробей и тот свое гнездо оберегает.	Little sparrow and that protects its nest.
7. Үйде оңбаған, түзде де оңбайды.	Если не нашел счастье дома, не обретишь и на чужбине.	If you have not found happiness at home, you will not find it in a foreign land.
8. Отанды сүю – отбасынан басталады.	Любовь к Родине у семейного очага зарождается.	Love for the Motherland is born at the hearth.
9. Ауыл итінің күйрығы қайқы.	В своем ауле и собака хвост трубой держит.	In his village and the dog holds a tail pipe.
10. Отанға опасыздық еткенің, өз түбіңе өзін жеткенің.	Родину предать – себя заживо схоронить.	To betray one's homeland — to bury oneself alive.

Опираясь на статьи авторов Аникина В. П. и Брагинского И. С., мы проанализировали все эти пословицы и поговорки, нам хотелось бы выделить некоторые задачи, которые они выполняют в нашей речи: [3, Аникин В. П., 4 Брагинский И. С.]

1) Самой главной и ярко выраженной задачей является **поучение**, потому что большое количество пословиц и поговорок дают нам ценные советы, учат многовековой мудрости, передают моральные ценности и знания, проверенные временем. Докажем на примере наших некоторых пословиц: «Отанға опасыздық еткенің, Өзтүбіңе өзін жеткенің.» - «Родину предать – себя заживо схоронить».

2) Следующей не менее важной является **философствующая задача**, пословицы и поговорки с данной задачей подытоживают философские размышления, то есть в пословицах выражается конечная мысль или вывод длительных размышлений: «Арзан алдайды» - «Дешевое обманчиво».

3) Также пословицы и поговорки несут в себе **предупреждающую задачу**, тем самым они заранее предостерегают о будущих последствиях, при выборе или каком-либо действии: «Аз жұмысты қиынсыңсаң, көп жұмысқа тап боларсың» - «Будешь выбирать легкую работу, трудная достанется».

4) Еще одна интересная задача – это **лично инстинктивная**, пословицы и поговорки несущие в себе данную задачу высмеивают личные инстинкты человека, указывая на их не совершенство или неправоту. Например, «Жаксы әке – жаман балаға қырық жылдық

ризык» - «Добрая слава отца сорок лет служит непутёвому сыну».

То есть, сделаем вывод что не все пословицы и поговорки могут использоваться в тех или иных случаях, каждая из них несет в себе одну или несколько задач, доносит определенный смысл и случит только для определенных контекстов.

Обычно в текстах школьной программы, программы университета или публичных высказываниях мы встречаем только самые распространенные пословицы и поговорки, но существует еще большое количество, которое утрачивается или теряет смысл, из-за времени или не использования.

В выборе наших пословиц и поговорок мы придерживались этого факта и использовали как распространенные, так и мало известными, для того что бы сделать сравнительный анализ более точным и раскрытым.

Невозможно перевести все пословицы и поговорки с казахского языка на русский язык с точностью и сохранить смысл, поэтому при переводе необходимо будет пожертвовать формой или смыслом.

Но есть такие пословицы, которые в русском и казахском языке имеют один приближенный перевод, отличающийся всего лишь в пару слов. Для перевода пословиц и поговорок мы использовали данные интернет словари [OxfordDictionariesOnline. URL: <http://oxforddictionaries.com/>].

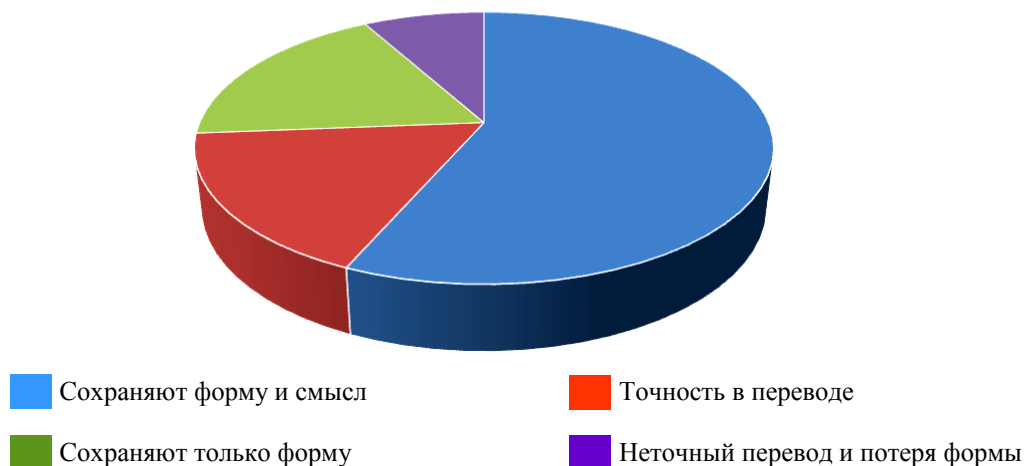
Проанализировав 100 пословиц и поговорок, мы можем выделить что:

- ◆ 56% из них сохраняют форму и адекватный смысл,
- ◆ 17% сохраняют только смысл,
- ◆ 18% сохраняют только форму, а

- ◆ 8% из них при переводе используют немного другое значение и не могут сохранить форму выражения.

Из этих данных мы можем составить следующую диаграмму:

Соотношение пословиц при переводе.



Обоснуем, почему большинство пословиц при переводе дали то же самое значение и смогли перенести форму с одного языка на другой, а также почему некоторые из них не смогли справиться с этим. Как мы заметили, что пословиц и поговорок при переводе с той же формой и смыслом оказалось больше в количестве. Это может зависеть от простоты этих пословиц и поговорок, их смысла, а также от мастерства переводчика, но трудности в переводе возникают из-за того, что, казахские пословицы в основном представляют собой рифмованные двустушия или четверостишия. И если автор желает сохранить форму или особенное звучание слов, ему приходится пренебрегать или изменять смысл, и это приводит к потере качества.

Именно эти критерии могут отобразить на общем виде пословиц и поговорок при

перевод, а также могут повлиять на эмоциональную меру.

Эмоциональная мера не всегда передается с той же точностью как в оригинале пословицы, в одном языке она может быть намного грубее чем в другом или наоборот. [1, 24.]

В основном пословицы и поговорки несут в себе положительное значение и благоприятно влияют на человека, вызывая только хорошие эмоции, но есть и такие выражения данного народного фольклора, которые могут огорчить, задеть чувства или саркастически высмеивать человека, к которому была обращена пословица или поговорка.

Из наших ста пословиц и поговорок всего 12 выражений являются неприемлемыми или обидными для человека, остальные же никаким способом не могут задеть его чувства.

1.Жаманға жан жуымас, жалқауға мал жуымас.	Дурня люди сторонятся, лодыря и скотина обходит.	Fool people shun loafer and brute bypasses.
2.Істемеген тістемейді.	Не работающий не жуёт.	Not working does not chew.
3.Жаксы әке – жаман балаға қырық жылдық ризық.	Добрая слава отца сорок лет служит непутёвому сыну.	The good fame of a father of forty years serves an unattractive son.
4.Жаксы болса алғаның, үйіңнен кісі кетпейді. Жаман болса алғаның, шын досыңда шеттейді.	Если жена хорошая, гости не переводятся в доме; если жена плохая, даже друг обходит твой дом.	If the wife is good, guests not transferred in the house; if the wife is bad, even a friend goes around your house.

5. Жақыныңды жат етсең, жатқа күлкі боларсың.	Сторониться своих – стать посмешищем для чужих	Stand aside of your own - become a laughing stock for others.
6. Аш бала тоқ баламен ойнамайды. Тоқ бала аш болам деп ойламайды.	Голодному мальчику с сытым некогда играть, сытый не думает, что и он будет голодать.	A hungry boy with one who fed up has no time to play; one who is full does not think that he will starve.
7. Кедей байға жетсем дейді, бай құдайға жетсем дейді.	Бедняк богатым стать мечтает, богатый богом стать желает.	The poor man wants to become rich, the rich God wants to become.
8. Бай ат мінсе, "қайырлы болсын" дейді, жарлы ат мінсе, "қайдан алдың" дейді.	Богатый едет на коне — счастливого пути желают, бедняк едет на коне — "где взял" вопрошают.	The rich rides a horse - they wish a happy journey, the poor man rides a horse - "where he took," they ask.
9. Базар алдаусыз болмайды.	Базар без обмана не бывает.	Market without cheating does not happen.
10. Арзан болса, алушыданын сап кетеді, қымбат болса, сатушыданын сап кетеді.	Если дорогой товар, продавец о стыде забывает, если дешевый товар, покупатель стыд потеряет.	If an expensive product, the seller forgets about shame, if a cheap product, the buyer loses shame.
11. Гүл өз жерінде ғана – гүл, адам өз отанында ғана - адам	Цветок лишь на своей поляне – цветок, человек лишь на родине – человек	A flower only in its meadow - a flower, a person only in its homeland - a person.
12. Үйде оңбаған, түзде де оңбайды.	Если не нашел счастье дома, не обретишь и на чужбине.	If you have not found happiness at home, you will not find it in a foreign land.

Именно эти 12 пословиц и поговорок несут в себе прямое высмеивание или негативную информацию, которые сразу же влекут отрицательные ощущения. Из-за чего это происходит? У каждого человека есть свои преимущества и недостатки, все мыслят по-разному и выделяют для себя определенные смысловые значения. Мы все находимся на разных психологических степенях и умственных уровнях, но при всем этом мы должны адекватно воспринимать данный вид народного творчества. Потому что они утверждают нечто, проверенное на опыте, указывая на законы общественной жизни, благоприятно влияют на нас, предотвращают наши ошибки.

Из всего выше перечисленного мы можем сделать вывод, что пословицы и поговорки несут в себе огромное значение и поучительный характер, влияют на нас, а также являются неотъемлемой частью в нашей жизни. Время не стоит на месте, мы развиваемся и вместе с этим развиваются пословицы и поговорки; современный репертуар включает в себя все те пословицы, сформированные сто-

летиями назад. То есть старые пословицы наполняются новым содержанием, включают в себя современный сленг, модернизируются; именно поэтому пословицы и поговорки являются одной из самых ходовых форм фольклора. Они встречаются в различных темах, касаются всех предметов и в большинстве случаев они помогают нам – возникают в разгар беседы и подкрепляют речь метким значением, заключением и выявляют суть сказанного. Вместе с тем, употребление пословиц и поговорок - это большое искусство; умелое, быстрое применение пословицы или поговорки говорит нам о находчивости и остром уме. Именно для того что бы, быть разносторонним и проявлять впечатление, показывать свою мудрость и ум, мы должны уметь вводить их в оборот, но не просто знать их в большом количестве.

Пословицы и поговорки могут выполнять следующие функции:

Во-первых, пословицы и поговорки являются словесными жемчужинами, которые украшают речь, то есть если ты хочешь доне-

сти мысль до другого человека, ты можешь употребить поговорку, и тебе не придется строить длинные предложения для объяснения. Твой собеседник может сразу понять тебя, значит, поговорка может быстро и доходчиво объяснить смысл изречения.

Во-вторых, поговорки и пословицы несут в себе нормы морали. Не каждый будет спорить с поговоркой или поговоркой, потому что она была сформирована множество лет назад и оттачивалась столетиями. Пословицы и поговорки дают точную логическую форму, так как были проверены множество раз на опыте, утверждая истину.

В-третьих, поговорки и пословицы в тексте являются оптимальной формой в содержании. Сами поговорки и пословицы отличаются особым складом и звучанием слов. Они уменьшают количество сложных предложений в тексте, это благоприятно влияет на форму и содержание. Это можно подтвердить поговоркой “краткость – сестра таланта”.

В этой статье мы употребили поговорки и пословицы для упрощенного понимания и это еще раз указывает на то, что поговорки и пословицы играют значительную роль, являются неотделимой частью в наших высказываниях, расширяют наш кругозор и упрощают межкультурные коммуникации.

ЛИТЕРАТУРА

1. Адамбаев Б. Казахское народное ораторское искусство (Авторизованный перевод с казахского языка) / Б. Адамбаев // Алматы «Анатілі». – 1997. – 208 с.
2. Аккозин М.А. Казахские поговорки и пословицы / М.А. Аккозин // Алматы: Алматыкітап. – 2000. – 212 с.
3. Аникин В.П. Старинные русские поговорки и пословицы / В. П. Аникин // Детская литература. – 1984. – 178 с.
4. Брагинский И.С. Пословицы и поговорки народов востока / И. С. Брагинский // Восточная литература. – 1961. – 367 с.
5. Горбенко М.В. Стереотипы восприятия зоонимов в межкультурной коммуникации / М.В. Горбенко // Материалы диссертационного исследования. Челябинск - 2009. – 242 с.
6. Даль В. И. Словарь русского языка / В. И. Даль // Москва. – 1989. - 287 с.
7. Жуков В. П. Словарь русских пословиц и поговорок / В. П. Жуков // Москва. – 1967. – 535 с.
8. Иванова Е. В. Мир в английских и русских пословицах / Е. В. Иванова // Санд-

Петербург. – 2009. – 280 с.

9. Сулейменова Е. Д. Казахский и русский языки: основы контрастивной лингвистики / Е. Д. Сулейменова // Алматы. – 1996. – С. 15

10. Турманжанов О. Пословицы и поговорки казахского народа / О. Турманжанов // Алматы: Паритет. – 2004. – 267 с.

11. Online Etymology Dictionary. URL: <http://www.etymonline.com> (15.05.2013).

12. Oxford Dictionaries Online. URL: <http://oxforddictionaries.com/> (15.05.2013).

13. Обычаи и традиции казахского народа. URL: http://www.bilu.kz/poslovicy_pogovorky.php (18.11.2012).

14. Кеңесбаев І.К. Қазақтілінің фразеологиялық сөздігі / І.К. Кеңесбаев // Алматы. – 1977. – 712 бет.

15. Малайсарин Ж. Қазақмақал-мәтелдері / Ж. Малайсарин // Алматы. – 2005. – 184бет.

ҚАЗАҚ ЖӘНЕ ОРЫС ТІЛДЕРІНДЕГІ МАҚАЛ-МӘТЕЛДЕР МЫСАЛЫНДА ҚӘТУ І КУРС СТУДЕНТТЕРІНІҢ СӨЙЛЕУ МІНЕЗ-ҚҰЛЫҚЫН ТАЛДАУ

Бұл мақалада мақал-мәтелдерді қабылдау мәселелері, аудармадағы айырмашылықтар қарастырылған, сондай-ақ жүз қазақ, орыс мақал-мәтелдерімен мақал-мәтелдерін салыстыру да мақал-мәтелдердің ұқсастықтарымен айырмашылықтары туралы міндет қойылған. Қазіргі әлемде мақал-мәтелдерді қолдану қажеттілігі анықталып, негізделген. Жүргізілген зерттеу негізінде автор мақал-мәтелдердің маңыздылығымен зор мәнділігі және олардың мәні дүниетаным мен психологиялық функциялардың қалыптасуына әсеретеді. Сондай-ақ мақал-мәтелдер халық мәдениетін қалыптастырудағы ажыра мас бөлігі болып, табылатынына және тарихи мәнгеие екендігіне назар аударамыз.

Мақал - мәтелдер тарихы үшін алыс ескі және тарихи оқиғалар туралы ақпарат береді. Этнография үшін оларда халықтық сөздер, бейнелі анықтамалар, сондай-ақ жоғалып кеткен дәстүрлер мен салттардың көрінісі қарастырылады. Бірақ лингвистер үшін мақал-мәтелдердің маңызы өте зор, олар мақал-мәтелдерде адам тілінің сипаты мен заңдарын, оның тарихын, лексикалық мағынадағы өзгерістерді және оның грамматикалық формаларын зерттеу үшін құнды материалды көреді.

Осы арқылы халық ой-пікірлері мен

ұғымдарының үлкен құндылығы, олардың халыққа әсері, мәдениет пен моральдық нормалардың дамуы анықталады. Мақал-мәтелдер халықтың көркем көзқарастары мен талғамдарының ерекшелігін түсінуге көмектеседі, ал мақал-мәтелдер ақындық формалардың әртүрлілігін көрсетеді, онда халық айқын мінездеме береді, сондай-ақ адамдар, олардың қасиеттері мен өмірлік құбылыстары туралы жұқа ескерту береді.

Түйін сөздер: мақал-мәтелдердің мағынасы, мақал-мәтелдер арасындағы айырмашылық, мақал - мәтелдердің міндеттері, мақал-мәтелдердің маңыздылығы, мақал-мәтелдерді аудару қиындықтары, мақал-мәтелдерді қабылдау.

ANALYSIS OF SPEECH BEHAVIOR OF STUDENTS OF THE I COURSE OF KSTU ON THE EXAMPLE OF PROVERBS AND SAYINGS OF THE KAZAKH AND RUSSIAN LANGUAGES

In this article described problems with perceptions proverbs and sayings, translation differences, and set the task of similarities and differences proverbs and sayings, on comparing a hundred Kazakh, Russian proverbs and sayings. Revealed and justified necessity of using proverbs and sayings in modern world. On base of the called on study by author offered select importance and value of the proverbs and sayings and

their importance, which influences upon shaping the world outlook and psychological function.

Also paying attention to proverbs and sayings are integral part of formation of people culture and conducting historical determination.

For history of the proverb and sayings give information on distant old fellow and memorable history event. For ethnography in, they considered public dictums, figurative determinations, as well as reflection vanished tradition and rite. However, most big importance of the proverb and sayings have for linguist, they see in proverb valuable material for study of the nature and laws human speech, her (its) histories, changes to lexical importance and her (its) grammatical forms.

This and is defined enormous value of the public dictums and expressions, their influence upon folk, development of the culture and moral rates. Because of that that proverbs help to understand the своеобразie artistic glance and taste of folk, but sayings show the variety of the poetical forms, in which folk expresses the well-aimed feature, as well as perceptive comment about folk, their characteristic and varied life phenomena.

Keywords: *the meaning of proverbs and sayings, the differences between proverbs and sayings, the tasks of proverbs and sayings, the relevance of proverbs and sayings, the difficulties of translating proverbs and sayings, the perception of proverbs and sayings.*

